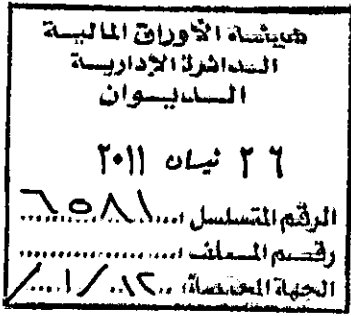




بسم الله الرحمن الرحيم

الرقم : مالي/١٠/١/٢٠٢٦
التاريخ : ٢٦/٤/٢٠١١

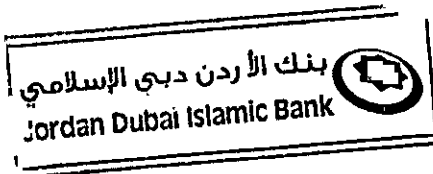
السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن



السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

نرفق لكم طيه التقرير السنوي لعام ٢٠١٠.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،



بنك الاردن دبي الاسلامي

رئيسه الادارية المالية
خالد الزكايه
مدير اول مالية
محمد الوائلي

البورصة
٤/٢٦

القائمة

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

«الْبَيْعَانِ إِذَا ضَدَقَا وَنَضَّكَ بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا»

حدیث صحیح

المعركة القيمة المعركة القيمة المعركة القيمة
الحجوة الأولى الحجوة الأولى الحجوة الأولى



قائمة المحتويات

١٠	بنك الأردن دبي الإسلامي
١٢	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	هيئة الرقابة الشرعية
١٥	الإدارة التنفيذية
١٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٢٠	تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٠ (متطلبات الإفصاح في تعليمات هيئة الأوراق المالية)
٢٩	الهيكل التنظيمي للبنك
٣٨	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٤٠	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٤٤	القوائم المالية
٥١	إيضاحات حول القوائم المالية
٩٦	دليل الحاكمية المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي
١١٢	الفروع

بنك الأردن دبي الإسلامي

المعروفة القصة المعروفة القصة المعروفة القصة
الجوراء الحقة الجوراء الحقة الجوراء الحقة الجوراء الحقة



بسم الله الرحمن الرحيم

بنك الأردن دبي الإسلامي شركة مساهمة عامة محدودة

تأسس في عمان، بالمملكة الأردنية الهاشمية، وسُجِّل بصفته شركة مساهمة عامة في سجل الشركات بتاريخ ١٩٦٣/٦/٢٣ تحت الرقم ٨ باسم بنك الإنماء الصناعي.

حيث تأسس بموجب القانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٢ والذي تم إلغاؤه بموجب قانون إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٢٦ لعام ٢٠٠٨، وحل محله بنك الأردن دبي الإسلامي حلولاً قانونياً وواقعياً.

باشر بنك الأردن دبي الإسلامي أعماله بتاريخ ٢٠١٠/١/١٧ وفق أحكام الشريعة الإسلامية وتعليمات البنك المركزي وقانون البنوك الأردني.

رؤيتنا

ريادة العمل المصرفي الإسلامي لخدمة جميع أطراف المجتمع.

مهمتنا

تقديم خدمات متميزة ومبتكرة نابعة من مبادئ الدين الإسلامي الحنيف، تهدف إلى بناء شراكة دائمة وتحقيق أفضل منفعة لجميع الأطراف.

قيمتنا

الإبداع:

نتمسك بمبادئ الإبداع والابتكار، ولميز أنفسنا كمؤسسة مالية رائدة من خلال الجمع بين القيم الإسلامية الحقيقية وأحدث التقنيات العالمية والمنتجات والخدمات المبتكرة. وبالتالي تقديم أفضل الخدمات المصرفية الإسلامية العصرية.

المعرفة:

نعتمد منظومة سياسات ائتمانية وقوانين ولوائح عمل مستمدة من المعارف والتعاليم والتشريعات المنصوص عليها في القرآن الكريم، وفي السنة النبوية الشريفة. ونحن فخورون بتقديم مفهوم جديد من الخدمات المصرفية الإسلامية العصرية في الأردن.

الجودة:

لدينا مجموعة واسعة من الحلول التي تمت ترجمتها عبر منتجات وخدمات تم إبداعها بالتناغم التام مع الحاجات التمويلية والمالية لعملائنا، حيث تم تصميم هذه الخدمات والمنتجات البنكية وفق مبدأ الإتيقان المرتكز على الجودة.

القيمة المضافة:

إن مفهوم العمل المصرفي الإسلامي المعاصر ونجاح عملائنا هو انعكاس لالتزامنا في تقديم قيمة حقيقية ومضافة وعوائد مجدية من خلال توفير أرقى الخدمات المصرفية المتاحة، والنابعة من إيماننا المطلق في بنك الأردن دبي الإسلامي بأن تلبية تطلعات عملائنا وتحقيق قيمة مضافة لهم هو مفتاح نجاحنا.

الخدمات ضمن أرفع المستويات العالمية:

قمنا ببناء وتصميم جميع منتجاتنا وخدماتنا العصرية بناء على فهم عميق ومستوفٍ لحاجات عملائنا وتطلعاتهم لنضمن لهم تجربة مصرفية فريدة ضمن أرفع المستويات العالمية.



أعضاء مجلس الإدارة

مجلس الإدارة

شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة، ويمثلها كل من:

رئيس مجلس الإدارة	معالي السيد سالم أحمد جميل الخزاعله
نائب رئيس المجلس	السيد خالد محمد علي الكمده
عضو	السيد إسماعيل نبيل عبد المعطي طهوب
عضو	السيد بشار محمد عبد الغني العمدة
عضو (لغاية شهر ٢٠١٠/٥)	السيد فهد حمد سيف بن فهد المهيري
عضو (من شهر ٢٠١٠/٦)	السيد محمد سعيد أحمد عبد الله الشريف
عضو (لغاية شهر ٢٠١٠/١١)	السيد جواد قاسم محمد يوسف
عضو (من شهر ٢٠١٠/١٢)	السيد ميسان جلال حسن المسقطي

وزارة المالية الأردنية، ويمثلها:

عضو (لغاية شهر ٢٠١٠/٦)	السيد عيسى صالح مصطفى ياسين
عضو (من شهر ٢٠١٠/٧)	عطوفة الدكتور إسماعيل سعيد زين زغلول

الوحدة الاستثمارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، ويمثلها:

عضو	الدكتور المهندس لؤي منير توفيق سحويل
-----	--------------------------------------

صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين، ويمثلها:

عضو	المهندس وائل أكرم أسعد السقا
-----	------------------------------

شركة الكمالية للإسكان، ويمثلها:

عضو	المهندس زعل عودة عواد حسان
-----	----------------------------

عضو	السيد رسلان نوري رسلان ديرانيه
-----	--------------------------------

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة رئيس مجلس الإدارة



السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خاتم النبيين،
وبعد،
حضرات الإخوة المساهمين الكرام،

إنه لمن دواعي سروري أن ألتقي بكم بعد مضي العام الأول لانطلاق بنك الأردن دبي الإسلامي، واضعاً بين أيديكم التقرير السنوي لعام ٢٠١٠ بعد أن استكمل البنك متطلبات الأطر التنظيمية والتشريعية كافة، وتهيئة متطلبات البنية التحتية التقنية لتقديم خدمات مصرفية إسلامية متميزة. وقد كان عاماً مميزاً بالنشاط والتحديات والإنجازات، حيث تم العمل على أكثر من صعيد لبناء البنك بشكل مؤسسي وعلى أسس صلبة وفق أفضل الممارسات المصرفية بهدف تحقيق مكانة مرموقة للبنك في القطاع المصرفي الأردني.

لقد كانت سنة ٢٠١٠ البداية الفعلية لعمل البنك بعد أن استكمل متطلبات التحويل إلى مصرف إسلامي يعمل تحت مظلة البنك المركزي الأردني مع بداية عام ٢٠١٠. وعليه فقد عمدت الإدارة التنفيذية إلى استكمال البنية التحتية اللازمة للبنك من تعيين كوادر مؤهلة والاستثمار في تقنيات التكنولوجيا إلى تطوير السياسات والإجراءات وطرح المنتجات. كما تم بناء شبكة تفرع تتكون من سبعة فروع موزعة بشكل إستراتيجي لتوفير التغطية الأمثل خلال فترة وجيزة، وذلك لبناء قاعدة المتعاملين وجذب المودعين وإعادة التمويل والاستثمار من خلال محافظ التمويل لقطاعي الشركات والأفراد مع قيام قطاع الخزينة بإدارة السيولة المتاحة بكفاءة وتحقيق عوائد على الاستثمارات.

وبالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة عقب الأزمة المالية العالمية التي ألقت بظلالها على الاقتصادات الدولية كافة، ورغم عدم تأثر بلدنا العزيز بهذه الأزمة بشكل مباشر، إلا أن التأثير غير المباشر لهذه الأزمة المالية العالمية لا يمكن تجاهله، ورغم التركيز الرئيسي في هذه المرحلة الابتدائية من عمر البنك على تأسيس البنية التحتية لكافة أعمال البنك إلا أن البنك بالمحصلة حقق نمواً في حجم الأصول بنسبة ٩٣٪ وبمبلغ ١٣٠ مليون دينار، وهو مؤشر إيجابي على زيادة الحصة السوقية للبنك. من جانب آخر تميز البنك خلال عام ٢٠١٠ بقدرته على جذب الودائع وتوسيع قاعدة المتعاملين كونها المصدر الرئيس للأموال، وهنا تجدر الإشارة إلى أن رصيد الودائع مع نهاية العام ٢٠١٠ بلغ ١٣١ مليون دينار، حيث تجاوز عدد حسابات المتعاملين ٤٣٠٠ حساب.

وبخصوص محفظة التمويل، فقد قام قطاع الشركات بقيادة أداء البنك في عامه الأول، حيث بدأ العام بمحفظة ابتدائية كان قد تم تحويلها تتكون من ٢٣ مليون دينار عقود إجارة و ٣,٥ مليون دينار وكالة استثمار، ومحفظة غير محولة وفق الشريعة الإسلامية بلغت ٢٤ مليون دينار بداية العام، وانتهى العام برصيد ٦ مليون دينار، حيث عملت الإدارة بجهود حثيثة على تصفية هذه المحفظة من خلال التحويل إلى منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية السحبة أو التخلص منها من خلال البيع إلى أطراف خارجية، وتم في الوقت نفسه بناء قاعدة لعملاء جدد في قطاع الشركات خلال فترة وجيزة، وقد بلغ رصيد التمويل المباشرة ٩٢ مليون ديناراً، وغير المباشرة ٦ مليون دينار مع نهاية العام.

أما قطاع الأفراد، فقد تميز بقدرته على توفير مصادر الأموال عن طريق توسيع قاعدة المودعين في جانب المطلوبات، حيث بلغ رصيد ودائع المتعاملين في نهاية العام ١٣١ مليون دينار، وبناء قاعدة عملاء بالتمويلات، حيث بلغ رصيد محفظة تمويل الأفراد ١٠ مليون دينار وبما يفوق هدف الميزانية المقدّر. هذا النمو في محفظة التسهيلات رافقته المحافظة على جودة المحفظة، حيث أن نسبة الديون غير العاملة للبنك تعدّ من أدنى النسب بين البنوك الأردنية وبواقع ١,٤٪ فقط من إجمالي التسهيلات. وفي جانب إدارة الخزينة والاستثمارات، فقد مارس قطاع الخزينة بالبنك إدارة حصة حصة السيولة المتاحة، حيث حافظ على وضع

سيولة مريح بتحقيق نسب سيولة مرتفعة مع استغلال السيولة المتاحة لأقصى الحدود وتحقيق عوائد جيدة أسهمت في دعم إيرادات البنك، حيث حققت إيرادات من الاستثمار بالمراحيب والوكالات الدولية والصكوك بلغت ٩٠٠ ألف دينار. وفي مجال العلاقات الدولية فقد عملت الدائرة خلال عام ٢٠١٠ على تأسيس شبكة علاقات واسعة مع البنوك المراسلة تلبي احتياجات البنك وعملياته بدرجة عالية من الفعالية، وبشكل خاص تمويل عمليات التجارة الخارجية والحوالات بأقل التكاليف الممكنة.

وتجدر الإشارة إلى أنه قد تم خلال العام ٢٠١٠ رفع رأسمال البنك المدفوع إلى ٧٥ مليون دينار برسلة جزء من علاوة الإصدار، وسيصار إلى الاستمرار برفع رأس المال المدفوع ليلبي متطلبات البنك المركزي بالوصول إلى ١٠٠ مليون دينار بنهاية العام ٢٠١١، علماً أن البنك يتمتع بكفاية رأسمال مرتفعة تفوق الحدود الدنيا المطلوبة من السلطات الرقابية بكثير، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ٨٠٪ مقابل ١٢٪ الحد الأدنى وفق متطلبات البنك المركزي الأردني.

وعلى الصعيد الداخلي، فقد اجتهد مجلس إدارة البنك وسائر اللجان الفرعية المنيقة عنه، في إسناد البنك ودعمه في مأسسة أعمال البنك ضمن الأطر التشريعية النافذة وأعلى درجات الحاکمية المؤسسية، وهنا اسمحو لي أن أسجل شكري الجزيل لأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء اللجان الفرعية بالمجلس كافة، على جهودهم الطيبة التي أسهمت في دعم البنك ورفع سوية الحاکمية فيه.

وعلى صعيد المسؤولية الاجتماعية للبنك، فقد استكمل البنك خلال العام المنصرم مسيرته الخيرة في التواصل مع قطاعات المجتمع المدني والأهلي كافة، ودعمها في شتى المجالات، مما يعزز الرسالة المجتمعية الراقية للبنك.

إنني إذ أضع التقرير السنوي والنتائج المالية للبنك للعام ٢٠١٠ بين أيديكم، لأؤكد عزم البنك وتصميمه على تعزيز وجوده في السوق الأردنية بما يضمن تطوير الصناعة المصرفية الإسلامية لتكون واحدة من الركائز التي يستند إليها اقتصاد المملكة الأردنية الهاشمية الحبيبة. وإننا نأمل ونضرب إلى الله العلي العزيز أن يوفقنا لكل ما هو خير ولتحقيق نتائج إيجابية على جميع الأصعدة.

وأود أن أتوجه بالشكر لإدارة البنك المركزي الأردني وكوادره لدوره الفعال في دعم الصناعة المصرفية الإسلامية وتطوير أداء الجهاز المصرفي والحرص على استقرار الاقتصاد الوطني، والشكر لكل من أسهم في إنجاح البنك وتطويره.

وأخيراً أخص بالشكر إدارة البنك التنفيذية على جهودهم الحثيثة وعملهم المتفاني في إنجاح البنك وتحقيق أهدافه، وجزى الله العاملين فيه جميعاً كل خير.

وفقنا الله لما فيه مصلحة جهازنا المصرفي ولما فيه خدمة لهذا الوطن الغالي في ظل قيادة سيد البلاد الملك عبد الله الثاني بن الحسين حفظه الله.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

سالم الخزاعلة
رئيس مجلس الإدارة

المعرفة

قال تعالى:

«وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا»

سورة طه آية ١١٤

المعرفة القصة المعرفة القصة المعرفة القصة
المعرفة القصة المعرفة القصة المعرفة القصة

تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٠
(متطلبات الإفصاح في تعليمات هيئة
الأوراق المالية)

المعرفة القصة المعرفة القصة المعرفة القصة
الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



مطلبات الإفصاح

يحتفل بنك الأردن دبي الإسلامي بمرور عام على تأسيسه. وقد نجح البنك في هذه الفترة الوجيزة بإطلاق منظومة من الحلول المصرفية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية ضمن صيغة عصرية تحاكي الطلب المتنامي على هذه الخدمات في السوق الأردني، إذ يقدم البنك منتجاته التمويلية العصرية المتنوعة.

أهم الخدمات والمنتجات التي يقدمها بنك الأردن دبي الإسلامي

- الحسابات الجارية والتوفير إضافة إلى حسابات الودائع بمختلف أنواعها.
- الأعمال المصرفية الشخصية: حيث يقدم البنك مجموعة مبتكرة من منتجات التجزئة التمويلية الشخصية لتلائم احتياجات المتعاملين وفق أحكام الشريعة الإسلامية، وتضم التمويل الشخصي (مرابحة البضائع)، وتمويل السيارات بالمرابحة، والتمويل السكني بالإجارة المنتهية بالتملك.
- الخدمات المصرفية الإلكترونية، والتي تضم أجهزة الصرف الآلي والخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- خدمات بطاقات فيزا للسداد الشهري.
- الخدمات المصرفية للشركات، حيث يقدم بنك الأردن دبي الإسلامي منتجات تمويلية متنوعة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تشمل تسهيلات غير مباشرة، كالاتمادات المستندية وخطابات الضمان، بالإضافة إلى تقديم حلول مالية مبتكرة تحت مظلة أنظمة مصرفية إسلامية تغطي تمويل الشركات من خلال منتجات متنوعة في المرابحة والإجارة وغيره مع التركيز على الخدمة المميزة وتفهم احتياجات العملاء في مختلف القطاعات الاقتصادية.
- خدمات الخزينة والاستثمار حيث يقوم البنك بتزويد العملاء الحاليين والمتوقعين بالخدمات المالية المبتكرة والمتوافقة مع الشريعة الإسلامية، والتي تساعد على إدارة المخاطر المالية التي يتعرضون إليها. وهذه المنتجات تتضمن تبديل العملات الأجنبية وعقود تبديل العملات الأجنبية الآجلة المبنية على الوعد وعقود مقايضة الربح بالإضافة إلى المنتجات المركبة لأغراض التحوط.

أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

الفرع	اسم الحي	اسم الشارع	اسم البنائية	رقم البنائية	هاتف	فاكس	عدد الموظفين
الإدارة	الدوار الثاني - جبل عمان	شارع الكلية العلمية الإسلامية			٤٦٠٢٢٠٠	٤٦٤٧٨٢١	١٤٥
جبل عمان	الدوار الثاني - جبل عمان	شارع الكلية العلمية الإسلامية	-	-	٤٦٠٢١١٠	٤٦٤٧٨٢١	١٠
البيادر	الرونق / منطقة وادي السير	٢٣ حسني صوبر	محمود بن زكريا أيزاخ	٣٣	٥٨٠٣١٣١	٥٨٠٣١٤٠	٩
شارع المدينة المنورة	حي الصالحين	ش. المدينة المنورة	-	١٢١	٥٥٠٧٤٤٤	٥٥٠٧٤٤٠	٩
الشميساني	الشميساني	الثقافة	وائل أبو حمدان	٦	٥٦٣٠٥٥٥	٥٦٣٠٥٥٠	٩
الوحدات	تقاطع الشرق الأوسط	شارع مادبا	-	٣١٣	٤٧٩١١١١	٤٧٩١١١٢	٩
إربد	-	شارع الهاشمي	بنية الروسان	٦	٠٢٠٧٢٠١٨٠٠	٠٢٠٧٢٠١٨١٤	٨
الزرقاء	-	شارع ٣٦ بجانب السيفوي	مجمع الخردى بلازا	-	٠٥٠٣٧٥٨١١١	٠٥٠٣٧٥٨١٠٢	٩

حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ مجموع حجم الاستثمار في ميزانية البنك للعام ٢٠١٠ ما مجموعه ٢٦٨ مليون دينار، ويتألف من محفظة البنك من التمويل والتسهيلات المباشرة وغير المباشرة والموجودات الثابتة والمتداولة والموجودات الأخرى، علماً أن رأسمال البنك المصرح به ٧٥ مليون دينار، وأن حقوق المساهمين قد بلغت ١١٠,٥ مليون دينار كما في ٢٠١٠/١٢/٣١.

الشركات التابعة للبنك

شركة مسك للوساطة المالية، تحت التأسيس كما في ٢٠١٠/١٢/٣١.

أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم

معالي السيد سالم أحمد جميل الخاليل / رئيس مجلس الإدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٢/١

الشهادات العلمية: البكالوريوس في القانون من الجامعة الأردنية (١٩٨٥)

الخبرات العملية: وزير دولة للشؤون القانونية ٢٠٠٩-٢٠١٠

شغل منصب رئيس ديوان المظالم (٢٠٠٩)

وزير الصناعة والتجارة (٢٠٠٦-٢٠٠٧)

وزير تطوير القطاع العام (٢٠٠٥-٢٠٠٦)

رئيس ديوان المحاسبة (٢٠٠٣-٢٠٠٥)

مراقب عام الشركات (١٩٩٩-٢٠٠٣)

محام ومستشار قانوني متفرغ ووكيل عام بنك الإسكان

عمل مستشاراً تنفيذياً للمجلس العربي للدراسات القضائية والقانونية

محام سابق، ومستشار قانوني وخبير في قضايا الشركات والبنوك والتحكيم والأسواق المالية

وهيكلية الشركات والمبادرات القانونية

السيد خالد محمد علي الكمده / نائب رئيس مجلس إدارة

الشهادات العلمية: الماجستير في إدارة الأعمال من كلية كرايفيلد للإدارة في إنكلترا

البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من معهد ملبورن في ولاية فلوريدا الولايات المتحدة الأمريكية

الخبرات العملية: الرئيس التنفيذي، هيئة تطوير المجتمع

عضو مجلس إدارة منتخب، بنك دبي الإسلامي ٢٠٠٧-٢٠٠٩

عضو مجلس إدارة ورئيس لجان المتابعة، بنك دبي الإسلامي

عضو في لجنة تدقيق الحسابات، بنك دبي الإسلامي

نائب رئيس مجلس إدارة شركة تمويل، وكذلك استثمار - الشركة الاستثمارية التابعة لشركة دبي العالمية

رئيس مجلس إدارة دبي إكسبرس لأعمال الشحن

رئيس طيران الإمارات للفنادق والمنتجات المحدود

نائب رئيس التطوير لمجموعة الإمارات (الشركة الأم لطيران الإمارات ودناتا)

رئيس مجلس ممثلي طيران الإمارات في الاتحاد العربي للنقل الجوي سابقاً

مدير عام الأنشطة التجارية لطيران الإمارات لكل من دول الخليج والشرق الأوسط وإفريقيا وCIS

مساعد مدير تقنية المعلومات في طيران الإمارات، ١٩٨٥

السيد إسماعيل نبيل عبدالمعطي طهوب / عضو مجلس الإدارة

١٩٧٣/١٢/٢٠

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية: شهادة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٥

الشهادات المهنية: CPA من مجلس المحاسبين في ولاية مونتانا

وهو عضو في المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين (AICPA)

الخبرات العملية: الرئيس التنفيذي لشركة الأردن دبي كابيتال



عضوية مجالس إدارة:

رئيس مجلس إدارة شركة كهرباء المملكة لاستثمارات الطاقة
رئيس مجلس إدارة شركة توليد الكهرباء المركزية CEGCO
رئيس مجلس إدارة شركة الأردن دبي للأموال
رئيس مجلس إدارة شركة إنارة لاستثمارات الطاقة
عضو مجلس إدارة شركة خدمات إدارة الطاقة الدولية EMS
عضو مجلس إدارة شركة مدائن الشروق للاستثمار والتطوير العقاري

السيد محمد سعيد أحمد عبد الله الشريف/ عضو مجلس إدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٦/٥

الشهادات العلمية: ماجستير في المحاسبة من الجامعة الكاثوليكية الأمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية ١٩٩١
بكالوريوس في المحاسبة/ الاقتصاد من جامعة الإمارات العربية المتحدة ١٩٨٦
الشهادات المهنية: CPA من مجلس المحاسبين في ولاية فيرجينيا - الولايات المتحدة الأمريكية ١٩٩٤
الخبرات العلمية: الرئيس التنفيذي، DIB Capital Limited، ٢٠١٠ - حتى تاريخه
المدير المالي، بنك دبي الإسلامي، ١٩٩٩ - ٢٠١٠
شغل مناصب عدة في مصرف الإمارات المركزي، ١٩٨٦/١٠/١٤ - ١٩٩٩/٨/٣١
رئيس تحرير مجلة «الاقتصادي الإسلامي»
عضوية مجالس إدارة: رئيس مجلس إدارة بنك دبي الإسلامي باكستان
رئيس مجلس إدارة بنك الخرطوم - السودان

السيد ميسان المسقطي/ عضو مجلس إدارة

الشهادات العملية: ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة جورج تاون - الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠١٠
البكالوريوس في الاقتصاد والسياسة من جامعة وارويك - المملكة المتحدة، مع مرتبة الشرف
من الدرجة العليا (٢٠٠٢)

الخبرات العملية: Director-Private Equity, Co-Head of Middle East, Dubai International Capital (A Member of Dubai Holding)، ٢٠٠٩/١ - حتى تاريخه
Associate Director-Private Equity, Dubai International Capital، ٢٠٠٩/١ - ٢٠٠٦/١، دبي
Senior Associate-Private Equity, Dubai International Capital، ٢٠٠٦/١ - ٢٠٠٥/١، دبي
Investment Banking Associate, Banc of America Securities، لندن ونيو يورك، ٢٠٠٢/٥ - ٢٠٠٥/١
Investment Banking Analyst, Banc of America Securities، لندن ونيو يورك، ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤
Analyst (Western European Corporate), Banc of America Securities، لندن ٢٠٠١/٥ - ٢٠٠١/١٢
Analyst (Specialist Banking Group-MLIB)، Merrill Lynch International، ٢٠٠٠/٧ - ٢٠٠٠/٩

عضوية مجالس الإدارة: رئيس مجلس إدارة اشراق - هولندي إن إكسبرس دول مجلس التعاون الخليجي،
عضو مجلس إدارة لمجموعة ريفولي
عضو مجلس إدارة شركة الأردن دبي كابيتال
عضو مجلس إدارة CB Richard Ellis Dubai and CB Richard Ellis Bahrain
عضو مجلس الأشراف (Almatis (Netherlands)
عضو لجنة الاستثمار التابعة لصناعات الطيران في دبي
عضو اللجنة الملكية الخاصة - تقييم الاستثمار

السيد بشار محمد عبد الغني العمدة/ عضو مجلس إدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٤/٣/١٦

الشهادات العلمية: بكالوريوس في إدارة نظم المعلومات والمالية من جامعة (MCGILL University) كندا ١٩٩٥
الشهادات المهنية: حاصل على شهادة (CFA)

الخبرات العملية: نائب رئيس للاستثمارات المالية، شركة الأردن دبي كابيتال (منذ عام ٢٠٠٨ حتى تاريخه)
مدير الاسواق المالية، أموال إنفست (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧)
مدير الأسواق المالية، بنك الصادرات والتمويل (٢٠٠٤ - ٢٠٠٥)
مدير الأسواق المالية، شركة الثقة للاستثمارات الأردنية (٢٠٠٠ - ٢٠٠٤)
وسيط ومدير الأبحاث - المتحدة للاستثمارات المالية (١٩٩٧ - ٢٠٠٠)
مدير نظم المعلومات، شركة حديد الأردن (١٩٩٦ - ١٩٩٧)
محلل مالي، آرثر انديرسون (١٩٩٥ - ١٩٩٦)



عضوية مجالس إدارة:
عضو مجلس إدارة في الشركة الأولى للتأمين
عضو مجلس إدارة في شركة الأردن دبي للأموال
عضو مجلس إدارة في شركة منية للمنتجات المتخصصة
عضو مجلس إدارة في شركة أحياء عمان

الدكتور إسماعيل سعيد زين / غول / عضو مجلس إدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧
الشهادات العلمية:
دكتوراه في التمويل من جامعة عمان العربية
ماجستير اقتصاد وإحصاء من الجامعة الأردنية (١٩٨٤)
بكالوريوس في الاقتصاد والإحصاء الجامعة الأردنية (١٩٧٠)
الخبرات العملية:
مدير عام الموازنة العامة، وزارة المالية الأردنية، ٢٠٧/٥/١٤
مدير مديرية الدراسات والبحوث، وزارة المالية، ٢٠١/٨/١ - ٢٠٧/٥/١٤
مدير تنفيذي، البنك الإسلامي للتنمية - جدة، ٢٠١/٩/١ - ٢٠٢/٢/١
مراقب عام دائرة الأبحاث والدراسات، البنك المركزي الأردني منذ عام ١٩٩٦
خبير اقتصادي، بنك قطر المركزي، ١٩٨٥ - ١٩٩٢
عضو مجلس إدارة:
عضو مجلس إدارة في صندوق استثمار أموال جمعية حماية الطبيعة ممثلاً عن وزارة المالية
عضو مجلس إدارة في شركة كهرباء السمرا
عضو مجلس إدارة في مؤسسة الإقراض الزراعي
عضو مجلس إدارة في المؤسسة الأردنية لتطوير المشاريع الاقتصادية

الدكتور المهندس لؤي منير توفيق سحويل / عضو مجلس إدارة

الشهادات العلمية:
دكتوراه في الهندسة الصناعية والإدارة من جامعة أوكلاهوما، ٢٠٠٧/٧
ماجستير في الهندسة الصناعية والإدارة من جامعة أوكلاهوما، ٢٠٠١/٥
بكالوريوس في الهندسة الصناعية والإدارة من الجامعة الأردنية ١٩٩٩/٥
الشهادات المهنية:
Six Sigma Black Belt by American Society for Quality-ASQ
Quality Improvement Associate by American Society for Quality-ASQ
Internal Auditor by SGS ISO٩٠٠٠
الخبرات العملية:
مدير التنمية الصناعية، وزارة التجارة والصناعة - الأردن، ٢٠٠٨/٣ حتى تاريخه

المهندس وائل أكرم أسعد السقا / عضو مجلس إدارة

الشهادات العلمية:
بكالوريوس هندسة معمارية
الخبرات العملية:
يملك مكتباً هندسياً
نقيب المهندسين الأردنيين لدورتين
عضو مجلس إدارة شركة مصفاة البترول الأردنية
عضوية مجالس إدارة:
نائب رئيس اتحاد الهيئات الهندسية في الدول الإسلامية
رئيس مجلس إدارة الشركة المهنية للاستثمارات العقارية والإسكان
رئيس الهيئة العربية لتأهيل واعتماد المهندسين

المهندس زعل عودة عواد حسان / عضو مجلس إدارة

الشهادات العلمية:
بكالوريوس في الهندسة الميكانيكية
الخبرات العملية:
عضو نقابة المهندسين
رجل أعمال
مدير عام مجموعة لبنى
عضوية مجالس إدارة:
رئيس مجلس إدارة شركة الصناعات الصوفية سابقاً
عضو مجلس إدارة الشركة العالمية للزيوت النباتية سابقاً



السيد رسلان نوري، رسلان ديرانية / عضو مجلس إدارة

١٩٦٣/١١/١٧

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

ماجستير في المحاسبة من الجامعة الأردنية ١٩٩٢

بكالوريوس في المحاسبة وعلم الحاسوب من جامعة اليرموك ١٩٨٥

الخبرات العملية:

مدير تنفيذي للمالية، شركة Orange الأردن، ٢٠١٥ حتى تاريخه

مدير دائرة الخزينة، شركة الاتصالات الأردنية، ١٩٩٨-٢٠١٥

رئيس قسم الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني

عضوية مجالس إدارة:

عضو مجلس إدارة شركة لايت سبيد في البحرين

عضو مجلس إدارة شركة حديد الأردن

أسماء أعضاء هيئة الرقابة الشرعية ونبذة تعريفية عن كل منهم

فضيلة الدكتور حسين حامد حسان / رئيس هيئة الرقابة الشرعية وعضو تنفيذي

١٩٣٢

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

دكتوراه في الفقه و أصول الفقه (القانون الإسلامي والشريعة) جامعة الأزهر - مصر ١٩٦٥

ماجستير في الفقه المقارن، المعهد الدولي للقانون المقارن، جامعة نيويورك - الولايات

المتحدة الأمريكية ١٩٦٤

دبلوم في القانون المقارن، المعهد الدولي للقانون المقارن، جامعة نيويورك - الولايات المتحدة

الأمريكية ١٩٦٣

دبلوم في الشريعة الإسلامية، جامعة القاهرة - مصر، ١٩٦٢

دبلوم في القانون الخاص، جامعة القاهرة - مصر، ١٩٦١

الشهادة العالية في الشريعة، جامعة الأزهر - مصر، ١٩٦٠

ليسانس في القانون والاقتصاد ، جامعة القاهرة - مصر ١٩٥٩

الخبرات العملية:

رئيس هيئة رقابة شرعية لأكثر من ١٣ مؤسسة مالية إسلامية

عضو هيئة رقابة شرعية لأكثر من ٩ مؤسسات مالية إسلامية وبنوك إسلامية

رئيس مجمع فقهاء الشريعة في أمريكا

عضو مجمع الفقه الإسلامي برابطة العالم الإسلامي

فضيلة الدكتور علي محمد الحسين الموسى، الصواب / عضو هيئة الرقابة الشرعية

١٩٤٨

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

الدكتوراه في الفقه المقارن من جامعة الأزهر، مصر ١٩٧٨

الماجستير في الفقه المقارن من جامعة الأزهر، مصر ١٩٧٣

الليسانس في الشريعة جامعة الأزهر ، مصر ١٩٧٠

الخبرات العملية:

عمل في أكثر من ٧ جامعات في الأردن ودول مجلس التعاون الخليجي كأستاذ أو أستاذ مشارك

أو عميد لكليات شريعة

عضوية اللجان:

عضو في العديد من اللجان التحضيرية

عضو دائم في جمعية الدراسات الإسلامية

عضو دائم في جمعية العفاف الخيرية الأردنية

رئيس الهيئة الشرعية لمركز بيت المشورة، الأردن، ٢٠٠٤ حتى تاريخه

عضو هيئة الرقابة الشرعية في شركة التأمين الاسلامي، الأردن، ١٩٩٦ حتى تاريخه

رئيس هيئة الرقابة الشرعية للصناديق الاستثمارية لرقابة المهندسين، الأردن، ٢٠٠٠ حتى تاريخه

عضو الهيئة الشرعية لمركز بيت المشورة، الكويت، ٢٠٠٢-٢٠٠٤

فضيلة الدكتور أحمد سالم ملحم / عضو هيئة الرقابة الشرعية

١٩٩٤

الشهادات العلمية:

الدكتوراه في الفقه المقارن ١٩٩٤

الماجستير في الفقه والتشريع ١٩٨٧

البكالوريوس في الفقه والتشريع ١٩٨٢

الخبرات العملية:

مستشار شرعي في هيئة الرقابة الشرعية التابعة للإتحاد العالمي لشركات التكافل والتأمين

الإسلامي في الخرطوم

مستشار شرعي في الهيئة الاستشارية لبنك شمال إفريقيا في ليبيا

محاضر غير متفرغ في الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية

محاضر غير متفرغ في جامعة الزيتونة الخاصة

أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم

السيد سامي حسام الدين صبري الأفغاني / الرئيس التنفيذي

الشهادات العلمية:	ماجستير إدارة أعمال في ١٩٨٦/١٢/٣١ من Northrop University – USA مع مرتبة الشرف الأولى
الخبرات العملية:	بكالوريوس هندسة مدنية في ١٩٨٤ من USA – (USC) Univeristy of Southern California رئيس خدمات الشركات، مصرف أبو ظبي الإسلامي، ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مدير إقليمي للمنطقة الغربية، البنك العربي الوطني - جدة، ٢٠٠٨-٢٠١٠ مدير مجموعة الائتمان، البنك العربي الوطني - الرياض، ٢٠٠١-١٩٩٩ نائب مدير الفرع الرئيسي، بنك القاهرة عمان، ١٩٩٦ - ١٩٩٩ مساعد مدير، البنك العربي - سنغافورة، ١٩٩٦/٦ - ١٩٩٦/١١ ضابط ائتمان، البنك العربي المحدود - الإدارة العامة - عمان، ١٩٩٦-١٩٩٤ محلل مالي، الكويت للاستثمارات والاستشارات (KCIC)، ١٩٨٧-١٩٩٠

الدكتور هيثم معروف محمد جوهري / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس الموارد البشرية والإدارة

تاريخ الميلاد:	١٩٧٣/٣/١٢
الشهادات العلمية:	دكتوراة في العلاقات الدولية ٢٠٠٤/٣/١
الخبرات العملية:	رئيس الموارد البشرية، مكتب الشيخ سيف بن زايد آل نهيان الخاص - الامارات، ٢٠٠٩ رئيس إدارة الموارد البشرية، مجموعة لقل، ٢٠٠٩-٢٠٠٨ رئيس التطوير والتغيير، بنك برقان - الكويت، ٢٠٠٧-٢٠٠٨ مدير دائرة الموارد البشرية، البنك الأردني الكويتي، ٢٠٠٥-٢٠٠٧

السيد هشام (محمد عمر) رياح الخياطي / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس الخدمات المصرفية للأفراد

تاريخ الميلاد:	١٩٦١/٨/١٦
الشهادات العلمية:	بكالوريوس تجارة ١٩٨٦/١١/١٩
الخبرات العملية:	مساعد المدير العام - إدارة الخدمات المصرفية للأفراد، بنك المؤسسة العربية المصرفية، ٢٠٠٧-٢٠٠٩ مدير تنفيذي للفروع وائتمان الأفراد، بنك المؤسسة العربية المصرفية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧ مدير أول منتجات البطاقات والخدمات الالكترونية، بنك المؤسسة العربية المصرفية، ١٩٩١-٢٠٠٣ مسؤول تسويق، بنك الخليج الكويتي، ١٩٨٣-١٩٩٠

السيد خالد جمال عبد الكريم الخايد / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس الإدارة المالية

تاريخ الميلاد:	١٩٧٢/٢/١
الشهادات العلمية:	بكالوريوس محاسبة ١٩٩٣
الشهادات المهنية:	محاسب إداري مرخص - معهد المحاسبين الإداريين الأمريكي CMA مدير مالي مرخص - معهد المحاسبين الإداريين الأمريكي CFM شهادة معايير المحاسبة الدولية ACCA LONDON - CERT IFR شهادة مهنية بازل ٢ (CBiiPro-USA)
الخبرات العملية:	رئيس الإدارة المالية، ستاندر تشارترد بنك - الأردن، ٢٠٠٦-٢٠٠٩ مساعد مدير الرقابة المالية، كابيتال بنك - الأردن، ٢٠٠٥-٢٠٠٦ مدقق داخلي ومراقب مالي، البنك الأهلي الأردني - قبرص، ٢٠٠٢-٢٠٠٥ مشرف - الدائرة المالية، البنك الأهلي الأردني، ١٩٩٦-٢٠٠٢ محاسب أول، بنك الأعمال، ١٩٩٣-١٩٩٦

السيد محمد محمد فياض الحاج أحمد / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس الخزينة والاستثمار

تاريخ الميلاد:	١٩٦٤/٩/١٨
الشهادات العلمية:	ماجستير محاسبة ١٩٩٦
الشهادات المهنية:	CFA
الخبرات العملية:	نائب رئيس تنفيذي، المستثمرون العرب المتحدون، ٢٠٠٨/٧-٢٠٠٩ مساعد مدير عام - خزينة واستثمارات، كابيتال بنك - الأردن، ٢٠٠٣-٢٠٠٨ مسؤول الخزينة - دائرة الخزينة والاستثمار، كابيتال بنك، ٢٠٠١-٢٠٠٣ مدير - دائرة سوق رأس المال، الثقة الأردنية للاستثمارات، ١٩٩٩-٢٠٠١ مساعد رئيس قسم الاستثمار / دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني، ١٩٩٩-١٩٩١ ضابط تسويات دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني، ١٩٩٠-١٩٩١



السيد هاني (محمد صبحي) أحمد الزاري / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس العمليات المركزية وتكنولوجيا المعلومات
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٣/١٠
 الشهادات العلمية: بكالوريوس اقتصاد/إدارة عامة ١٩٨٥
 الخبرات العملية: International Project Support، بنك دبي الإسلامي، ٢٠٠٨/٦-٢٠٠٨/٣
 Head of Operations & Administration، بنك دبي الإسلامي، ٢٠٠٨/٣-٢٠٠٦/٢
 Internal Control Unit Head & Anti Fraud Officer & Quality Assurance
 سيتي بنك، ٢٠٠٣/١١
 Head of Foreign Exchange & Remittance Department، بنك القاهرة عمان، ١٩٨٩/٣

السيد أحمد عبد الله أحمد عبد الله / نائب الرئيس التنفيذي، رئيس إدارة المخاطر
 تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٣/١٤
 الشهادات العلمية: ماجستير إدارة المخاطر، ٢٠٠٢
 الشهادات المهنية: PRM, FRM
 الخبرات العملية: Chief Risk Officer، بنك الجمهورية، ليبيا، ٢٠٠٨/٧-٢٠٠٨/٤
 VP, Head of Credit Risk Management، البنك العربي - الأردن، ٢٠٠٨/٧-٢٠٠٢/٧
 Senior Credit Officer، البنك العربي - الأردن، ٢٠٠٢/٧-١٩٩٩/١١
 Customer Relations Officer، البنك العربي - الأردن، ١٩٩٩/١١-١٩٩٣/٧

السيد رامي عبد الفتاح الخطاط / نائب الرئيس التنفيذي - رئيس الخدمات المصرفية للشركات
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/٨/١٥
 الشهادات العلمية: ماجستير علوم مصرفية، ١٩٩٥
 الخبرات العملية: Division Head, Corporate Banking Group، مصرف أبو ظبي الإسلامي، الإمارات العربية المتحدة، ٢٠٠٨-٢٠٠٨
 Senior Manager, Commercial Banking Division، البنك العربي الوطني - السعودية، ١٩٩٩-٢٠٠٨
 Credit Officer، بنك القاهرة عمان، ١٩٩٥-١٩٩٥
 Part Time Trainer & Lecturer, The Arab Academy For Banking & Financial Sciences

السيد أحمد شرف الدين علي الروسان / رئيس التدقيق الداخلي
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٨/١٨
 الشهادات العلمية: ماجستير محاسبة ومالية ١٩٩٧
 الشهادات المهنية: CPA, CISA
 الخبرات العملية: مدير مراجعة الأداء والمخاطر - جهاز أبو ظبي للمحاسبة، ١٩٩٧-٢٠٠٩
 محلل موازنات - دائرة الموازنة العامة، وزارة المالية - عمان، ١٩٩٣-١٩٩٧

الدكتور عماد مفلح حسين الشorman / رئيس الإدارة القانونية والانضباط
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٨/٢
 الشهادات العلمية: دكتوراه الفلسفة في القانون ٢٠٠١/١١/١٤
 الخبرات العملية: رئيس الدائرة القانونية، Al Argan International Real - Estate، ٢٠٠٩-٢٠٠٨
 مستشار قانوني، Programme Management Unit - Amman، ٢٠٠٨-٢٠٠٥
 ضابط قانوني، The Islamic Development Bank Group، ٢٠٠٥-٢٠٠٢
 مستشار قانوني ومحام، مجموعة أبو غزالة الدولية - عمان، ١٩٩٨-١٩٩٦
 ضابط قانوني، Dubai Municipality - UAE، ١٩٩٦-١٩٩٥
 محام ومقدر ضريبي، دائرة ضريبة الدخل، ١٩٩٥-١٩٩٣

السيد أحمد فؤاد أحمد عليان / رئيس العمليات المركزية

١٩٧١/٤/٣٠	تاريخ الميلاد:
بكالوريوس لغة إنجليزية ١٩٩٣/٧/٣	الشهادات العلمية:
CITF, CDCS	الشهادات المهنية:
رئيس دائرة العمليات والتكنولوجيا، Samba Financial Group – UAE، ٢٠٠٧-٢٠٠٩	الخبرات العملية:
مدير الدائرة الإدارية والعمليات، Sumitomo Mitsui Banking Corporation – UAE، ٢٠٠٧-٢٠٠٩	
رئيس عمليات دعم الفروع، البنك العربي – الإمارات، ٢٠٠٤-٢٠٠٦	
رئيس عمليات الفرع، البنك العربي – الإمارات، ٢٠٠٣-٢٠٠٤	
رئيس الدائرة التجارية، البنك العربي – عمان/دبي، ١٩٩٣-٢٠٠٣	

السيد عبدالله عبدالهادي عبدالله صبح / رئيس تكنولوجيا المعلومات

١٩٥٥/٤/٢٦	تاريخ الميلاد:
بكالوريوس علم الحاسب والإحصاء الرياضي ١٩٧٩/٧/٨	الشهادات العلمية:
CPM, MPM	الشهادات المهنية:
مدير دائرة تقنية المعلومات، بنك الإنماء الصناعي – الأردن، ٢٠٠٩-٢٠٠١	الخبرات العملية:
مدير مشاريع وتقنية المعلومات، Arabic Expert Center For Consultancy & Systems – Amman، ١٩٩٦-٢٠٠٠	
مدير مشاريع، Integrated Data Solution – Jeddah – Saudi Arabia، ١٩٩٥-١٩٩٢	
اختصاصي حاسب آلي، The Saudi Fund For Development – Riyadh – Saudi Arabia، ١٩٩٢-١٩٨٦	
محلل أنظمة ومهندس أنظمة، Jeraisy Computer Services – Riyadh – Saudi Arabia، ١٩٨٣-١٩٨٦	
محلل أنظمة، NCR Corporation – Amman، ١٩٨٣-١٩٨١	
١٩٨١-١٩٧٩، Operator of IBM، IBM Experience	

السيدة إيمان عبد المجيد محمد عفانه / رئيس الاتصال المؤسسي والتسويق

١٩٦٩/٦/٢٧	تاريخ الميلاد:
بكالوريوس اقتصاد ١٩٩١	الشهادات العلمية:
Chief Communication Officer، المجموعة المتحدة القابضة، ٢٠٠٨/٨-٢٠١٠/٥	الخبرات العملية:
نائب مدير عام، شركة أكوا ميديا للدعاية والإعلان، ٢٠٠٧/٨-٢٠٠٨/٨	
Director of Marketing & Communications، هيئة تنشيط السياحة، ٢٠٠٤/١٢-٢٠٠٧/٧	
Vice President Corporate Communications، البنك العربي – الأردن، ٢٠٠١/١١-٢٠٠٤/١٢	
مدير اتصال، مؤسسة الملك حسين، ٢٠٠٠/٨-٢٠٠١/١١	
مدير علاقات عامة، البنك العربي – الأردن، ١٩٩٦/٧-٢٠٠٠/٨	
مسؤول ائتمان، بنك ظفار العماني الفرنسي – سلطنة عمان، ١٩٩٢/١-١٩٩٤/٧	
مساعد مدير مشروع (مدرسة اليوبيل)، مؤسسة نور الحسين، ١٩٩١/٧-١٩٩١/١٠	

السيد منير محمد فياض فرعونيه / مدير أول، دائرة الرقابة الشرعية

١٩٧١/٦/٥	تاريخ الميلاد:
ماجستير علوم مالية ومصرفية (تخصص مصارف إسلامية) ٢٠٠٨	الشهادات العلمية:
CSAA	الشهادات المهنية:
Senior Internal Auditor، البنك الإسلامي الأردني، ١٩٩٥-٢٠١٠	الخبرات العملية:
محاسب – مسؤول ائتمان، Siemens for Medical Equipment، ١٩٩٤-١٩٩٥	



أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	عدد الأسهم كما في ٢٠٩/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	%
١	شركة مسك للاستثمار	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	%٥٢	٣٩,٠٠٠,٠٠٠	%٥٢,٠٠٠
٢	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٢,٩٥٨,٨٢٦	%٥,٩	٤,٤٧٥,٧٣٩	%٥,٩٦٧
٣	وزارة المالية الأردنية	-----	-----	٤,١٦٢,٥٠٠	%٥,٥٥٠
٤	الرضا للخدمات المالية	٢,٧٩٩,٣٥١	% ٥,٦	-----	-----

الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع النشاط المصرفي

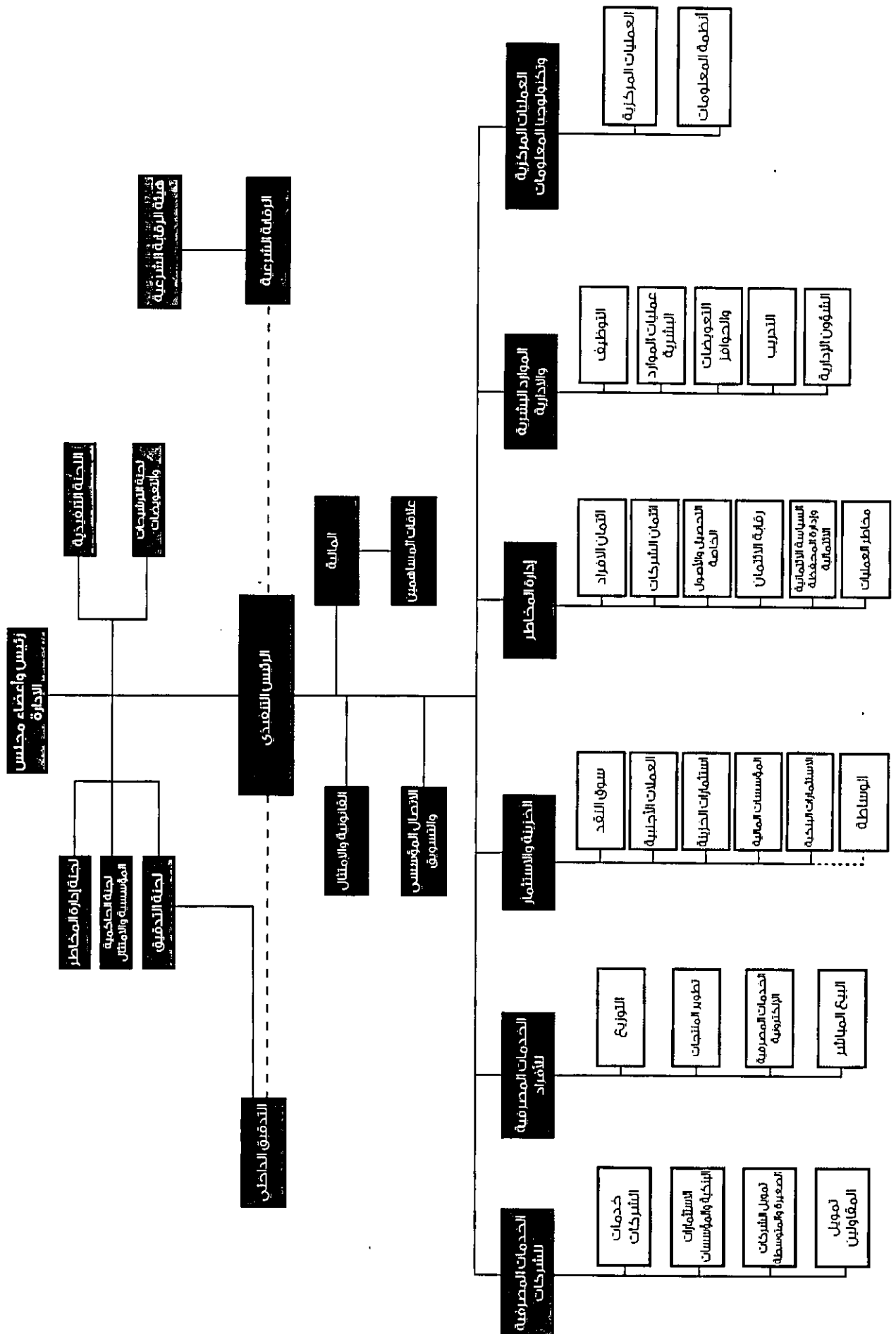
لنح بنك الأردن دبي الإسلامي عن تحويل بنك الإنماء الصناعي إلى بنك يعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية تحت مسماه الجديد بداية عام ٢٠١٠. تمكن البنك خلال هذه الفترة الوجيزة، من طرح منظومة من الحلول البنكية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية ضمن صيغة عصرية تحاكي الطلب المتنامي على هذه الخدمات في السوق الأردني، مستنداً إلى الخبرة العالمية العريقة لبنك دبي الإسلامي. وبالرغم من قصر المدة إلا أن حصة البنك من التمويلات (التسهيلات) إلى إجمالي التسهيلات في السوق المحلي الأردني بلغت ٠,٥٪، فيما بلغت حصة الودائع لدى البنك إلى إجمالي ودائع القطاع المصرفي ٠,٥٪، علماً أن حقوق المساهمين في البنك منسوبة إلى مجموع حقوق المساهمين لدى القطاع المصرفي الأردني تبلغ نحو ١,٦٪.

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ من إجمالي المشتريات / أو المبيعات.

لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها. ولا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.

لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي في عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، ولا تنطبق معايير الجودة الدولية على البنك.

الهيكل التنظيمي للبنك:





عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم:

المؤهل العلمي	عدد موظفي بنك الأردن دبي الإسلامي
دكتوراه	٤
ماجستير	٢٦
دبلوم عال	٩
بكالوريوس	١٣٦
دبلوم	١٥
ثانوية عامة	٣
دون الثانوية العامة	١٥
إجمالي عدد الموظفين	٢٠٨

برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة:

البرنامج	عدد الدورات	عدد المشاركين
منتجات البنك الإسلامية	١١	٣٥٢
النظام البنكي	١٣	٢٣٠
التقيد الشرعي	٥	٢١٩
الموارد البشرية	٩	١١٣
تأهيل وتدريب موظفي الفروع	٣	٨٣
التدقيق والرقابة الداخلية	٢	٣٧
المالية	٣	٣٠
القانونية	٧	٢١
العمليات المصرفية	٥	١٦
خدمة متعملي البنك	١	١٤
تأهيل السكرتاريا الحديثة	١	٩
إدارة المخاطر	٥	٧
الخزينة والاستثمار	٣	٧
مكافحة غسل الأموال	٢	٥
تكنولوجيا المعلومات	٢	٤
الإدارية	٢	٣
إدارة علاقات العملاء	١	٢
العلاقات المؤسسية	١	٢
المهارات	١	١
المجموع	٧٧	١١٥٥

المخاطر التي تتعرض لها:

تعد المخاطر المصرفية التي يتعرض لها بنك الأردن دبي الإسلامي منخفضة وأمنة في ظل تمتع البنك بلسبب كفاية رأسمال وسيولة عاليتين. تقوم لجنة إدارة المخاطر في المجلس بتحديد الأطر العريضة لإستراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر ويتم اعتمادها من قبل المجلس ككل. من الناحية التنفيذية، تقوم على إدارة المخاطر في البنك إدارة متخصصة مزودة بكوادر مؤهلة وبما ينسجم مع توجيهات المجلس والاستراتيجية العامة للبنك، وتعمل هذه الإدارة على تطبيق أفضل الممارسات الدولية في إدارة المخاطر بما ينسجم مع متطلبات وتوجيهات البنك المركزي الأردني وخصوصية بنك الأردن دبي الإسلامي.

الإنجازات التي حققها البنك خلال السنة المالية:

يعدّ العام ٢٠١٠ هو العام الفعلي الأول لممارسة البنك أعماله، وذلك بعد التحول للعمل المصرفي وفق أحكام الشريعة الإسلامية الغراء، وقد كان عاماً مميزاً مليئاً بالنشاط والتحديات والإنجازات، حيث تم العمل على أكثر من صعيد لبناء البنك بشكل مؤسسي وعلى أسس صلبة وفق أفضل الممارسات المصرفية بهدف تحقيق مكانة مرموقة للبنك في القطاع المصرفي الأردني.

أولاً: الخدمات المصرفية للأفراد

في إطار تنفيذ الخطة الإستراتيجية للبنك للعام ٢٠١٠ والهادفة إلى تحقيق حصة سوقية قوية في قطاع الأفراد، فقد قام البنك بتطوير وتقديم مجموعة واسعة من الخدمات والمنتجات لتلبية حاجات المتعاملين المختلفة من خلال فروع المنتشرة ومن خلال موظفي البيع المباشر بهدف توسيع قاعدة المتعاملين ودعم عمليات البيع. هذا بالإضافة إلى تطوير الخدمات المصرفية الإلكترونية لخدمة المتعاملين بالشكل الأمثل.

وقد شملت الخطة افتتاح سبعة فروع رئيسية في العاصمة عمان وفي كل من محافظتي إربد والزرقاء. وبأني اختيار البنك للمناطق التي تتواجد بها الفروع استناداً إلى دراسة شاملة لمناطق جغرافية واسعة وذلك لتوفير خدمات مصرفية متكاملة لأفراد المجتمع الأردني كافة، وبما ينسجم مع الخطة الإستراتيجية للبنك.

وعلى صعيد المنتجات والنشاطات التسويقية، فقد قام البنك بالتركيز على تطوير وتقديم مجموعة من المنتجات والخدمات بمزايا تفضيلية منافسة شملت طرح حملة ترويجية لمنتج التمويل السكني بصيغة الإجارة المنتهية بالتملك، كما تم طرح حملة للترويج لمنتج تمويل السيارات بعائد مرابحة منافس إلى جانب إبرام اتفاقيات مع عدد من وكلاء ومعارض السيارات لدعم نشاطات البيع. وقد بلغت محفظة التسهيلات المقدمة للأفراد ما يقارب ١٠ مليون دينار.

أما على صعيد الودائع، فقد تمكن البنك من توسيع قاعدة المتعاملين حيث تجاوز عدد الحسابات ٤٣٠٠ حساب وقد تحقق ذلك بفضل الحسابات المتنوعة والمبتكرة التي أطلقها البنك من الحسابات الجارية والاستثمارية وتوزيعات الأرباح المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحاء.

وقد تلخصت أهداف الخطة الإستراتيجية للعام ٢٠١٠ بما يلي:

- بناء حصة سوقية قوية في سوق يتسم بقوة المنافسة
- إطلاق المنتجات الأساسية للبنك
- بناء شبكة الفروع وفريق البيع المباشر
- التركيز على جودة الخدمة

ثانياً: الخدمات المصرفية للشركات

تم طرح منتجات تمويلية تلبي احتياجات العملاء ونم بناء محفظة تسهيلات قوية ومتنوعة خلال فترة قصيرة نسبياً منذ تأسيس دائرة الشركات شملت كبار عملاء السوق في مختلف القطاعات الاقتصادية.

ثالثاً: الخزينة والاستثمار

- الاستغلال والتوظيف الأمثل لسيولة البنك المتوفرة من خلال الإستثمار في الوكالات والمرايبات الدولية وأسواق رأس المال مع الحفاظ على نسب سيولة مرتفعة تلبي احتياجات البنك.
- تأسيس شبكة علاقات واسعة مع البنوك المراسلة لتلبية احتياجات البنك وعملائه بأقل التكاليف الممكنة.
- تحويل مكتب الوساطة المالية التابع للبنك إلى شركة وساطة مالية تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية ومملوكة بالكامل من قبل البنك.

رابعاً: الجاهز الوظيفي

تم انتاج أفضل ممارسات إدارة الموارد البشرية في عملية التعيين وفق الاحتياجات الفعلية وخطة ونمو حجم العمل في إدارات البنك، حيث تم تعيين ٢٠٨ موظفاً لدى دوائر وفروع البنك.



لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية، ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية، وذلك منذ تأسيس البنك

البيان / السنة	٢٠٩ دينار	٢٠٨ دينار
الأرباح التشغيلية	١١,٧١٧,٠٨٥	٤,٧٩٥,٧٩٣
صافي الأرباح قبل الضريبة	٢,٨٢٣,١٥٢	(٤,٠٢١,٤٧٥)
صافي حقوق المساهمين	١١٤,٥٠٠,٨٨٢	١١٠,٥٢٧,١١٤
ربحية السهم	%٠,٠٤	(%٠,٠٥)

تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية

أهم نتائج العمليات	٢٠٩ دينار	٢٠٨ دينار
الإيرادات المؤجلة	-	٢,١٢٤,٠٥٥
العمولات الدائنة	-	٥٦٦,٧٩٦
صافي الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة	٢,٨٢٣,١٥٢	(٤,٠٢١,٤٧٥)
صافي الأرباح (الخسائر) بعد الضريبة	١,٨١٤,٨١١	(٣,٤٥٧,٥٤٢)
أهم بنود الميزانية		
مجموع الموجودات	١٣٨,٥٦٨,٦٧٣	٢٦٨,٠٨٨,٤٣٨
التمويل والاستثمار	٥٠,٨٧٣,٣٨٧	١٨٤,٣٥١,٥١٣
مجموع ودائع العملاء	٧,١٧٦,٠٤٦	١٣١,١٦٦,٠٣٨
مجموع حقوق المساهمين	١١٤,٥٠٠,٨٨٢	١١٠,٥٢٧,١١٤
عدد الأسهم	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
بعض النسب المالية		
العائد على معدل الموجودات	%١,٤٤	(%١,٧٠)
العائد على معدل حقوق الملكية	%٢,٣٢	(%٣,٠٧)
مصاريف التشغيل / إيرادات التشغيل	%٧٥,٩١	%١٨٣,٨٥
حقوق المساهمين / إجمالي الموجودات	%٨٢,٦٣	%٤١,٢٣
بنود خارج الميزانية		
اعتمادات مستندية	-	٣,٨٤٣,٤٩٠
كفالات	١,٠٠١,٤٥٦	١,١٧٣,٦٦١
قبولات	-	١,٤١٠,٧٣٧



التطورات المستقبلية المهمة والخطة المستقبلية للبنك

- ينوي البنك توسيع شبكة فروعه خلال العامين القادمين لتصل إلى ٢٠ فرعاً تنتشر في جميع أنحاء المملكة، وضمن هذه الخطة سيتم افتتاح ثمانية فروع إضافية خلال عام ٢٠١١.
- الاستمرار في طرح المنتجات والخدمات المصرفية التي تلبي احتياجات مختلف القطاعات.
- العمل على زيادة حصة البنك في السوق المحلي.
- الاستمرار في تطوير منتجات تمويلية بحسب مبادئ الشريعة الإسلامية، تلبي الاحتياجات المتنوعة لمعاملتي البنك منها:
 - o منتج تمويل شراء الأراضي بالمرابحة
 - o منتج تمويل إجارة المكاتب التجارية
 - o منتج تمويل إجارة الخدمات كالـتعليم، العلاج والسفر
 - o منتج المضاربة
- التوسع في تقديم منتج الإجارة المنتهية بالتمليك.
- تطوير برامج تمويل خاصة بأصحاب المهن كالأطباء والمهندسين.
- الاستمرار في تطوير وتقديم المزيد من الخدمات المصرفية الإلكترونية كالخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية بالرسائل القصيرة وعبر الهاتف.
- استحداث وتقديم خدمات خاصة لكبار المتعاملين في مراكز مميزة.
- تعميق وتطوير مبادئ الحوكمة المؤسسية في البنك.



إجمالي مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركات التابعة له هي ٤٦,٤٠٠ دينار أردني.

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا.

مساهمات أعضاء مجلس الإدارة، ممثليهم والإدارة التنفيذية حتى ٢٠١٠ / ١٢ / ٣١				
اسم العضو ممثل الجهة الاعتبارية	الجنسية	اسم ممثل الشخص المعنوي	عدد الأسهم المملوكة من قبل الشخصية الاعتبارية	نسبة الأسهم المملوكة في رأسمال البنك %
سالم أحمد جميل الخزاعله	أردني	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة	٣٩,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٠٠٠ %
خالد محمد علي الكمد	إماراتي	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة		
إسماعيل نبيل عبد المعطي طهوب	أردني	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة		
محمد سعيد أحمد عبد الله الشريف	إماراتي	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة		
ميسان جلال حسن المسقطي	بحريني	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة		
بشار محمد عبد الغني العمدة	أردني	شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة		
إسماعيل سعيد زين زغلول	أردني	وزارة المالية الأردنية	٤,١٦٢,٥٠٠	٥,٥٥٠ %
لؤي منير توفيق سحويل	أردني	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٤,٤٧٥,٧٣٩	٥,٩٦٧ %
وائل أكرم أسعد السقا	أردني	صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين	٢٢٢,٤٤٢	٠,٢٩٦ %
زعل عودة عواد حسان	أردني	شركة الكمالية للإسكان	٢,٨١٠,٥٢٦	٣,٧٤٧ %

اسم عضو مجلس الإدارة (يمثل صفته الشخصية)	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة من قبل عضو مجلس الإدارة	نسبة الأسهم المملوكة في رأسمال البنك %
رسلان نوري رسلان ديرالية	أردني	١,٥٠٠	٠,٠٠٢ %

عضو مجلس الإدارة الذي يملك أسهماً في البنك بصفته الشخصية	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة من قبل عضو مجلس الإدارة	نسبة الأسهم المملوكة في رأسمال البنك %
زعل عودة عواد حسان	أردني	١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠ %
وائل أكرم أسعد السقا	أردني	١	٠,٠٠٠ %

اسم عضو الإدارة التنفيذية الذي يملك أسهماً في البنك	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة	نسبة الأسهم المملوكة في رأسمال البنك %
هشام محمد عمر رباح الكيالي	أردني	٧٥٠	٠,٠٠١ %

عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أعضاء الإدارة العليا

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠ / ١٢ / ٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩ / ١٢ / ٣١	النسبة %
١	مالك زعل عودة حسان	ابن زعل حسان	أردني	٥٩٩,٦١٣	٤٩,٨٦٨	٠,٧٩٩ %
٢	أنس زعل عودة حسان	ابن زعل حسان	أردني	٤٩٧,١٧٦	--	٠,٦٦٢ %



المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

		بدل تنقلات وحضور جلسات مجلس إدارة	ضريبة دخل	الصافي بعد الضريبة
١	معالي سالم الخزاعلة	٣١,٦٣٢	٢,٢١٤	٢٩,٤١٨
٢	خالد محمد علي الكمده	٩,٢١٩	٦٤٤	٨,٥٧٥
٣	فهد حمد سيف بن فهد المهيري	٣,٩٠١	٢٧٣	٣,٦٢٨
٤	جواد قاسم محمد يوسف	٩,٥٧٣	٦٧٠	٨,٩٠٣
٥	إسماعيل نبيل عبدالمعطي طهوب	١٠,٦٣٧	٧٤٥	٩,٨٩٢
٦	بشار محمد عبدالغني العمدة	١٠,٦٣٧	٧٤٥	٩,٨٩٢
٧	وائل أكرم أسعد السقا	١٠,٦٣٧	٧٤٥	٩,٨٩٢
٨	رسلان نوري رسلان ديرانيه	٩,٩٢٨	٦٩٥	٩,٢٣٣
٩	شركة الكمالية للإسكان / زعل عوده عواد حسان	١٠,٦٣٧	٧٤٥	٩,٨٩٢
١٠	عيسى صالح مصطفى ياسين	٦,٣٨٣	٤٤٧	٥,٩٣٦
١١	الوحدة الاستثمارية لأموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/ لؤي سحويل	١٠,٦٣٧	٧٤٥	٩,٨٩٢
١٢	محمد سعيد الشريف	٥,٣١٨	٣٧٢	٤,٩٤٦
١٣	عطوفة د. إسماعيل زغلول	٤,٢٥٤	٢٩٨	٣,٩٥٦
١٤	ميسان جلال حسن المسقطي	١,٠٦٤	٧٤	٩٩٠
	المجموع	١٣٤,٤٥٧	٩,٤١٢	١٢٥,٠٤٥



بلغ إجمالي رواتب ومكافآت أعضاء الإدارة العليا للبنك عن عام ٢٠١٠: ١٧٤٤١٩ ديناراً أردنياً.

التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال عام ٢٠١٠

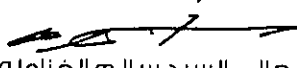
الرقم	اسم الجهة المتبرع لها	المبلغ
١	الجمعية الأردنية للعلوم الطبية للفلسطينيين	٦,٠٠٠ دينار أردني
٢	جمعية المركز الإسلامي الخيرية / رعاية حفل الأيتام	٥,٠٠٠ دينار أردني
٣	مركز دار البر لرعاية الأيتام	١,٥٠٠ دينار أردني
٤	مؤسسة نهر الأردن / مبادرة مدرستي	١٠,٠٠٠ دينار أردني
٥	تبرع لنادي سيدات سلاح الجو	٢٥٠ دينار أردني
٦	رابطة أكاديمي الأردن / دعم الملتقى الاقتصادي	١,٠٠٠ دينار أردني
٧	جمعية الحديث الشريف / دعم مسابقة حفظ الحديث	٢٠٠ دينار أردني
٨	الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية	٥,٤٥١ دينار أردني
٩	جمعية المركز الإسلامي الخيرية / شراء أضياف	٤,٤٠٠ دينار أردني
١٠	مؤسسة الحسين للسرطان	٧٠٠ دينار أردني
١١	الجمعية الوطنية لذوي الاحتياجات الخاصة	٣٠٠ دينار أردني
	المجموع	٢٤,٨٠١ دينار أردني
	* التبرع بتقديم ٢٤٠ وجبة إفطار يومياً طيلة أيام الشهر الفضيل	١٨,٠٠٠ دينار أردني

تم إحالة عطاء على السادة شركة الأردن دبي للأموال Jordan Dubai Properties مقابل خدمات إدارة مشروع بناء مبنى الإدارة العامة للبنك، مبلغ العقد ٢٢٢٣٨ ديناراً وتم الحصول على الموافقات اللازمة المتعلقة بخصوصية علاقة هذه الشركة مع البنك (أطراف ذات علاقة).

لا يوجد مساهمة للبنك في حماية البيئة لهذا العام، إذ إنه العام الأول لممارسة نشاطه التجاري، وإنما ركز البنك في عامه الأول على المساهمة في خدمة المجتمع المحلي من حيث دعم المؤسسات الوطنية غير الربحية مثل الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية ومؤسسة نهر الأردن / مبادرة مدرستي. وأيضاً اتبع البنك نهج دعم المؤسسات الخيرية التي تدعم الفقراء، الأيتام وذوي الاحتياجات الخاصة، بالإضافة إلى إقامة خيمة رمضانية في الوحدات طيلة أيام الشهر الفضيل حيث تم تقديم ٢٤٠ وجبة إفطار يومياً.

الإقرارات

- ١- يقر مجلس إدارة بنك الأردن دبي الإسلامي بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر في استمرارية البنك خلال السنة المالية التالية.
- ٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.



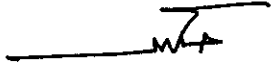
معالي السيد سالم الخزاعلة
رئيس مجلس الإدارة



السيد بشار العماد
عضو



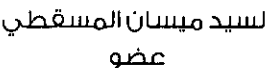
السيد إسماعيل طهوب
عضو



السيد خالد الكمده
نائب رئيس مجلس الإدارة



عطوفة د. إسماعيل زغول
عضو



السيد ميسان المسقطي
عضو



السيد محمد سعيد الشريف
عضو



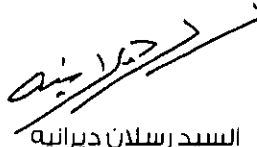
المهندس زعل حسان
عضو



المهندس وائل السقا
عضو



د. لؤي سحويل
عضو

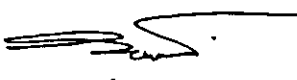


السيد رسلان ديرانيه
عضو

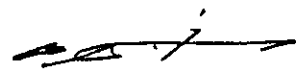
- ٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.



السيد خالد الكايد
نائب الرئيس التنفيذي
ورئيس الشؤون المالية



السيد سامي الأفغالي
الرئيس التنفيذي



معالي السيد سالم الخزاعلة
رئيس مجلس الإدارة



التقرير السنوي لهيئة الرقابة الشرعية

لبنك الأردن دبي الإسلامي

عن السنة المنتهية في 31 / 12 / 2010

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه،،

الى السادة / مساهمي بنك الأردن دبي الإسلامي،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،،

بمقتضى قانون البنوك الأردني رقم 28 لسنة 2000، وما تضمنه بشأن البنوك الإسلامية ، والنظام الأساسي للبنك تقدم الهيئة التقرير التالي :-

لقد راقبت الهيئة المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها البنك خلال الفترة المالية المنتهية بتاريخ 31 / 12 / 2010 ، وكذلك قامت بالمراقبة الواجبة لإبداء رأيها فيما اذا كان البنك قد تقيّد بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ومدى التزامه بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي تم إصدارها منا والتثبت من التزام البنك بها .

تقع على الإدارة مسؤولية تنفيذ العمل في البنك وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والتأكد من ذلك، أما مسؤوليتنا فتتحدد في إبداء الرأي المستقل بناءً على مراقبتنا لعمليات البنك وفي إعداد تقرير لكم.

لقد قمنا بالمراقبة التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من البنك على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات ، وذلك من خلال دائرة التدقيق الشرعي .

لقد قمنا بتخطيط وتنفيذ المراقبة من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن البنك لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .

في رأينا :-

أ. راجعت الهيئة هيكل التمويل وشروطه والعقود التي نفذت بها المعاملات خلال السنة المنتهية في 31 / 12 / 2010،

والتي اطلعنا عليها قد تمت وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .

ب. أن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده منا وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .

ج. مكنت إدارة البنك الهيئة من الاطلاع على الدفاتر والسجلات التي طلبتها وحصلت على البيانات التي طلبتها لتمكينها من

القيام بواجب التدقيق على معاملات البنك المنفذة.

د. أجابت الهيئة على الاستفسارات التي عرضت عليها وأصدرت الفتاوى اللازمة وقد أبدت إدارة البنك تجاوبا ملحوظا في تطبيق هذه الفتاوى.

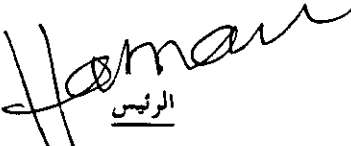
هـ. لم يتم تجنب أية مبالغ آلت إلى البنك من مصادر أو بطرق لا تتفق مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية لعدم وجود معاملات اشتدت فيها المخالفة مما يستوجب التحنيب.

و. أن مسؤولية إخراج الزكاة تقع على المساهمين ، وليس هناك تفويض لإدارة البنك لإخراجها مباشرة ، لعدم توافر قانون لتحصيلها ، وعدم نص النظام الأساسي للبنك أو قرارات الجمعية العمومية ، أو توكيل من المساهمين بذلك ، لذا فإن على المساهم تزكية أسهمه عند تحقق الشروط والضوابط الشرعية للزكاة مع الأخذ في الاعتبار ما يأتي :-

- إذا كانت النية عند الشراء للأسهم أو الاكتتاب بها هي المتاجرة والتداول فإنه يزكى القيمة السوقية للأسهم والأرباح الموزعة .
- إذا كانت النية عند الشراء للأسهم أو الاكتتاب بها هي الحصول على الأرباح وليست المتاجرة ، فإنه يزكى الأرباح الموزعة بالإضافة إلى ما يخص أسهمه من الموجودات الزكوية في البنك عن طريق التحري والتقدير .

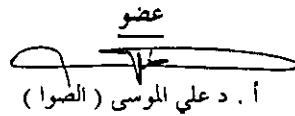
والحمد لله رب العالمين ،،،،،

التاريخ : 28 شباط 2011


الرئيس
د. حسين حامد حسان


عضو

د . أحمد ملحم


عضو
أ . د علي الموسى (الصوا)





إرنست ويونغ

إرنست ويونغ الأردن
مستشارون مهنيون
مستوى مهنة ١٩٩٠
مجلس ١٩٩٨ - ١٩٩٩
الهيئة الأردنية المحاسبية
مجلس ١٩٩٧ - ١٩٩٨
٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ١١١١١ / ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ١١١١١
مجلس ٢٠٠٠ - ٢٠٠١
٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٨٢٠٠٠
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي
بنك الأردن دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد نظرنا القوائم المالية المرفقة لبنك الأردن دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة محدودة أردنية ("البنك") والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره الهيئة الشرعية للبنك وطبقاً لمعايير المحاسبة والمراجعة والضوابط للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية المشار إليها أعلاه تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك الأردن دبي الإسلامي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره الهيئة الشرعية للبنك، وطبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.



إرنست ويونغ

فقرة إيضاحية

كما هو مبين في إيضاح (٥٨) حول القوائم المالية، فإنه لم يتم عرض أرقام المقارنة لقوائم الدخل و الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية وذلك لصعوبة تصنيفها بما يتماشى مع المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي بالمصادقة عليها.

الإدارة العامة
مجلس إدارته
مخيم إيرا القوس المركزي
ترخيص رقم ٨٨٢ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٧ شباط ٢٠١١

الْأَبْكَاحُ

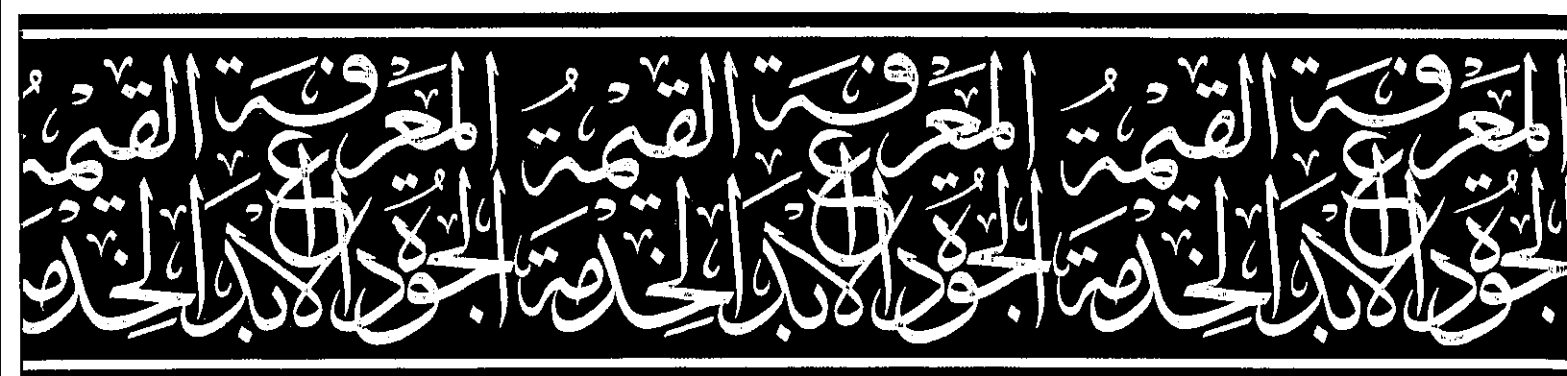
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

«إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ»

حديث صحيح

وَمِنْهُ الْقِيَمَةُ الْمَحْرُومَةُ الْجُودُ الْإِلَهِيَّةُ
وَمِنْهُ الْقِيَمَةُ الْمَحْرُومَةُ الْجُودُ الْإِلَهِيَّةُ
وَمِنْهُ الْقِيَمَةُ الْمَحْرُومَةُ الْجُودُ الْإِلَهِيَّةُ

القوائم المالية





قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١٠ دينار	إيضاحات	
			الموجودات
٥١٢٩٧٤١٣	٤٥٠٠٤٢١٠٧	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٣٤٦٥٢٣١	١٦٤٢٠٩٧٠	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣١٣٤٤٠٠٠	٦	استثمارات وكالة دولية
١١٩٠١٢	-	٧	موجودات مالية للمتاجرة
٢٨٥٥٨٨	١٠٩٧٣٢٠١٦	٨	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٢٤٤٢٥٦٠٨	٦٦٤١٠٣	٩	قروض غير محولة - بالصافي
٣٢٣٠٣٠٩	٥٣٢٥١٦٩	١٠	موجودات مالية متاحة للبيع
-	١٣٣٧٠٦٤	١١	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٥٨٠٦٣	٢٧٥٧٠٥	١٢	استثمار في رأسمال شركة حليفة
٣٧٥٠٤٦٩	٣٠٦١٤٣٣	١٣	استثمارات وكالة محلية
١٩٢٣٣٥٠	٢٦٦٣٤٧٢٣	١٤	موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالصافي
٣٢٢٨٩٠١٧	٩٢١١٥٧٤	١٥	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١٨٤٥١٤	٩٩٥٧٢١	١٦	موجودات غير ملموسة
-	٢٨٨٧٩٠	٢٣/ج	موجودات ضريبية مؤجلة
٩٣٤٠٠٩٩	١١٧٧٧٧٦٣	١٧	موجودات أخرى
١٣٨٥٦٨٦٧٣	٢٦٨٠٨٨٤٣٨		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين
			المطلوبات
-	١٠٦٣٥٠٠٠	١٨	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٧١٧٦٠٤٦	٢٨٧٨٣٦١٢	١٩	حسابات العملاء الجارية
١٥١٨٩٦٧	١٨٥٠٧٠٠	٢٠	تأمينات نقدية
٣٢٤٢٥٧٢	٢٥٢٧٥٦٨	٢١	أموال مقترضة
١٤١٩١٢٣	٣١١٢٢٣	٢٢	مخصصات أخرى
٦٨٤٧٢٩٤	٥٦٣٢١٠٠	٢٣/أ	مخصص ضريبة الدخل
٤٢٦٥٥٥	٢٨٠٣١٥	٢٣/ج	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٤٣٧٢٣٤	٤٩١٥١٠٩	٢٤	مطلوبات أخرى
٢٤٠٦٧٧٩١	٥٤٩٣٥٦٢٧		مجموع المطلوبات
			حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
-	١٠٢٣٨٢٤٢٦	٢٥	حسابات الاستثمار المطلقة
			صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
-	٢٤٣٢٧١	٢٦	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
			حقوق المساهمين
٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠٠٠	٢٨	رأس المال المدفوع
٣٥٧٨٠٨٠٠	١٠٦٠٥٨٠٠	٢٨	علاوة إصدار
١٩٥٧٢٤٤٠	١٩٥٧٢٤٤٠	٢٩	احتياطي قانوني
٥٣٣٧٥٣٦	٥٣٣٧٥٣٦	٢٩	احتياطي اختياري
٩٩٥٢٩٥	٦٥٤٠٠٦٩	٢٧	احتياطي القيمة العادلة
١٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٢٩	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٨١٤٨١١	(٩٤٢٧٣١)	٣٠	(خسائر متراكمة) أرباح مدورة
١١٤٥٠٠٨٨٢	١١٠٥٢٧١١٤		مجموع حقوق المساهمين
١٣٨٥٦٨٦٧٣	٢٦٨٠٨٨٤٣٨		مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين

تعُدّ الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ دينار	إيضاح	
٢,٠٥٧,٨١٥	٣١	إيرادات البيوع المؤجلة
١,٩٤٠,٥٣٩	٣٢	إيرادات موجودات مؤجلة منتهية بالتملك
٢٣١,٩٠٠	٣٣	أرباح استثمارات وكالة محلية
٣٤٣,٢٤٠	٣٤	أرباح استثمارات وكالة دولية
٦٦٢,٩٩١	٣٥	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١٧,٤٥٧	٣٦	أرباح موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٨,٨٣٣	٣٧	أرباح موجودات مالية للملاحة
٢٣٣,٥١٨		أرباح استثمار في رأسمال شركة حليفة
٤٦,١٩٧	٣٨	أرباح تقييم العملات الأجنبية
٥,٥٥٢,٤٩٠		إجمالي إيرادات الاستثمار المطلقة
(١,٦٩٠,٣١٥)	٣٩	حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
(٥٥٥,٢٤٩)	٤٠	حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
٣,٣٠٦,٩٢٦	٤٠	حصة البنك من إيرادات حسابات الاستثمار المطلقة بصفته مضارباً ورب مال
٦٨١,٧٣٦	٤١	إيرادات البنك الذاتية
٢٠١,٦٠٣	٤٢	أرباح العملات الأجنبية
٥٦٦,٧٩٦	٤٣	إيرادات خدمات مصرفية
٣٨,٧٣٢	٤٤	إيرادات أخرى
٤,٧٩٥,٧٩٣		إجمالي الدخل
٤,٢٤٦,٣٠١	٤٥	نفقات الموظفين
٤٢٤,٤٠٣	١٦ و ١٥	استهلاكات وإطفاءات
(٤٧٠,٠٠٠)	٩	الوفر في مخصص تدني التسهيلات الائتمانية - ذاتية
(٢٥٠,٠٠٠)	٢٢	الوفر في المخصصات الأخرى
٤,٨٦٦,٦٤٤	٤٦	مصاريف أخرى
٨,٨١٧,٢٦٨		إجمالي المصروفات
(٤,٠٢١,٤٧٥)		الخسارة قبل الضريبة
٥٦٣,٩٣٣	٢٣	الوفر في ضريبة الدخل
(٣,٤٥٧,٥٤٢)		الخسارة للسنة
(٠,٠٤٦)	٤٧	حصة السهم من خسارة السنة - أساسي

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ دينار	
(٣,٤٥٧,٥٤٢)	خسارة السنة
	بنود الدخل الشامل
(٣٤١,٢٢٦)	صافي احتياطي القيمة العادلة
(٣,٧٩٨,٧٦٨)	مجموع الدخل الشامل

تعذر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



قائمة التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع دينار	(خسائر، مزايا) الأرباح المدورة دينار	احتياطي مخاطر مصرفية عامة دينار	احتياطي القيمة العادلة دينار	احتياطي اختياري دينار	احتياطي قانوني دينار	علاوة الإصدار دينار	رأس المال المُدفع دينار	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
١١٤,٥٠٠,٨٨٢	١٨١٤,٨١١	١,٠٠٠,٠٠٠	٩٩٥,٢٩٥	٣٦,٣٢٧,٥٠٠	١٩,٧٦٢,٤٤٠	٣٥,٧٨٠,٨٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
(٣,٤٥٧,٤٤٢)	(٣,٤٥٧,٤٤٢)	-	-	-	-	-	-	خسارة السنة
(٣٤١,٢٢٦)	-	-	(٣٤١,٢٢٦)	-	-	-	-	صافي احتياطي القيمة العادية (إيضاح ٢٧)
(٣,٧٩٨,٧٦٨)	(٣,٤٥٧,٤٤٢)	-	(٣٤١,٢٢٦)	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(١٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	(١٧٥,٠٠٠)	-	رسوم رفع رأس المال
-	-	-	-	-	-	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال (إيضاح ٢٨)
-	-	(٧٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	المحول من الاحتياطيات
١١٠,٢٧,١١٤	(٩٤٢,٧٣١)	٣٠٠,٠٠٠	٦٥٤,٠٦٩	٣٦,٣٢٧,٥٠٠	١٩,٧٦٢,٤٤٠	١٠,٦٠٥,٨٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

- يشمل رصيد الخسائر المدورة مبلغ ٢٨٨,٧٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ يحظر التصرف به بناء على تعليمات البنك المركزي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة يحظر التصرف برصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة والبالغ ٣,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

تعدّ الإيضاحات المرفقة من رقم ٥٨ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ دينار	إيضاح	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(٤٧٥,٢١٠ر)		خسارة السنة
		التعديلات لبنود غير نقدية
٤٢٤,٤٠٣ر		استهلاكات وإطفاءات
٥٥٥,٢٤٩ر		صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
(٤٧٠,٠٠٠ر)		الوفر في مخصص تدني التسهيلات الائتمانية - ذاتي
(٢٥٠,٠٠٠ر)		الوفر في المخصصات الأخرى
(٢٣٢,٧٦١ر)		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات
١١٩,٠١٢ر		النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٤٠٦,٧٥٨ر)		الزيادة في ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١٨٢,٥٤٢ر		النقص في القروض غير المحولة
٦٨٩,٠٣٦ر		النقص في استثمارات وكالة محلية
(٣٧٣,١١١ر)		النقص في موجودات إجارة منتهية بالتمليك
(٦٦٤,٣٧٢ر)		الزيادة في الموجودات الأخرى
٢١٦,٠٧٦ر		الزيادة في الحسابات الجارية
٣٣١,٧٣٣ر		الزيادة في التأمينات النقدية
(٨٥٧,٩٠٠ر)		النقص في المخصصات الأخرى
١٨٧,٥٧٧ر		الزيادة في المطلوبات الأخرى
(٧٣٩,٤٧٨ر)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
(٩٤٠,٠٥١ر)		ضريبة الدخل المدفوعة
(٧٩٠,٧٨٧ر)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٣٢٦,٦٨٢ر)		صافي شراء (بيع) موجودات مالية متاحة للبيع
(١١٧,٦٤٢ر)		الزيادة في استثمارات شركات حليفة
(٦٤,٣٣٧ر)		صافي شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(١٥٥,٤٣١ر)		شراء موجودات غير ملموسة
(١٢,١١٥ر)		شراء ممتلكات ومعدات
(٣١٣,٤٤٠ر)		شراء استثمارات وكالة دولية
(١٩٩,٦٣٩ر)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
١٠٢,٣٨٢ر		الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
(٧١٥,٠٠٤ر)		النقص في أموال مقترضة
(١٧٥,٠٠٠ر)		النقص في علاوة الإصدار (رسوم زيادة رأس المال)
١٠١,٤٩٢ر		صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٦٧,٩٣٤ر)		صافي النقص في النقد وما في حكمه
٧٤,٧٦٢ر		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٠,٨٢٨ر	٤٨	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعدّ الأيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

إيضاحات حول
القوائم المالية







إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(١) عام

بنك الأردن دبي الإسلامي شركة مساهمة عامة أردنية ويعدّ خلفاً قانونياً واقعياً لبنك الإنماء الصناعي الذي تأسس بموجب قانون خاص (قانون بنك الإنماء الصناعي) في عام ١٩٦٥، ويحل محله طوعاً وقانونياً واقعياً في كل ما له من حقوق وما عليه من التزامات، حيث صدر بتاريخ ٣٠ نيسان ٢٠٠٨ قانون إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٢٦ لسنة ٢٠٠٩ والذي تم بموجبه إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٥ لسنة ١٩٧٢، وقد قام مجلس إدارة البنك بتجهيز عقد التأسيس واللائحة الأساسية بما يتوافق مع قانون الشركات المصدّق من دائرة مراقبة الشركات كما في ١٧ حزيران ٢٠٠٨، وقررت الهيئة العامة تعديل اسم البنك إلى بنك الأردن دبي الإسلامي بعد الحصول على التراخيص اللازمة من البنك المركزي الأردني لممارسة الأعمال المصرفية الإسلامية وفق أحكام قانون البنوك نافذ المفعول.

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ١٨ تشرين الأول ٢٠٠٨ الموافقة على زيادة رأسمال البنك ليصبح ٥٠ مليون سهم، والموافقة على إصدار أسهم الزيادة وتخصيصها بالكامل للشريك الإستراتيجي شركة مسك للاستثمار. هذا وقد وافقت هيئة الأوراق المالية بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ على زيادة رأسمال البنك إلى ٥٠ مليون سهم/ دينار. وقد قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ٢٠١٠ الموافقة على زيادة رأسمال البنك ليصبح ٧٥ مليون سهم/ دينار.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المالية والمصرفية وأعمال الاستثمار المُنظمة على غير أساس الربا، وفق أحكام الشريعة الإسلامية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها سبعة فروع، ويخضع البنك في أعماله لأحكام قانون البنوك النافذ.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١١/١) بتاريخ ١٧/٢/٢٠١١، وهي خاضعة لموافقة هيئة الرقابة الشرعية.

تم الاطلاع على البيانات المالية ومراجعتها من قبل هيئة الرقابة الشرعية في جلستها رقم (٢٠١١/١) بتاريخ ١٧/٢/٢٠١١، وأصدرت الهيئة التقرير الشرعي حولها.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد البيانات المالية للبنك وفق المعايير الصادرة عن هيئة المُحاسبة والمُراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفق القوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية وفق المبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المُتاحة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة. إنّ الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يُمثل العملة الرئيسة للبنك.

يُراعى الفصل بين ما يخص أصحاب حقوق الملكية وما يخص أصحاب حسابات الاستثمار المشترك.

يُراعى الأخذ في الحسبان رصيد صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار لتغطية التدني في حسابات التمويل والاستثمار الممولة من حسابات الاستثمار المطلقة.

التغيرات في السياسات المحاسبية

نظراً لتحول البنك وإعادة هيكلته ليصبح بنكاً إسلامياً متكاملاً، وتماشياً مع تعليمات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص، قام البنك ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٠ بتطبيق المعايير الصادرة عن هيئة المُحاسبة والمُراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.



لم يتم عرض أرقام المقارنة لقوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية وذلك لصعوبة تصنيفها بما يتماشى مع المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تطبق المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في حال عدم وجود معايير صادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولحين صدور معايير إسلامية محلها.

تعلي حسابات الاستثمار المطلقة حسابات الاستثمار المشترك أيلما وردت.

السياسات المحاسبية

في ما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة:

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفق التقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

أسس توزيع أرباح الاستثمار المشترك في ما بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

١٠٪ لحساب صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار استناداً لنص المادة (٥٥) من قانون البنوك الأردني. تشارك حسابات الاستثمار المشترك في نتائج أرباح الاستثمار وتوزع على المودعين كل بنسبة مشاركته وشروط الحساب الموقعة بين البنك والمودع.

تشارك حسابات الاستثمار المشترك بالأرباح بناء على الأسس التالية:

- بنسبة ٥٠٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالدينار الأردني.
- بنسبة ٣٠٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالعملة الأجنبية.
- بنسبة من ٦٥٪ إلى ٨٥٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالدينار الأردني.
- بنسبة من ٣٠٪ إلى ٣٩٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالعملة الأجنبية.

يتحمل البنك جميع المصروفات الإدارية ولا يتم تحميل حسابات الاستثمار المطلقة بأي جزء منها.

الزكاة

إن مسؤولية إخراج الزكاة تقع على المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة، في حال توافر شروط الوجوب.

تحسب زكاة الأسهم على النحو التالي:

١. الزكاة المفروضة على الأسهم المشتراة بقصد الاتجار فيها (أي بيعها عند ارتفاع سعرها)، تكون على النحو التالي:

وعاء الزكاة للسهم الواحد = قيمة السهم السوقية.

زكاة السهم الواحد = وعاء الزكاة للسهم الواحد x ٢,٥٧٧٥٪ *

* مقدار الزكاة للسنة الهجرية ٢,٥٠٪ وللجنة الميلادية ٢,٥٧٧٥٪.

٢. الزكاة المفروضة شرعاً على الأسهم المشتراة للحصول على أرباحها ودون قصد الاتجار بها تكون ٣,٥ قرش أردني زكاة عن السهم الواحد.

ذمم البيوع المؤجلة

عقود المrabحة:

المrabحة: هي بيع السلعة بمثل الثمن الذي اشتراها به البائع مع زيادة ربح معلوم متفق عليه، بنسبة من الثمن أو بمبلغ مقطوع، وهو أحد بيوع الأمانة التي يعتمد فيها على بيان ثمن الشراء أو التكلفة.

المrabحة للأمر بالشراء: هي بيع البنك إلى عميله (الأمر بالشراء) سلعة بزيادة محددة على ثمنها أو تكلفتها بعد تحديد تلك الزيادة (ربح المrabحة في الوعد).

يقوم البنك بتطبيق مبدأ الإلزام بالوعد في عقود المrabحة للأمر بالشراء وبما ينسجم مع المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

يتم إثبات إيرادات البيوع المؤجلة عند تنفيذ المعاملة (التي يسدّد ثمنها دفعة واحدة تستحق بعد الفترة المالية الحالية أو يسدّد ثمنها على أقساط تُدفع على فترات مالية متعددة لاحقة) يتم توزيع أرباحها على الفترات المالية المستقبلية لفترة الأجل بحيث يُخصص لكل فترة مالية نصيبها من الأرباح بصرف النظر عما إذا تم التسديد نقداً أم لا.

يتم إثبات ذمم البيوع المؤجلة عند حدوثها بقيمتها الاسمية، ويتم قياسها في نهاية الفترة المالية على أساس صافي القيمة النقدية المتوقع تحقيقها.

موجودات مالية للمتاجرة

هي استثمارات مالية تم اقتناؤها أو إنشاؤها بغرض الحصول على أرباح من خلال التغيرات قصيرة الأجل في الأسعار أو هامش الربح.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء ويُعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في فترة حدوث التغير نفسها بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو العوائد في قائمة الدخل عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

الموجودات المالية المتاحة للبيع

هي الموجودات (الاستثمارات) الأخرى التي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة ولا يحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ولا هي مما تم إنشاؤه من قبل البنك.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مُضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويُعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ويظهر التغير في القيمة العادلة ضمن بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق أصحاب حسابات الاستثمارات المطلقة وضمن حسابات حقوق الملكية في حال كون هذه الموجودات مُمولة من أموال البنك الذاتية.

يتم تسجيل الخسائر غير المُحققة الناتجة عن تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع في بند احتياطي القيمة العادلة.

في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدنٍ في قيمتها يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة أو في حسابات حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات.

يمكن استرجاع خسارة التدنّي التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدنّي من خلال احتياطي القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح المُتأنية من الموجودات المالية المتاحة للبيع في تاريخ الإعلان عن توزيعها في قائمة الدخل.



يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

استثمار في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس فيها البنك تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية، وغير محتفظ بها للمتاجرة، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي بالتكلفة، بالإضافة إلى حصة البنك من التغيرات في صافي موجودات الشركة الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ولا يتم إطفائها. يتم تسجيل حصة البنك من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركة الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية للبنك. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين البنك والشركات الحليفة بحدود حصة البنك في الشركات الحليفة.

القيمة العادلة للموجودات المالية

إن أسعار الإغلاق (شراء الموجودات / بيع المطلوبات) في تاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية. وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية أو عدم نشاط السوق فيتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

في حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه، ويتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد في ما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة الغالبة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك

الإجارة هي تملك منفعة بعوض وتقسم إلى:

الإجارة التشغيلية: وهي عقود الإجارة التي لا تنتهي بتملك المستأجر الموجودات المؤجرة.

الإجارة المنتهية بالتمليك: وهي الإجارة التي تنتهي بتملك المستأجر الموجودات المؤجرة وتأخذ صوراً عدة بحسب ما ورد في معيار الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية والإسلامية.

تُقاس الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عند اقتنائها بالتكلفة التاريخية شاملة النفقات المباشرة لجعلها صالحة للاستعمال. وتُسْتَهِك الموجودات المؤجرة وفق سياسة الاستهلاك المُتبعة في البنك.

عندما يقل المبلغ المُمكن استرداده من أي من الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة التي يُمكن استردادها وتُسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

توزع إيرادات الإجارة بما يتناسب مع الفترات المالية التي يشملها عقد الإجارة.

يتم قيد مصاريف صيانة الموجودات المؤجرة في الفترة المالية التي تحدث فيها.

صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار المشترك

يقتطع البنك ما لا يقل عن (10٪) من صافي أرباح الاستثمار المشترك المتحققة على مختلف العمليات الجارية خلال الفترة، وتزداد النسبة بناءً على تعليمات من البنك المركزي، ويسري مفعول النسبة المعدلة بعد زيادتها في السنة المالية اللاحقة للسنة التي تقرر فيها هذا التعديل.

يؤول رصيد صندوق مخاطر الاستثمار المشترك إلى صندوق الزكاة وذلك بعد تغطية جميع المصروفات والخسائر التي أسس الصندوق لتغطيتها أو إطفائها، الأمر الذي يستخلص منه، أنه ليس للمستثمرين أي حق في المبالغ المُقتطعة بالنسبة المقررة المُتجمعة في صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار، وإنما هي مبالغ مُخصصة لتغطية الخسائر التي تتعرض لها عمليات الاستثمار المشترك.

إذا حصلت خسائر في بعض عمليات الاستثمار المشترك التي بدأت وتمت في سنة مُعينة، تُغطى هذه الخسائر من الأرباح التي حققتها عمليات الاستثمار المشترك الأخرى التي بدأت وتمت في السنة نفسها، وإذا كانت الخسائر أكثر من الأرباح في السنة نفسها، فتُغطى من صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار.

أما إذا بدأت عمليات استثمار مشترك واستمرت في سنوات سابقة، وتبين في النتيجة وفي سنة مُعينة أن تلك العمليات الاستثمارية كانت من حيث النتيجة عمليات خاسرة، فتُغطى خسارتها من صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار.

القيمة العادلة للموجودات غير المالية التي تظهر بالقيمة العادلة

تُمثل الأسعار السوقية في تاريخ القوائم المالية (حال توفر أسواق نشطة لهذه الموجودات) للموجودات غير المالية التي تظهر بالقيمة العادلة، وفي حال عدم توفر مثل هذه الأسواق يتم تقييمها في تاريخ القوائم المالية من خلال أخذ المتوسط الحسابي للتقييمات (٣) بيوت خبرة مُرخصة ومُعتمدة:

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تُذخ في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مبانٍ	20٪
معدات وأجهزة وأثاث	10٪
وسائط نقل	10٪
أجهزة الحاسب الآلي	20٪

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة بوصفه تغييراً في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية من استخدامها أو من التخلص منها.

الموجودات غير الملموسة

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة مُحددة أو لفترة غير مُحددة، ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني مُحدد خلال هذا العمر، ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير مُحدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تُذخ في قيمتها في قائمة الدخل.



لا تتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك، ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في الفترة نفسها.

تتم مراجعة أي مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك تتم مراجعة العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أي تعديلات على الفترات اللاحقة.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند «موجودات أخرى»، وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدنٍ في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة، وأن تسديد الالتزامات محتمل، ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة. تُحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المُعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المُعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة، أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة، أو الخسائر المُتراخمة المقبولة ضريبياً، أو بنوداً ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

يقوم البنك بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفق قانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة وقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الذي يقضي الاعتراف بالضرائب المؤجلة والناجمة عن الفروقات الزمنية لاحتياطي القيمة العادلة، ونتيجة لذلك قد تترتب على البنك مطلوبات ضريبية مؤجلة.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفق النسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

تتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية المُلزِمة وكذلك عندما تتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في الوقت نفسه.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء إيرادات البيوع المؤجلة والتمويلات غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الإيرادات المعلقة.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المُتاجرة (تاريخ بيع أو شراء الموجودات المالية).

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المُعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المُعاملات (التقايض).

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمُعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل .

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) ضمن احتياطي القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية، والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتلزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة مُقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلبان من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن كل من حقوق الملكية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات مهمة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد أن تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة، وهي مفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدلي ذمم البيوع والتمويلات: يقوم البنك باقتطاع ما نسبته 10٪ من صافي إيرادات حسابات الاستثمار المشترك ويتم تحويلها لصندوق مواجهة مخاطر الاستثمار وفق نص المادة (٥٥) من قانون البنوك، ومن ثم تتم مقارنتها بالمخصص الخاص لهذه الذمم والتمويلات ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفق الأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية، ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة لتقدير أي تدنٍ في قيمتها ويتم قيد التدلي وفق الجهة الممولة لتلك الاستثمارات.



(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
-	٢٢٣٨٨١٠	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى البنك المركزي الأردني:
٥١٢٩٧ر٤١٣	٣٤٦٢٠ر٧٣٥	حسابات جارية
-	٨١٨٢٥٦٢	احتياطي نقدي إلزامي
٥١٢٩٧ر٤١٣	٤٥٠٤٢١٠٧	المجموع

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
٢٣٤٦٥ر٢٣١	١٦٤٢٠ر٩٧٠	٤٩ر٤٨٠	٤٦٢٦ر٧٨٧	٢٣٤١٥ر٧٥١	١١٧٩٤ر١٨٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٣٤٦٥ر٢٣١	١٦٤٢٠ر٩٧٠	٤٩ر٤٨٠	٤٦٢٦ر٧٨٧	٢٣٤١٥ر٧٥١	١١٧٩٤ر١٨٣	المجموع

لا توجد أرصدة نقدية مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٦) استثمارات وكالة دولية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		
٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
		تستحق:
-	٨٨٩٢ر٠٠	خلال شهر
-	١٢٤٥١ر٠٠	من شهر إلى ثلاثة شهور
-	١٠٠٠٠ر٠٠٠	من ثلاثة شهور إلى ستة شهور
-	٣١٣٤٤ر٠٠٠	المجموع

(٧) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		
٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
١١٩,٠١٢	-	أسهم شركات مدرجة بالأسواق المالية
١١٩,٠١٢	-	المجموع

(٨) ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		ذاتي		مشاركة		
٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
						الأفراد (التجزئة)
-	٥٩٤٤٧,٣٢١	-	٧٦٤,١٨٥	-	٤٣,٦٨٣,١٣٦	المرابحة للأمر بالشراء
-	٣,٢٩٩	-	-	-	٣,٢٩٩	ذمم - إجارة منتهية بالتملك
						الشركات الكبرى
-	٤٣,٥٩٨,٢٠٦	-	-	-	٤٣,٥٩٨,٢٠٦	المرابحات الدولية
٢٨٥,٥٨٨	٥٩,٩٩٩,٦٠٠	-	-	٢٨٥,٥٨٨	٥٩,٩٩٩,٦٠٠	المرابحة للأمر بالشراء
-	٣,١٩٣,٩٩٥	-	-	-	٣,١٩٣,٩٩٥	ذمم - إجارة منتهية بالتملك
٢٨٥,٥٨٨	١١٢,٢٤٢,٤٢١	-	٧٦٤,١٨٥	٢٨٥,٥٨٨	١١١,٤٧٨,٢٣٦	المجموع
-	٢,١٢٤,٠٥٥	-	٩٨,٤٧٦	-	٢,٠٢٥,٥٧٩	يُنزل: الإيرادات المؤجلة
-	٧٤,٣٧٢	-	-	-	٧٤,٣٧٢	الإيرادات المعلقة
-	٣١١,٩٧٨	-	-	-	٣١١,٩٧٨	مخصص التدني
٢٨٥,٥٨٨	١٠٩,٧٣٢,٠١٦	-	٦٦٥,٧٠٩	٢٨٥,٥٨٨	١٠٩,٠٦٦,٣٠٧	صافي ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى

بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك غير العاملة ٩٣٨,٦١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٠,٦٨٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك، مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك غير العاملة بعد تنزيل الإيرادات المعلقة ٨٧٠,٩٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٠,٦٣٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك، مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

بلغ مخصص تدني التسهيلات المشتركة المحتسب على أساس المحفظة (تحت المراقبة) ٩١,٣٢٨ دينار والذي تم احتسابه على أساس العميل الواحد ٢٢,٠٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.



الإيرادات المتعلقة

في ما يلي الحركة على الإيرادات المتعلقة:

مشتراك ٢٠١٠			
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	أفراد دينار	
-	-	-	الرصيد في بداية السنة
٣١٠,٩٨٩	٣١٠,٥٠٨	٤٨١	يضاف: الإيرادات المتعلقة خلال السنة
٢٣٦,٦١٧	٢٣٦,٦١٧	-	ينزل: الإيرادات المتعلقة المحولة للإيرادات
٧٤,٣٧٢	٧٣,٨٩١	٤٨١	الرصيد في نهاية السنة

(٩) قروض غير محولة - بالصافي

يتضمن هذا البند قروضا غير محولة وفق صيغ التمويل المعتمدة والمقبولة شرعاً، وقد أصدرت هيئة الرقابة الشرعية للبنك فتوى تقرر أن القروض التي لم يتم تحويلها تبقى لحساب المساهمين حتى تسديدها أو تحويلها ولا تدخل في الوعاء المشترك في تاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠، وأما ما يحصل من أقساط هذه القروض فيتم عدها حقاً للمساهمين حتى يعاد استثمارها في الوعاء المشترك.

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية						
٢٠٠٩			٢٠١٠			
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الأفراد دينار	
٢٦,٣٩٠,٥١	٢٥,٦٨٢,٣٩٨	٧٠٧,٦٥٣	٦,٨٥٣,٢٩	٦,٤٣١,١٤٨	٤٢٢,٣٨١	إجمالي القروض غير المحولة
٣٤٦,٨٥٩	٣٤٦,٨٥٩	-	٣٢,٥٦	٣٢,٥٦	-	ينزل: الإيرادات المتعلقة
١,٦١٧,٥٨٤	١,٦١٧,٥٨٤	-	١٨٠,٧٠	١٨٠,٧٠	-	مخصص تدني القروض غير المحولة
٢٤,٤٢٥,٦٠٨	٢٣,٧١٧,٩٥٥	٧٠٧,٦٥٣	٦,٦٤١,٠٣	٦,٢١٩,٠٢٢	٤٢٢,٣٨١	صافي قروض غير محولة

مخصص تدني القروض غير المحولة - ذاتي

في ما يلي الحركة على مخصص التدني:

الشركات الكبرى	
٢٠١٠ دينار	
١,٦١٧,٥٨٤	الرصيد في بداية السنة
٤٧٠,٠٠٠	ينزل: ما تم رده إلى الأرباح
٩٦٧,٥٨٤	المستخدم خلال السنة
١٨٠,٧٠	الرصيد في نهاية السنة

- بلغ إجمالي احتياطي المخاطر المصرفية العامة إزاء الذمم والتمويلات الذاتية ٣٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٣٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- بلغت قيمة المخصصات التي التفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ذمم وتمويلات أخرى ١٦,٠٣٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٤,٨٢٣ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- إن مخصص تدني التسهيلات الذاتية البالغ ١٦,٥٣٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ محتسب على أساس العميل الواحد.

الإيرادات المتعلقة

ذاتي ٢٠١٠			
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الأفراد دينار	
٣٤٦,٨٥٩	٣٤٥,٩٢٩	٩٣٠	الرصيد في بداية السنة
١٩,٨٦٦	١٩,٨٦٦	-	يضاف: الإيرادات المتعلقة خلال السنة
١٨,٨١٠	١٧,٨٨٠	٩٣٠	ينزل: الإيرادات المتعلقة المحولة للإيرادات
٣١٥,٨٥٩	٣١٥,٨٥٩	-	الإيرادات المتعلقة التي تم شطبها:
٣٢,٠٥٦	٣٢,٠٥٦	-	الرصيد في نهاية السنة

(١٠) موجودات مالية متاحة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشتركة		
٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:
٢,٩٨٨,١٨٠	١,٦٥٨,٥٢٧	أسهم شركات
-	٣,٢٣٣,٨٦٨	صكوك إسلامية
٢,٩٨٨,١٨٠	٥,١٩٢,٣٩٥	مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:
١٤٢,١٢٩	١٣٢,٧٧٤	أسهم شركات
١٤٢,١٢٩	١٣٢,٧٧٤	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية
٣,١٣٠,٣٠٩	٥,٣٢٥,١٦٩	مجموع موجودات مالية متاحة للبيع

بلغت الموجودات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة بسبب عدم إمكانية تحديد قيمتها العادلة ١٣٢,٧٧٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ١٤٢,١٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩



(II) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		
٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
		موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية:
-	١,٣٣٧,٠٦٤	صكوك إسلامية
-	١,٣٣٧,٠٦٤	مجموع موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
-	١,٣٣٧,٠٦٤	مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

تستحق الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق كما يلي :

من شهر إلى ستة دينار	من ستة شهور إلى سنة دينار	من سنة إلى ثلاث سنوات دينار	أكثر من ثلاث سنوات دينار
-	-	١,٣٣٧,٠٦٤	-

يتم تسديد عوائد الصكوك بموجب دفعات ربع سنوية

(١٢) استثمار في رأسمال شركة حليفة - مشاركة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

نسبة المساهمة	الدولة	طبيعة النشاط	٢٠١٠ دينار
٢٥%	الأردن	صناعية	٢٧٥,٧٠٥
نسبة المساهمة	الدولة	طبيعة النشاط	٢٠٩ دينار
٢٥%	الأردن	صناعية	١٥٨,٠٦٣

• يمارس البنك تأثيراً فعالاً في العمليات التشغيلية والمالية لهذه الشركة، وبالتالي يتم تسجيل الاستثمار كاستثمار في شركة حليفة.

(١٣) استثمارات وكالة محلية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		
٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
٣,٧٥٠,٤٦٩	٣,٠٦١,٤٣٣	استثمارات وكالة محلية
٣,٧٥٠,٤٦٩	٣,٠٦١,٤٣٣	المجموع

(١٤) موجودات إجارة منتهية بالتملك - بالصافي

المجموع			ذاتية			مشتركة		
صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة	صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة	صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٧,٩٩٨,٨٢	(٤,٩٢٢,٨١٦)	٢٢,٩٢١,٦٣٨	١١٦,٣٠٧	(٩٨١)	١١٧,٢٨٨	١٧,٩٨١,٧٧٥	(٤,٩٢٢,٨١٦)	٢٢,٩٠٤,٣٨٠
٨,٢٣٦,٢٤١	(١,٢١٢,٢٦٩)	٩,٤٤٨,٩١٠	-	-	-	٨,٢٣٦,٢٤١	(١,٢١٢,٢٦٩)	٩,٤٤٨,٩١٠
٢٦,٢٣٤,٧٢٣	(٦,١٣٥,٠٨٥)	٣٢,٣٧٠,٧٧٨	١١٦,٣٠٧	(٩٨١)	١١٧,٢٨٨	٢٦,٢٣٤,٧٢٣	(٦,١٣٥,٠٨٥)	٣٢,٣٦٩,٨٠٨

المجموع			ذاتية			مشتركة		
صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة	صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة	صافي القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٥,٩٦٥,٢١١	(٥,٥٧,٣١١)	١٦,٥٤٢,٧٢٢	-	-	-	١٥,٩٦٥,٢١١	(٥,٥٧,٣١١)	١٦,٥٤٢,٧٢٢
٣,٢٠٨,٢٣٩	-	٣,٢٠٨,٢٣٩	-	-	-	٣,٢٠٨,٢٣٩	-	٣,٢٠٨,٢٣٩
١٩,١٧٣,٣٥٠	(٥,٥٧,٣١١)	١٩,٧٤٠,٦٦١	-	-	-	١٩,١٧٣,٣٥٠	(٥,٥٧,٣١١)	١٩,٧٤٠,٦٦١

- بلغ إجمالي أقساط الإجارة المستحقة ٣,٩٧٧,٣٩٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. علماً أنه تم إظهار أرصدة الإجارة المستحقة من ضمن ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى (إيضاح ٨).

- بلغت الإجارة المنتهية غير العامة ٩,٩٧٥ دينار، أي ما نسبته ٢٣,٤٥٪ من رصيد الإجارة المنتهية بالتملك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.



(١٥) ممتلكات ومعدات - بالصافي

٢٠١٠	أراضٍ دينار	مبانٍ دينار	معدات وأجهزة، وأثاث دينار	وسائط نقل دينار	أجهزة الحاسب الألي دينار	المجموع دينار
الكلفة						
الرصيد في بداية السنة	٦٣٧,٧٥٧	١,٢٢٧,٨٥٩	٩٤٤,٧٥٨	١٧٠,٨٧١	٣٨٥,٤١٠	٣,٣٦٦,٦٥٥
إضافات	٢٤٢٠,٧٧٩	-	٢,٤١٠,٤٢١	٦٢,٦١٤	٤٥٦,١٠٤	٥,٣٤٩,٧١٨
استيعادات	-	-	٣٨٣,٦٨٢	٣٦,٨٥٠	٩,٠٥٢	٤٢٩,٥٨٤
الرصيد في نهاية السنة	٣,٠٥٨,٣٣٦	١,٢٢٧,٨٥٩	٢,٩٧١,٤٩٧	١٩٦,٦٣٥	٨٣٢,٤٦٢	٨,٢٨٦,٧٨٩
الاستهلاك المتراكم						
استهلاك متراكم في بداية السنة	-	٣٥٢,٩٢٠	٨٨٢,٧٥٥	٧٤,٠٢٦	٣٥٦,٧٤٥	١,٦٦٦,٤٤٦
استهلاك السنة	-	٢٤,٥٠٠	١١٥,٣٦٧	٢٦,١٨١	٢٦,٤٠٧	١٩٢,٤٥٥
استيعادات	-	-	٣٨٠,٠٣٠	٣٦,٨٥٠	٨,٩٧٣	٤٢٥,٨٥٣
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	-	٣٧٧,٤٢٠	٦١٨,٠٩٢	٦٣,٣٥٧	٣٧٤,١٧٩	١,٤٣٣,٠٤٨
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٣,٠٥٨,٣٣٦	٨٥٠,٤٣٩	٢,٣٥٣,٤٠٥	١٣٣,٢٧٨	٤٥٨,٢٨٣	٩,١٤٥,٨٨٠
دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة	-	-	-	-	٦٥,٦٩٤	٦٥,٦٩٤
مشاريع تحت التنفيذ	-	-	٢,٠٢٧,٢٢١	-	٢٦٥,٠١٨	٢,٢٩٢,٢٣٩
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٣,٠٥٨,٣٣٦	٨٥٠,٤٣٩	٤,٣٨٠,٥٢٦	١٣٣,٢٧٨	٧٨٨,٩٩٥	٩,٢١١,٥٧٤

٢٠٠٩						
الكلفة						
الرصيد في بداية السنة	٦٣٧,٧٥٧	١,٢٢٧,٨٥٩	١,٠٠٥,١٨٣	٢٥١,٣٠٦	٧٣٢,١٧٥	٣,٨٥٤,٢٨٠
إضافات	-	-	٢٣١٠	٥٧,٣٧٠	٢٨,١٠٢	٨٧,٧٨٢
استيعادات	-	-	٦٢,٧٣٥	١٣٧,٨٠٥	٣٧٤,٨٦٧	٥٧٥,٤٠٧
الرصيد في نهاية السنة	٦٣٧,٧٥٧	١,٢٢٧,٨٥٩	٩٤٤,٧٥٨	١٧٠,٨٧١	٣٨٥,٤١٠	٣,٣٦٦,٦٥٥
الاستهلاك المتراكم						
استهلاك متراكم في بداية السنة	-	٣٢٨,٤٢٠	٩٠٨,٧٧٢	١٩٧,٦٦٥	٦٨٨,١٦٤	٢,١٢٣,٠٢١
استهلاك السنة	-	٢٤,٥٠٠	٣٦,٥٢٠	١٢,٦٢٧	٣٧,٨٤٨	١١١,٤٩٥
استيعادات	-	-	٦٢,٥٣٧	١٣٦,٢٦٦	٣٦٩,٢٦٧	٥٦٨,٠٧٠
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	-	٣٥٢,٩٢٠	٨٨٢,٧٥٥	٧٤,٠٢٦	٣٥٦,٧٤٥	١,٦٦٦,٤٤٦
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٦٣٧,٧٥٧	٨٧٤,٩٣٩	٦٢,٠٠٣	٩٦,٨٤٥	٢٨,٦٦٥	١,٧٠٠,٢٠٩
مشاريع تحت التنفيذ	-	-	١,٥٨٨,٨٠٨	-	-	١,٥٨٨,٨٠٨
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٦٣٧,٧٥٧	٨٧٤,٩٣٩	١,٦٥٠,٨١١	٩٦,٨٤٥	٢٨,٦٦٥	٣,٢٨٩,٠١٧

تبلغ تكلفة الموجودات الثابتة المستهلكة بالكامل ٧٦٦,٧٩٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٦٩١,٦٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩)

(١٦) موجودات غير ملموسة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩			٢٠١٠			
الإجمالي دينار	رسوم وتراخيص دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	الإجمالي دينار	رسوم وتراخيص دينار	أنظمة حاسوب وبرامج . دينار	
٨٣,٧٨٦	-	٨٣,٧٨٦	١٨٤,٥١٤	١٢٠,٠٠٠	٦٤,٥١٤	رصيد بداية السنة
١٢٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠	-	١,٠٤٣,١٥٥	-	١,٠٤٣,١٥٥	إضافات
١٩,٢٧٢	-	١٩,٢٧٢	٢٣١,٩٤٨	١٢٠,٠٠٠	١١١,٩٤٨	الإطفاء للسنة
١٨٤,٥١٤	١٢٠,٠٠٠	٦٤,٥١٤	٩٩٥,٧٢١	-	٩٩٥,٧٢١	رصيد نهاية السنة

(١٧) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
١,٤٢٠,٦٤٧	٧١٠,٣٢٣	ذمم حكومية - وزارة المالية.
٤,٢٢٤,١٤٠	٦,٣٦٢,٦٤٨	ذمم الشركة المترابطة للاستثمار..
-	٣١٧,٤٠٥	شيكات للحصول
٢,٠٩٢,٨٢٤	٢,٠٩٤,٦٩٤	موجودات مستملكة سداداً لديون
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	دفعات على حساب شركات تابعة تحت التأسيس
١٥٨,١٢٥	٥٢٥,٦٢٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٤١٦,١٤٥	إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
٧,٢٨٨	٣٤,٢٧٩	مخزون القرطاسية والمطبوعات
-	١٨١,٩٤٦	أمانات ضريبة دخل
-	١١٣,٧٠٨	معاملات في الطريق
٦٨٧,٠٧٥	٢٧٠,٩٩١	أخرى
٩,٣٤٠,٠٩٩	١١,٧٧٧,٧٦٣	المجموع

• يمثل هذا البند فروقات عملة مكفولة من قبل وزارة المالية تسدد على أربعة أقساط تم تسديد قسطين منهما خلال عام ٢٠١٠.

• يمثل هذا البند المبالغ المترتبة على الشركة المترابطة للاستثمار نتيجة تحويل قروض وحدة رأس المال المبادر بمبلغ ٢,٠٩٢,٨٢٤ دينار، وصلحوق قروض الحرفين بمبلغ ٢٣,٢٣٤ دينار، وقروض أخرى محولة من البنك إلى الشركة المترابطة للاستثمار بمبلغ ٣,٨٢٦,٧٥٧ دينار، علماً أن المبالغ المقترضة لدى البنك هي مقابل قروض وحدة رأس المال المبادر.



في ما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

٢٠٠٩	٢٠١٠			
المجموع دينار	المجموع دينار	آلات مستلمة دينار	عقارات مستلمة دينار	
٢٣١٣٧٩٥	٢٠٩٢٨٢٤	٢٠٠٠٠٠	١٨٩٢٨٢٤	الرصيد في بداية السنة
-	١٨٧٠	-	١٨٧٠	إضافات
(٢٠٩٧١)	-	-	-	استيعادات
(٢٠٠٠٠)	-	-	-	خسارة التدني
٢٠٩٢٨٢٤	٢٠٩٤٦٩٤	٢٠٠٠٠٠	١٨٩٤٦٩٤	الرصيد في نهاية السنة

تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من العقارات التي آلت ملكيتها إلى البنك خلال فترة أقصاها سنتان من تاريخ الإحالة.

(١٨) حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠			
المجموع دينار	المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	
-	١٠٦٣٥٠٠٠	-	١٠٦٣٥٠٠٠	حسابات جارية
-	١٠٦٣٥٠٠٠	-	١٠٦٣٥٠٠٠	المجموع

(١٩) حسابات العملاء الجارية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	أفراد دينار	
٢٨٧٨٣٦١٢	٧٨٤٤٥٧	٥١٥٣٨١٨	١٠٤٨٥٢٧٦	١٢٣٦٠٠٦١	حسابات جارية
٢٨٧٨٣٦١٢	٧٨٤٤٥٧	٥١٥٣٨١٨	١٠٤٨٥٢٧٦	١٢٣٦٠٠٦١	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	أفراد دينار	
٧١٧٦٠٤٦	٧١٧٦٠٤٦	-	-	-	حسابات جارية
٧١٧٦٠٤٦	٧١٧٦٠٤٦	-	-	-	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ٧٨٤٤٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٧٣٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية مقابل ٧١٧٦٠٤٦ دينار، أي ما نسبته ١٠٠٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت الحسابات المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٢٥٨٩٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٤٨٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت الحسابات الجامدة ١٤٣٦٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٢٠) التأمينات النقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
١٠١٠٠١٣٣	١٠١٦٣٩٠٦	تأمينات مقابل ذمم بيع و تمويلات
١٢٨٩١٨	٥٨٠٤٩٤	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٢٧٩٩١٦	١٠٦٣٠٠	تأمينات أخرى
١٥١٨٩٦٧	١٨٥٠٧٠٠	المجموع

(٢١) الأموال المقرضة

تاريخ آخر قسط	عدد الأقساط المتبقية	عدد الأقساط الكلية	٢٠٩ دينار	٢٠١٠ دينار	
٢٠١٣	دفعة واحدة	دفعة واحدة	١٠١٤٣٤٧٨	٦١١٥٠٢	قرض بنك الاستثمار الأوروبي الخامس - الجزء الثاني
٢٠١٧	دفعة واحدة	دفعة واحدة	٢٦٨٤٢٠٣	٢٢٧٦١٧٥	قرض بنك الاستثمار الأوروبي الخامس - الجزء الثاني
			٥٨٥١٠٩	٣٦٠١٠٩	ينزل: قيمة الأسهم الممولة من بنك الاستثمار الأوروبي

• إن المبالغ المقرضة من بنك الاستثمار الأوروبي ممنوحة من دون فائدة، علماً أن هذه المبالغ يقابلها رصيد ذمة مدينة على الشركة المترابطة للاستثمار ناتجة عن تحويل وحدة رأس المال المبادر ((إيضاح (١٧)



(٢٢) مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٠					
رصيد نهاية السنة	ما تم رده إلى الإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٦١٢٢٣	-	٨٥٧٩٠٠	-	٩١٩١٢٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
٣١١٢٢٣	٢٥٠٠٠٠	٨٥٧٩٠٠	-	١٤١٩١٢٣	المجموع

٢٠٠٩					
رصيد نهاية السنة	ما تم رده إلى الإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٩١٩١٢٣	-	٩٨٦١٩	٢٥٥٧٥٨	٧٦١٩٨٤	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٥٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
١٤١٩١٢٣	-	٩٨٦١٩	٧٥٥٧٥٨	٧٦١٩٨٤	المجموع

(٢٣) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل البنك هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢١٣٤٣٢٩٠	٦٨٤٧٢٩٤	رصيد بداية السنة
(١٠٣٥٦١٨٠)	(٩٤٠٠٥١)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٠٠٨٣٤١	-	ضريبة الدخل المستحقة
(٥١٤٨٣٥٧)	-	المحول إلى الشركة المترابطة
-	(٢٧٥١٤٣)	وفر ضريبة الدخل سنوات سابقة
٦٨٤٧٢٩٤	٥٦٣٢١٠٠	رصيد نهاية السنة

- تم الحصول على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لغاية عام ٢٠٠٦.
- تم بناء مخصص ضريبة دخل للأعوام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ بمبلغ ٥٦٣٢١٠٠ دينار، وتم الاعتراض على قرارات الضريبة للأعوام المذكورة وتحويلها إلى محكمة الضريبة، وما زالت القضايا قيد النظر لدى المحكمة على أن يتم تحويل الأرصدة إلى الشركة المترابطة عند تسوية الوضع مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات.
- تم الحصول على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات للعام ٢٠٠٩.

ب- إن رصيد ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل يتكون مما يلي:

٢٠١٠	
دينار	
-	ضريبة الدخل المستحقة عن السنة
٢٧٥١٤٣	وفر ضريبة دخل سنوات سابقة
٢٨٨٧٩٠	موجودات ضريبة مؤجلة للسنة
٥٦٣٢١٠٠	المجموع

ج- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٩	٢٠١٠					
الضريبة المؤجلة دينار	الضريبة المؤجلة دينار	رصيد نهاية السنة دينار	المبالغ المضافة دينار	المبالغ المحررة دينار	رصيد بداية السنة دينار	
أ. موجودات ضريبية مؤجلة - ذاتية						
-	١٨٣٦٧	٦١٢٢٣	-	٨٥٧٩٠٠	٩١٩١٢٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
-	٧٥٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
-	١٦٨٠٢٥	٥٦٠٠٨٤	-	-	٥٦٠٠٨٤	مخصص تدني موجودات مستملكة
						مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
	٢٧٣٩٨	٩١٣٢٨	٩١٣٢٨	-	-	تحت المراقبة
-	٢٨٨٧٩٠	٩٦٢٦٣٥	٩١٣٢٨	١٠٧٩٠٠	١٩٧٩٢٠٧	المجموع
ب. مطلوبات ضريبية مؤجلة - مشتركة						
٤٢٦٥٥٥	٢٨٠٣١٥	٩٣٤٣٨٤	٢٥١٥٧١	٧٣٩٠٣٧	١٤٢١٨٥٠	احتياطي القيمة العادلة - مشتركة
٤٢٦٥٥٥	٢٨٠٣١٥	٩٣٤٣٨٤	٢٥١٥٧١	٧٣٩٠٣٧	١٤٢١٨٥٠	المجموع

تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٢٨٠٣١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٤٢٦٥٥٥ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ناتجة عن تقييم موجودات مالية.

إن الحركة الحاصلة على موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة هي كما يلي:

٢٠٩	٢٠١٠		
مطلوبات دينار	موجودات دينار	مطلوبات دينار	موجودات دينار
٧٩٣٧٨١	-	٤٢٦٥٥٥	-
-	-	٧٥٤٧١	٢٨٨٧٩٠
(٣٦٧٢٢٦)	-	(٢٢١٧١١)	-
٤٢٦٥٥٥	-	٢٨٠٣١٥	٢٨٨٧٩٠
			رصيد نهاية السنة

د- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١٠	
دينار	
(٤٠٢١٤٧٥)	الخسارة المحاسبية
٣٧٠٠٠٠	ينزل: أرباح غير خاضعة للضريبة
٥٥٥٢٤٩	يضاف: مصروفات غير مقبولة ضريبياً
(٣٨٣٦٢٢٦)	الخسارة الضريبية
%٣٠	نسبة الضريبة المعلنة
-	مخصص ضريبة الدخل بالصافي



(٢٤) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٩ دينار	٢٠٨ دينار	
١٠٥٦٨٥٥٩	١٠٦٨٥٣٠٣	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
-	١٠٦٩٠٩٣٤	أوراق مبيعة
٢٣٤٥٦٠	٢٥٠٨٨٧	أمانات مساهمين وأمانات عملاء
-	٨٢٢١١	حصة العملاء من أرباح الاستثمار المشترك
١٠٥١٩٣	٤٢٠٣٨	دائنو وساطة مالية
٢٣٤٥٠٠	٢٣٤٥٠٠	مخصص ضريبة الدخل على مساهمة البنك في صندوق الادخار
-	٦٧٥٤٠	أمانات مؤقتة
١٠١٩٤٤٢٢	٧٦١٦٩٦	أخرى
٣٤٣٧٢٣٤	٤٩١٥١٠٩	المجموع

(٢٥) حسابات الاستثمار المطلقة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٩					
المجموع دينار	حكومة وقطاع عام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	أفراد دينار	
٥٠٥١٣٧٥	-	٢٩١٣٩	٣٢٠٧١٦	٤٧٠١٢٠	حسابات التوفير
٩٥٧٧٢٢٠٤٨	٢٥٩٨٤٦٦٤	١٠١١٠٣٨	٢٢٠٢٠٧٨٤	٤٦٢٥٥٦٢	حسابات لأجل
١٠٠٨٢٣٤٢٣	٢٥٩٨٤٦٦٤	١٠٤٠١٧٧	٢٢٣٤١٥٠٠	٥٠٩٥٧٠٨٢	المجموع
١٠٥٩٠٠٣	٤٨٨٩٠١	٢٩٤٥٢	٣٧٣٦٦٥	٦٦٦٩٨٥	حصة المودعين من عوائد الاستثمار
١٠٢٣٨٢٤٢٦	٢٦٤٧٣٥٦٥	١٠٥٦٩٦٢٩	٢٢٧١٥١٦٥	٥١٦٢٤٠٦٧	إجمالي حسابات الاستثمار المطلقة

تشارك حسابات الاستثمار المطلقة بالأرباح بناء على الأسس التالية:

- بنسبة ٥٠٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالدينار الأردني.
- بنسبة ٣٠٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالعملات الأجنبية.
- بنسبة من ٦٥٪ إلى ٨٥٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالدينار الأردني.
- بنسبة من ٣٠٪ إلى ٣٩٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالعملات الأجنبية.
- بلغت النسبة العامة للأرباح على الدينار للربع الأخير من العام ٢٠١٠ (٣٩٪).
- بلغت النسبة العامة للأرباح على الدولار الأمريكي للربع الأخير من العام ٢٠١٠ (١٠٠٪).
- بلغت حسابات الاستثمار المطلقة قطاع عام ٢٦٩٧٣٥٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٢٥٨٦٪ من إجمالي حسابات الاستثمار المطلقة.
- بلغت الحسابات المحجوزة (مقيدة السحب) ٢٦٩٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، أي ما نسبته ٠٠٢٪ من إجمالي حسابات الاستثمار المطلقة مقابل (لا يوجد) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٢٦) صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار

إن الحركة على صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
-	رصيد بداية السنة
٥٥٥ر٢٤٩	يضاف: المحول من إيرادات الاستثمار المطلقة خلال السنة
٥٥٥ر٢٤٩	رصيد نهاية السنة

إن رصيد صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار موزع كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
٣٠٨ر٤٥	مقابل تدني ذمم إجارة منتهية بالتمليك
٣ر١٣٣	مقابل تدني ذمم البيوع المؤجلة
٢٤٣ر٢٧١	المتبقي

(٢٧) احتياطي القيمة العادلة - صافي - مشترك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

موجودات مالية متاحة للبيع				
٢٠٠٩	٢٠١٠			
الإجمالي دينار	الإجمالي دينار	صكوك دينار	أسهم دينار	
١ر٩٥١ر٤٢٨	٩٩٥ر٢٩٥	-	٩٩٥ر٢٩٥	رصيد بداية السنة
(٨٢٧ر٣٦١)	١٠٣ر٩٨٧	٢٩ر٨٢٨	٧٤ر١٥٩	أرباح (خسائر) غير متحققة
(٤١٥ر٢٧٣)	(٥٩١ر٤٥٣)	-	(٥٩١ر٤٥٣)	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٦٨ر٠٢١	١٤٦ر٢٤٠	(٨٩٤٨)	١٥٥ر١٨٨	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٨ر٤٨٠	-	-	-	ما تم قيده في بيان الدخل بسبب التدني
٩٩٥ر٢٩٥	٦٥٤ر٠٦٩	٢٠ر٨٨٠	٦٣٣ر١٨٩	المجموع

• هنالك نسبة لصالح المودعين عند تحقق الربح، وإن ظهرت قيمة الاحتياطي كاملة ضمن حقوق المساهمين.

(٢٨) رأس المال وعلاوة الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٥ مليون دينار موزع على ٧٥ مليون سهم، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٥٠ مليون دينار موزع على ٥٠ مليون سهم، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

تبلغ علاوة الإصدار ١٠ر٠٥٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٣٥ر٧٨٠ر٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

بناء على قرار الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي بتاريخ ٢٠١٠/١٠/٢٨ تمت الموافقة على زيادة رأسمال البنك بمبلغ ٢٥ مليون دينار عن طريق رسملة جزء من علاوة الإصدار.



(٢٩) الاحتياطات

- احتياطي قانوني:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة (١٠٪) خلال السنة والسنوات السابقة وفق قانون البنوك وقانون الشركات، وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- احتياطي اختياري:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد على (٢٠٪) خلال السنة والسنوات السابقة. يُستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة:

يُمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة على ذمم البيوع المؤجلة وتمويلات البنك الذاتية وفق تعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

٢٠١٠		
المبلغ / دينار	طبيعة التقيد	اسم الاحتياطي
١٩٤٠م ٧٢م ١٩	متطلبات القانون	احتياطي قانوني
٣٠٠,٠٠٠	تعليمات البنك المركزي	احتياطي مخاطر مصرفية عامة

(٣٠) خسائر متراكمة) أرباح مدورة

٢٠١٠		
دينار	دينار	
١٨١٤م ١١م ١١	(١٢م ٤٩م ١٢)	رصيد بداية السنة
-	١٢م ٤٩م ١٢	إطفاء خسائر متراكمة
(٣م ٤٥م ٣٤٢)	١٨١٤م ١١م ١١	(خسائر) أرباح السنة الحالية
٧٠٠,٠٠٠	-	المحول من الاحتياطات
(٩م ٤٢م ٧٣١)	١٨١٤م ١١م ١١	رصيد نهاية السنة

* يمثل المبلغ أعلاه الغاوض المحول من احتياطي مخاطر مصرفية عامة لذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الذاتية، حيث تم تحويله بناء على موافقة البنك المركزي.

- يشمل رصيد الخسائر المدورة مبلغ ٢٨٨م ٧٩م ٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ يحظر التصرف به بناء على تعليمات البنك المركزي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة.

(٣١) إيرادات البيوع المؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٠		
مشارك	ذاتي	
دينار	دينار	
٤٦٦م ٧٧٩	-	مراجعات دولية
١م ٩١م ٣٦	١م ٩٧م ٠	مراجعات للأمر بالشراء
٢م ٥٧م ٨١٥	١م ٩٧م ٠	المجموع

(٣٢) إيرادات موجودات مؤجرة منتهية بالتملك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك دينار	ذاتي دينار
١٢٧٤٦٧٨٠	٣٢٠٣
١٤٠٤٩١٧	-
(١٢٢١١٥٨)	(٩٨١)
١٩٤٠٥٣٩	٢٣٢٢
المجموع	

(٣٣) أرباح استثمارات وكالة محلية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك دينار	
٢٣١٩٠٠	أرباح استثمارات وكالة محلية (عملاء)
٢٣١٩٠٠	المجموع

(٣٤) أرباح استثمارات وكالة دولية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك دينار	
٣٤٣٢٤٠	أرباح استثمارات وكالة دولية
٣٤٣٢٤٠	المجموع

(٣٥) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك دينار	
١٤٩٤٥٩	عوائد توزيعات أسهم
٤٥١٤٧١	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٧١٤١٧	عوائد الصكوك الإسلامية المتوفرة للبيع
(٩٣٥٦)	بنزل، تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٦٢٩٩١	المجموع



(٣٦) أرباح موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك	
دينار	
١٧ر٤٥٧	الصكوك الإسلامية
١٧ر٤٥٧	المجموع

(٣٧) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك	
أرباح متحققة	
دينار	
١٨ر٨٣٣	أسهم شركات
١٨ر٨٣٣	المجموع

(٣٨) أرباح تقييم عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
مشارك	
دينار	
٤٦ر١٩٧	أرباح تقييم عملات أجنبية
٤٦ر١٩٧	المجموع

(٣٩) حصة أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠	
دينار	
	عملاء:
١٣ر٦٩١	إيرادات حسابات استثمار التوفير
١٦٧٦ر٦٢٤	إيرادات حسابات استثمار لأجل
١٦٩٠ر٣١٥	المجموع

(٤٠) حصة البنك من إيرادات حسابات الاستثمار المطلقة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
٦٠٩١٦٩	بصفته مضارباً
٢٦٩٧٧٥٧	بصفته رب مال
٣٣٠٦٩٢٦	المجموع

(٤١) إيرادات البنك الذاتية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠ دينار	إيضاح	
٦٢٧٦٠٢		أرباح قروض غير محولة*
٢٣٢٢	٣٢	إيرادات موجودات إجارة منتهية بالتمليك
١٩٧٠	٣١	إيرادات البيوع المؤجلة
٤٩٨٤٢		أرباح استثمار وكالة (عملاء)
٦٨١٧٣٦		المجموع

* يتضمن هذا البند فوائد قروض لم يتم تحويلها فخرجت من الوعاء الاستثماري المشترك لحساب المساهمين حتى يستوفوا رأس المال كاملاً، وما زاد على ذلك ينصح المساهمون بالتبرع به في وجوه الخيرات (ديانة).

(٤٢) أرباح العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
٢٠١٦٠٣	لأجرة عن التداول/ التعامل
٢٠١٦٠٣	المجموع

(٤٣) إيرادات خدمات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
١٨٦١٢٥	عمولات تسهيلات غير مباشرة
٢٦٥٤٥٣	عمولات تسهيلات مباشرة
١١٥٢١٨	عمولات أخرى
٥٦٦٧٩٦	المجموع



(٤٤) إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

رقم دينار	
٩٦٦١	أرباح بيع موجودات ثابتة
٢٩٠٧١	إيرادات أخرى
٣٨٧٣٢	المجموع

(٤٥) نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

رقم دينار	
٣٦٤٩٦١٣	رواتب ومنافع وعلاوات ومكافآت موظفين
٣٣٦٤٤٤	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
١٢٨٥٢	تعويض نهاية خدمة
١٦٥٦٠١	نفقات طبية
٥٧٦٢١	تدريب موظفين
١٢١٢٤	نفقات تأمين
١٢٠٤٦	نفقات موظفين أخرى
٤٢٤٦٣٠١	المجموع

(٤٦) مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
٣٠٨,١٨١	إيجارات وبدل خلو
١٢٩,٠٧٥	قرطاسية ومطبوعات
١٩٦,٢٤٠	بريد وهاتف وسويفت
٩٣,٢٦١	كهرباء ومياه
٢٣٠,٢٣٣	مصاريف سفر وثلقات
١٠٣,٣٠٢	دعاية وإعلان وتسويق
١٥٠,١٠٦	اشتراكات ورسوم
٩٢,٦٣٧	صيانة وتلفيفات
١٩,٢٧٠	رسوم ورخص
٦٧,٠٥٢	مصاريف اجتماعات مجلس إدارة
٦٨,٤٧٧	مصاريف أنظمة معلومات
٩٥,٤٢١	مصاريف التأمين والحماية
٣٤,٨٠١	تبرعات
١٧٦,٥٦٣	أنعاب إدارية واستشارات
١٠٤,١٢٧	أنعاب مهنية
٥٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤٢٧,٠٢٥	متفرقة
٤,٨٦٦,٥٦٤	المجموع

(٤٧) حصة السهم من خسارة السنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٠ دينار	
(٣,٤٥٧,٥٤٢)	خسارة السنة
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
(٠,٠٤٦)	حصة السهم من خسارة السنة - أساسية

(٤٨) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٥١,٢٩٧,٤١٣	٤٥,٠٤٢,١٠٧	النقد والأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣,٤٦٥,٢٣١	١٦,٤٢٠,٩٧٠	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
-	(١٠,٦٣٥,٠٠٠)	ينزل: حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٤,٧٦٢,٦٤٤	٥٠,٨٢٨,٠٧٧	المجموع



(٤٩) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يُدخل البنك ضمن نشاطاته الاعتيادية في معاملات مع المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والشركات التابعة، استخدام نسب المراجعة والعمولات التجارية، وفي ما يلي ملخص المعاملات مع أطراف ذات علاقة:

بنود داخل المركز المالي:	شركة مسك للاستثمار (الشركة المالكة)	أعضاء مجلس الإدارة	شركة تابعة (تحت التأسيس)	بنك دبي الإسلامي	أعضاء هيئة الرقابة الشرعية	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	٢٩٤,٨٩٩	-	٢٩٤,٨٩٩
استثمارات وكالة دولية	-	-	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	٣,٥٤٥,٠٠٠
حسابات الاستثمار المطلقة والحسابات الجارية	٣٣٢,٠٧٥	١٢,٨٤٧	٦٨٤,٥٥٨	-	-	١,٠٢٩,٤٨٠
ذمم بيوع مؤجلة	-	٥٣,٥١٤	-	-	-	٥٣,٥١٤
بنود خارج المركز المالي	-	-	-	-	-	-
كفالات	-	-	١٥٠,٠٠٠	-	-	١٥٠,٠٠٠
عناصر بيان الدخل	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة	٥٧١١	-	٧,٠٦٩	-	-	١٣,٢٨٠
رواتب ومكافآت	-	٥٥,٠٠٠	-	-	٥٥,٢٠٦	١١٠,٢٠٦
تلفلات	-	١٣٤,٤٥٧	-	-	-	١٣٤,٤٥٧
أنعاب واستشارات إدارية	-	-	-	١,٣٩٤,٢٤٩	-	١,٣٩٤,٢٤٩

وقد بلغت أدنى نسبة مزاياها البنك ٦٨٪، وأعلى نسبة مزاياها ٦٨٪، بلغت أدنى نسبة توزيع للأرباح بالدينار ٦٢٪، وأعلى نسبة للتوزيع ٧٤٪.

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ٨٨٨,١٦٦ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

(٥٠) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في البيانات المالية:

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في البيانات المالية.

(٥١) إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة، وذلك من خلال إستراتيجية شاملة موضوعية تُحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها، وذلك من خلال دائرة ولجان خاصة بإدارة المخاطر.

إن مجلس إدارة البنك هو أعلى سلطة مسؤولة عن تنفيذ الأعمال في البنك، وبناءً عليه فهو المسؤول الأول عن إدارة المخاطر التي تواجه البنك وذلك من خلال اللجان المنبثقة عنه.

وتتبع إدارة المخاطر للقطاع الرقابي (Control Line) في البنك، وتخضع للرقابة الداخلية من خلال دائرة التدقيق الداخلي، المدير العام، هيئة الرقابة الشرعية ومجلس الإدارة، حيث تقوم بإعداد السياسة الخاصة بإدارة جميع أنواع المخاطر وتحليلها ومقايستها وتطوير أساليب قياس متقدمة للتحوط من أنواع المخاطر التي تؤثر في ربحية البنك ومدى كفاية رأسماله، كما تقوم برفع التقارير الدورية إلى مجلس الإدارة لإطلاع أعضائه على آخر المستجدات على برامج العمل لدى جميع أقسام إدارة المخاطر في البنك لتقييمها وأخذ توصياتهم بهذا الخصوص.

يسعى البنك وبالتنسيق مع البنك المركزي الأردني، لتحقيق مستوى مناسب من رأس المال الذي يشمل تغطية المخاطر المتضمنة في اتفاق بازل ٢.

وفي هذا المجال يقوم البنك بتطوير التكنولوجيا المستخدمة لديه وعلى مستوى جميع خطوط العمل، وذلك بهدف الارتقاء بمستوى خدمات البنك وإحكام الرقابة على جميع أنواع المخاطر وتطوير البرامج اللازمة لقياسها والتي تتناسب مع طبيعة وحجم نشاط البنك، كما يولي البنك الاهتمام بالعنصر البشري من خلال تنمية مهارات الموظفين وإلحاقهم ببرامج تدريبية على كيفية تطبيق بازل ٢ بصورة سليمة، وكذلك التركيز على إدارة المخاطر والتكنولوجيا المستخدمة بتطبيق بازل ٢.

تضم إدارة المخاطر في البنك الأقسام التالية:

١ - مخاطر الائتمان

تُعرف مخاطر الائتمان بشكل عام على أنها المخاطر الناشئة عن احتمال عدم قدرة أو عدم رغبة المتعامل أو الطرف الثالث الوفاء بالتزاماته وفق الشروط المتفق عليها مما يتسبب في تكبد البنك خسائر مالية.

يقوم قسم مخاطر الائتمان في البنك بتعزيز سياسة البنك الائتمانية وتلبية متطلبات الأنظمة والضوابط التي حددها البنك المركزي الأردني ولجنة بازل ٢.

وتنشأ مخاطر الائتمان في البنك من عمليات التمويل والاستثمار التي يقوم بها، ومنها:

- مخاطر عمليات وإجراء منح وتنفيذ التمويل.
- مخاطر المتعامل نفسه ونشاطه.
- مخاطر التركيز على صيغة واحدة للتمويل.
- مخاطر أدوات التمويل الإسلامية.

وفي هذا المجال يقوم البنك بمراقبة وضبط مخاطر الائتمان من خلال:

- إدارة وضبط مخاطر المحفظة الائتمانية من خلال عدد من اللجان وعلى رأسها لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- رقابة الائتمان وتحديد صلاحيات منح التسهيلات واعتماد قواعد وشروط واضحة ومحددة في عمليات منح التمويل.
- رقابة سقوف الائتمان وحدود التسهيلات المسموح بها، وإصدار التقارير اللازمة لضمان عدم وجود تجاوزات عن السقوف ومراقبة جودتها.
- التنوع في أنشطة التمويل والاستثمارات لتفادي مخاطر التركيز الائتماني لدى أفراد أو مجموعات أو عملاء في مناطق جغرافية معينة أو نشاط اقتصادي معين أو في أدوات التمويل أو المنتجات.
- إدارة الديون المتعثرة بما يحقق أقل الخسائر الائتمانية التي تواجه البنك.
- الفصل ما بين إدارات تسويق ومنح التمويل وإدارة المخاطر.

وتقوم دائرة المخاطر بعرض تقارير المخاطر على مجلس الإدارة لأخذ التوصيات اللازمة، بحيث تشمل هذه التقارير ملخصاً لأهم المخاطر التي تواجه البنك وأساليب قياسها ومراقبتها وضبطها.

• قياس مخاطر الائتمان:

يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأسماله وذلك بتطبيق الطريقة المعيارية لقياس مخاطر الائتمان، بحيث يتم قياس مدى كفاية رأس المال مقارنة مع الموجودات والتعهدات والالتزامات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة بحسب درجة مخاطرها.

• نظام تصنيف مخاطر الائتمان:

يقوم البنك بإعداد نظام خاص لتصنيف مخاطر الائتمان وذلك بهدف تحديد جودة الائتمان لكل تمويل عند المنح ومراقبة هذه الجودة طوال حياة التمويل على أساس دوري لتحديد أي تدهور قد يحدث، وتقييم جودة التسهيلات لكامل المحفظة الائتمانية بشكل دوري لتسهيل إدارة المحفظة الائتمانية، بما ينعكس على تسعير التمويل وتحديد ربحيته.

• مخففات مخاطر الائتمان:

يقوم البنك باستخدام أساليب مختلفة للتحوط وتخفيف المخاطر الائتمانية من خلال تحديد حجم وقيمة الضمانات المطلوبة وقيمة سند الرهن استناداً إلى معايير منح الائتمان التي يسيّر عليها البنك وبناء على الدراسة الائتمانية للتسهيلات ودرجة المخاطرة المتوقعة مع مراعاة استكمال جميع نواحي الرقابة على استغلال التسهيلات ومصادر تسديدها.



٢ - مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق بأنها المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة تغيرات في أسعار العوائد والتقلبات في أسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية وأسعار السلع، ويتبنى البنك سياسة متحفظة تضمن تقليل تعرض البنك لعوامل مخاطر وإبقاءها ضمن الحدود الدنيا من خلال الموازنة بين الأصول والخصوم، ومن خلال الاحتفاظ بالحد الأدنى من المراكز المالية في العملات والأوراق المالية.

٣ - مخاطر التشغيل

تعمل هذه الوحدة وفق إطار لإدارة المخاطر التشغيلية، ويشتمل هذا الإطار على سياسات وإجراءات توضح الآلية التي يتم فيها تحديد المخاطر وتقييمها ووضع أولويات المعالجة ومن ثم تخفيضها أو السيطرة عليها من خلال آليات التخفيض المتاحة، وضع الأنشطة الرقابية التي من شأنها أن تعمل على السيطرة على الآثار السلبية الممكن أن تنتج عن أي حدث يصنف على أنه خطر تشغيلي، وتخفيض احتماليها.

كما بدأت هذه الوحدة وبالتعاون مع بقية خطوط الأعمال والمناطق الوظيفية في البنك بعمل ورش عمل للتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط Risk & Control Self Assessment لتحديد والتعرف على جميع عوامل الخطر المحيطة بعمليات، أنشطة، منتجات وخدمات البنك وقياسها وتقييم فاعلية الضوابط الرقابية عليها ووضع خطط عملية لمعالجة المشاكل والانحرافات التي من الممكن أن تظهر خلال هذه العملية لضمان استمرارية مراقبة عوامل الخطر ورفع التقارير حولها واتخاذ الإجراءات المناسبة.

كما ستقوم الوحدة وبالتعاون مع الجهات المعنية بتطوير برنامج خاص لجمع والإبلاغ عن الخسائر التشغيلية التي من الممكن التعرض لها وتدريب المعنيين في جميع وحدات العمل والمناطق الوظيفية على استخدام هذا البرنامج.

وتقاس مخاطر التشغيل كما هو في تعليمات البنك المركزي وفق بازل ٢ باتباع طريقة المؤشر الأساسي (Basic Indicator Approach).

كما نعرف مخاطر التشغيل على أنها:

مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق في العمليات الداخلية، الأفراد، الأنظمة، أو من الأحداث الخارجية، أو التي تنشأ عن عدم التزام البنك بضوابط وأحكام الشريعة الإسلامية. ويشتمل تعريفنا لمخاطر التشغيل على المخاطر القانونية.

٤ - مخاطر السمعة

ننظر إلى مخاطر السمعة على أنها الآثار السلبية التي تصيب سمعة البنك والتي تكون ناتجة عن عدم التزامه بقواعد وأحكام الشريعة الإسلامية و/أو إخفاقه بالوفاء بمسؤولياته المصرفية تجاه جميع مقدمي الأموال و/أو تقصيره في إدارة شؤونه بكفاءة وفاعلية و/أو إخفاقه في إدارة أنواع المخاطر الأخرى كافة التي يواجهها، مما يؤدي إلى أمور سلبية عدة، منها فقدان ثقة المتعاملين وبالتالي اضمحلال قاعدة العملاء وزيادة التكاليف أو نقصان الأرباح.

قسم الامتثال والقانونية

١ - مراقبة الالتزام

إن التزام البنك بمتطلبات الجهات الرقابية يعدّ من أهم عوامل نجاح وتطوير أعمال البنك والمحافظة على جودة الخدمات المقدمة لعملاء البنك، حيث قام بنك الأردن دبي الإسلامي بإنشاء قسم مراقبة الالتزام، الذي يقوم بالعمل على مراجعة جميع متطلبات الجهات الرقابية والتأكد من عكسها على إجراءات وسياسات العمل الداخلية بشكل يحمي البنك من المخاطر الناشئة عن عدم امتثاله لهذه المتطلبات، على سبيل المثال المخاطر القانونية ومخاطر السمعة والتركز.

ويقوم القسم بدور فاعل بمجال حماية استغلال خدمات البنك ومنتجاته في عمليات غسيل الأموال وتمويل الإرهاب بحيث تتم مراقبة جميع العمليات البنكية والتأكد من سلامتها، بالإضافة إلى الدور المهم الذي يقوم به القسم بالإشراف على قيام البنك بالتعرف على العملاء وشرعية نشاطهم ومصادر أموالهم بما يضمن حصر التعامل مع العملاء جيدي السمعة والمكانة.

٢ - المخاطر القانونية

وهي تلك المخاطر التي من الممكن أن تنتج وبشكل غير مباشر عن واحد أو أكثر من الأحداث الأربعة الواردة في تعريف مخاطر التشغيل (الأفراد، العمليات الداخلية، الأنظمة والأحداث الخارجية)، أو بسبب عدم التزام البنك بالقوانين والتعليمات السارية والتي من الممكن أن تنتج عنها غرامات أو التزامات مالية. كما تنشأ المخاطر القانونية جزأً احتمال مواجهة البنك لإجراءات قضائية من قبل الغير، حيث تعدّ عدم كفاية المستندات والعدم الصفة القانونية وعدم صلاحية العقود أو عدم قابليتها للنفذ الناتج عن عدم التوثيق السليم، من المُشكلات للمخاطر القانونية.

وتقع مسؤولية إدارة هذه المخاطر على عاتق الدائرة القانونية، حيث تعمل على تدقيق جميع العقود والمستندات الخاصة بمعاملات البنك، بالإضافة إلى المتابعة القانونية للأطراف المدينة للبنك - بالتنسيق مع إدارة المخاطر - والمتابعة الدقيقة للدعاوى القضائية التي يكون البنك طرفاً فيها.

(٥٢ / أ) مخاطر الائتمان

١ - التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل الضمانات ومخفضات المخاطر الأخرى)

ذاتية دينار	مشتركة دينار	
-	٤٢٨٠٣٢٩٧	أرصدة لدى البنك المركزي
-	١٦٩٢٠٩٧٠	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣١٣٤٤٠٠٠	استثمارات وكالة دولية
		ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
٨٨٠٩٩٢	١٠١٦٠٣٢٥	للأفراد
-	٦٧١٣٢٠٢	التمويلات العقارية
		للشركات
-	١٢٠٨١١٤٧	الشركات الكبرى
		قروض غير محولة
٤٢٢٣٨١	-	لأفراد
٤٧٠٦٠	-	التمويلات العقارية
		للشركات
٦٢٠٤٠١٨	-	الشركات الكبرى
		استثمارات وكالة محلية
-	٣٠٦١٤٣٣	للحكومة والقطاع العام
		الصكوك
-	٣٣٣٢٨٦٨	ضمن الموجودات المالية المتداولة للبيع
-	١٣٣٣٧٠٦٤	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها للاستحقاق
	٧٠٨٤١٧٦	الموجودات الأخرى
		بنود خارج المركز المالي
١٠١٧٣٢٦١	-	كفالات
٣٨٤٣٢٩٠	-	اعتمادات
١٤١٠٧٣٧	-	قبولات
-	١١٨٨٥٩٦٨	السقوف غير المستغلة
١٣٩٨١٨٣٩	٢٥٥١٥٥٤٥٠	المجموع



٢- تصنيف ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى بحسب درجة مخاطرتها وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الأردني:
تتوزع التعرضات الائتمانية بحسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٢٠١٠	ذاتي						مشترك					
	الإجمالي دينار	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	التقويمات العقارية دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	البنوك والمؤسسات المصرفية دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	الشركات الكبرى دينار	التقويمات العقارية دينار	الأفراد دينار	
١٥٦	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	متدنية المخاطر
١٥٦	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	١٠٦٨٨	مقبولة المخاطر
												منها مستحقة
٣	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	٣٧٧	لغاية ٣٠ يوماً
٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٩	من ٣١ لغاية ٦٠ يوماً
٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	تحت المراقبة
												غير عاملة:
												دون المستوى
												مشكوك فيها
												هالكة
١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	١٦٥	المجموع
١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦	يطرح: إيرادات معلقة
٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	٤٩٢	يطرح: مخصص التدني
١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	١٦٤	الصافي

في ما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى

رقم	مشتري						ذاتي					
	الأفراد	التمويلات العقارية	الشركات الكبرى	المجموع	الأفراد	التمويلات العقارية	الشركات الكبرى	المجموع	الأفراد	التمويلات العقارية	الشركات الكبرى	المجموع
مندیة المخاطر	دينار ٥١,٧٣٠	-	دينار ٢,٠٤٣	دينار ٥٢,٧٧٣	-	دينار ١٢٠,٠٠٠	دينار ١١٠,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣
مقبولة المخاطر	دينار ٨,١٠٦,٣٣٣	دينار ٤,٨٢١,٩٩١	دينار ٢,٧٠٣,٥٠٢	دينار ١٦,٦٣١,٨٢٦	دينار ١,٠٤٢,٢٩٨	-	دينار ٥١,٣٣٣,٨٢٦	دينار ٥٢,١٧٦,٢١١	دينار ٥١,٣٣٣,٨٢٦	دينار ٥٢,١٧٦,٢١١	دينار ٥١,٣٣٣,٨٢٦	دينار ٥٢,١٧٦,٢١١
تحت المراقبة	-	-	دينار ٩,٨٩٦,٢٩٥	دينار ٩,٨٩٦,٢٩٥	-	-	-	-	-	-	-	-
غير عاملة:												
دون المستوى	دينار ١٦,٠٠٠	-	-	دينار ١٦,٠٠٠	-	-	دينار ١,٤٨,٧٦٩	دينار ١,٤٨,٧٦٩	-	-	-	-
مشكوك فيها	-	دينار ٢,٠٠٠,٠٠٠	-	دينار ٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
هالكة	-	دينار ٤٢٤,٤٤٩	دينار ٧٤,٤٢٦	دينار ٤٩٨,٨٧٥	-	-	دينار ٤٥١,٣٥٧	دينار ٤٥١,٣٥٧	-	-	-	-
المجموع	دينار ٨,١٧٤,٣٦٣	دينار ٨,٧٤٦,٤٤٠	دينار ١٢,٦٧٦,٢٦٦	دينار ٣٠,٥٩٧,٠٦٩	دينار ١,٠٤٢,٢٩٨	دينار ١٢٠,٠٠٠	دينار ٥٢,٨٤٤,٠٨٢	دينار ٥٥,٠٠٦,٣٨٠	دينار ٨٥,٦٠٣,٤٥٠	دينار ٨٥,٦٠٣,٤٥٠	دينار ٨٥,٦٠٣,٤٥٠	دينار ٨٥,٦٠٣,٤٥٠
منها												
تأمينات نقدية	دينار ٥١,٧٣٠	-	دينار ٢,٠٤٣	دينار ٥٢,٧٧٣	-	-	دينار ١١٠,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣	دينار ١٢٣,٣٣٣
كفالات بنكية مقبولة	-	-	-	-	-	دينار ١٢٠,٠٠٠	دينار ٨١,٦٠٠	دينار ٢٠١,٦٠٠	دينار ٢٠١,٦٠٠	دينار ٢٠١,٦٠٠	دينار ٢٠١,٦٠٠	دينار ٢٠١,٦٠٠
عقارية	دينار ٤,٣٨١,٧٠٣	دينار ٨,٧٤٦,٤٤٠	دينار ١٢,٦٧٦,٢٦٦	دينار ٢٦,٨٠٤,٣٠٩	دينار ٤٣٠,٩٥٠	-	دينار ٥٢,٦٥٢,٣٤٩	دينار ٥٣,٠٨٣,٢٩٩	دينار ٧٩,٧١٨,٤١٨	دينار ٧٩,٧١٨,٤١٨	دينار ٧٩,٧١٨,٤١٨	دينار ٧٩,٧١٨,٤١٨
سيارات وآليات	دينار ٢,٧٤٠,٩٣٠	-	دينار ١,٦٧٦,٢٤٨	دينار ٢,٩٠٨,١٧٨	دينار ٦١١,٣٤٨	-	-	دينار ٦١١,٣٤٨	دينار ٦١١,٣٤٨	دينار ٦١١,٣٤٨	دينار ٦١١,٣٤٨	دينار ٦١١,٣٤٨



٣ - الصكوك:

يوضح الجدول التالي تصنيفات الصكوك بحسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها للاستحقاق	ضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
A	Fitch	-	٧٠٧٩٠١	٧٠٧٩٠١
+A	Fitch	-	٢٨٢٥٩٦٧	٢٨٢٥٩٦٧
A٣	Moody's	١٣٣٧٠٦٤	-	١٣٣٧٠٦٤
الإجمالي		١٣٣٧٠٦٤	٣٥٣٣٨٦٨	٤٨٧٠٩٣٢

٤- التركيز في التعرضات الائتمانية بحسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

٢٠١٠							
إجمالي	دول أخرى	أمريكا	آسيا	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٢٨٠٣٢٩٧	-	-	-	-	-	٤٢٨٠٣٢٩٧	أرصدة لدى البنك المركزي
١٦٤٢٠٩٧٠	١٣١٨٢	١٦٠٩٣٩١	١٦٢٩٤	٢٥٧٦٦٠	٤١١٣٥٩	١١٧٩٤١٨٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣١٣٤٤٠٠٠	-	-	-	-	٣١٣٤٤٠٠٠	-	استثمارات وكالة دولية
							ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١١٠٤٠٨١٧	-	-	-	-	-	١١٠٤٠٨١٧	للأفراد
٦٧١٣٢٠٢	-	-	-	-	-	٦٧١٣٢٠٢	التمويلات العقارية للشركات
١٢٠٨١١٤٧	-	-	-	-	٤٣٥٩٨٢٠٦	٧٧٢١٢٩٤١	الشركات الكبرى
							قروض غير محولة
٤٢٢٣٨١	-	-	-	-	-	٤٢٢٣٨١	للأفراد
٤٧٠٦٠	-	-	-	-	-	٤٧٠٦٠	التمويلات العقارية للشركات
٦٢٠٤٠١٨	-	-	-	-	-	٦٢٠٤٠١٨	الشركات الكبرى
	-	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة محلية
٣٠٦١٤٣٣	-	-	-	-	-	٣٠٦١٤٣٣	للحكومة والقطاع العام
	-	-	-	-	-	-	الصكوك
٣٥٣٣٨٦٨	-	-	-	-	٣٥٣٣٨٦٨	-	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
١٣٣٧٠٦٤	-	-	-	-	١٣٣٧٠٦٤	-	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها للاستحقاق
٧٠٨٤١٧٦	-	-	-	-	-	٧٠٨٤١٧٦	الموجودات الأخرى
٢٥٠٨٢٣٤٣٣	١٣١٨٢	١٦٠٩٣٩١	١٦٢٩٤	٢٥٧٦٦٠	٨٠٢٢٤٩٩٧	١٦٦٣٨٣٥٠٩	المجموع

ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المجدولة:

هي تلك الذمم التي سبق أن صُنفت كذمم / تمويلات غير عاملة وأُخرجت من إطار الذمم والتمويلات غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كذمم / تمويلات تحت المراقبة. بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى المجدولة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٨٢٤٧٦٦) دينار مقابل (١٢٦٢٢٨١) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المعاد هيكلتها:

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع الذمم / التمويلات من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر الذمم / التمويلات أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح، وتم تصنيفها كذمم / تمويلات تحت المراقبة، بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم المعاد هيكلتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٥٦٠٠٠٠) دينار مقابل لا يوجد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٥ - التركيز في التعرضات الائتمانية بحسب التركيز في القطاع الاقتصادي وكما يلي:

دينار							
إجمالي دينار	حكومة وقطاع عام دينار	أفراد دينار	عقارات دينار	تجارة دينار	صناعة دينار	مالي دينار	
٤٢٨٠٣٢٩٧	-	-	-	-	-	٤٢٨٠٣٢٩٧	أرصدة لدى البنك المركزي
١٦٤٢٠٩٧٠	-	-	-	-	-	١٦٤٢٠٩٧٠	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣١٣٤٤٠٠٠	-	-	-	-	-	٣١٣٤٤٠٠٠	استثمارات وكالة دولية
١٣٨٥٦٥١٦٦	-	١١٠٤٠٨١٧	٦٧١٣٢٠٢	٧٥٥٨٢٧١٨	٣٤٣١٨٨٨٤	١٠٩٠٩٥٤٥	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
٦٦٧٣٤٥٩	-	٤٢٢٣٨١	٤٧٠٦٠	-	٦٢٠٤٠١٨	-	قروض غير محولة
٣٠٦١٤٣٣	٣٠٦١٤٣٣	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة محلية
٣٥٣٣٨٦٨	-	-	-	-	-	٣٥٣٣٨٦٨	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
١٣٣٧٠٦٤	-	-	-	-	-	١٣٣٧٠٦٤	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها للاستحقاق
٧٠٨٤١٧٦	-	-	-	-	-	٧٠٨٤١٧٦	الموجودات الأخرى
٢٥٠٨٢٣٤٣٣	٣٠٦١٤٣٣	١١٤٦٣١٩٨	٦٧٦٠٢٦٢	٧٥٥٨٢٧١٨	٤٠٥٢٢٩٠٢	١١٣٤٣٢٩٢٠	المجموع

(ب/٥٢) مخاطر السوق

يتبع البنك سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية محددة، وهناك لجنة لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي للأموال لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في المركز المالي أو خارجه، وتشمل هذه المخاطر ما يلي:

- تحديث السياسة الاستثمارية المتبعة في البنك وعرضها على مجلس الإدارة للمصادقة عليها بصورة دورية ومراجعة تطبيق السياسة الاستثمارية وتقييم نتائجها مقارنة بمؤشرات السوق والتنافسية المصرفية.



- تشكيل لجان اتخاذ القرار الاستثماري وتوزيع الصلاحيات بما يتفق مع السياسة الاستثمارية للبنك .

- إعداد خطة استثمارية سنوية بحيث تراعي توقعات لجنة الموجودات والمطلوبات لتوقعات العوائد وتقلبات أسعار السوق بحيث تتضمن الخطة الأدوات الاستثمارية المتاحة في السوق ذات المخاطر المتدنية .

- إعداد تقارير لأسعار السوق وعرضها على لجنة الموجودات والمطلوبات لمراقبة أي انخفاض مفاجئ في أسعار الأدوات المالية المستثمر بها لتجنب مخاطر تقلبات أسعار السوق.

١- مخاطر مُعدّل العائد

- تنشأ مخاطر معدل العائد من تزايد المعدلات الثابتة طويلة الأجل في السوق، حيث أنها لا تتوافق بشكل فوري مع التغيرات الحاصلة في مؤشر العوائد المرتفعة، ويجب اتخاذ الخطوات اللازمة للتأكد من وجود إجراءات إدارية متعلقة بتجديد وقياس ومتابعة مخاطر معدل العائد وإعداد تقارير بشأنها ومراقبتها، بما في ذلك التأكد من سلامة هيكلتها.

- يتعرض البنك لمخاطر معدل العائد نتيجة لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات بحسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة تسعير معدل العائد على المعاملات اللاحقة في فترة زمنية معينة، ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق تحديد نسب معدلات الأرباح المستقبلية وفق توقعات ظروف السوق وتطوير أدوات جديدة تتوافق مع الشريعة وذلك من خلال إستراتيجية إدارة المخاطر لدى البنك.

١. الحصول على أفضل العوائد الممكنة الموجودة في السوق واعتماداً على مؤشر السوق العالمي (Libor) كمعيار ومرجعية (Benchmarks) للمحافظة والاستثمارات على حد سواء، المدارة من قبل البنك.

٢. تراعي المخاطر المترتبة عن هذه الاستثمارات بالاعتماد على خيار التنويع على أساس الدول والمؤسسات والأقاليم وبما يضمن التقليل من آثار المخاطر المترتبة عن إدارة الاستثمارات.

٣. يلتزم البنك بإدارة الاستثمارات على أساس المواءمة Matching بين مطلوبات البنك المتمثلة بودائعه وموجوداته بالعملة الأجنبية والمتمثلة في الاستثمارات بالعملة الأجنبية، بحيث أن الودائع مقيدة الأجل تستثمر استثمارات قصيرة الأجل، أما الودائع طويلة الأجل فتستثمر استثمارات متوسطة أو طويلة الأجل.

٢- مخاطر العملات

تتم إدارة العملات الأجنبية على أساس التعامل الفوري (Spot) وليس على أساس التعامل الأجل (Forward)، حيث تتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي وحدود المراكز لكل عملة، حيث أن السياسة العامة في البنك لإدارة العملات الأجنبية تقوم على أساس تصفية المراكز أولاً بأول وتغطية المراكز المطلوبة بحسب احتياجات العملاء، وسيتم الاعتماد على تعليمات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص في مجال المراكز المفتوحة بالعملات الأجنبية بعضها مقابل بعض والتي تنص على احتفاظ البنوك المرخصة بأخذ مراكز مفتوحة (طويلة وقصيرة) بالعملات الأجنبية وبما لا يتجاوز ٥٪ من حقوق المساهمين لكل عملة على حدة، ويستثنى الدولار من هذه النسبة حيث يمكن عده عملة أساساً لهذه الغاية، وبما لا يتجاوز المركز الإجمالي لجميع العملات ما نسبته ١٥٪ من إجمالي حقوق المساهمين للبنك.

العملة	التغير في المؤشر (٪)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	١٠٥٣٧٩	١٠٥٣٧٩	-
يورو	٣٧٢	٣٧٢	-
جنيه إسترليني	١٠٩	١٠٩	-
ين ياباني	٤١٦	٤١٦	-
عملات أخرى	٥٣٩٨	٥٣٩٨	-

٣- مخاطر التغير في أسعار الأسهم

السياسة المتبعة في دائرة الخزينة والمتعلقة بإدارة الأسهم والأوراق المالية، تقوم على تحليل المؤشرات المالية لهذه الأسعار وتقييمها تقييماً عادلاً اعتماداً على نماذج تقييم الأسهم، أخذين في الحسبان مخاطر التغير في القيمة العادلة للاستثمارات والتي يعمل البنك على إدارتها عن طريق تنويع الاستثمارات وتنويع القطاعات الاقتصادية.

التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
٨٢,٩٢٦	-	٨٢,٩٢٦
١٧٦,٦٩٣	-	١٧٦,٦٩٣

٤- مخاطر السلع

تنشأ مخاطر السلع عن التقلبات في أسعار الموجودات القابلة للتداول أو التأجير، وترتبط بالتقلبات الحالية والمستقبلية في القيم السوقية لموجودات محددة، حيث يتعرض البنك إلى تقلب أسعار السلع المشتراة المدفوعة بالكامل بعد إبرام عقود البيع وخلال سنة الحيازة، وإلى التقلب في القيمة المتبقية للموجود المؤجر كما في نهاية مدة التأجير.

التركز في مخاطر العملات الأجنبية

لأقرب ألف دينار					
إجمالي	أخرى	ين ياباني	جنيه إسترليني	يورو	دولار أمريكي
موجودات:					
٢,٨٥٨	١٧	-	٦٢	١٧٥	٢,٦٠٤
٤,٨٦٩	٣٠٩	٧٩	٨٣١	١,٧٥٢	١,٨٩٨
٣,٧٦٩	-	-	٦٦٠	٩٣٨	٢,١٧١
١١,٣٤٤	-	-	-	-	١١,٣٤٤
٣,٥٣٤	-	-	-	-	٣,٥٣٤
١,٣٣٧	-	-	-	-	١,٣٣٧
٢٩	-	-	-	-	٢٩
٢٧,٧٤٠	٣٢٦	٧٩	١,٥٥٣	٢,٨٦٥	٢٢,٩١٧
مطلوبات:					
١٠,٦٣٥	-	-	-	-	١٠,٦٣٥
١٤,٣٣٥	٢١٨	٧٠	١,٥٥٠	٢,٨٥٦	٩,٦٤١
٥١٤	-	-	-	-	٥١٤
٢٣	-	-	٢	٢	١٩
٢٥,٥٠٧	٢١٨	٧٠	١,٥٥٢	٢,٨٥٨	٢٠,٨٠٩
٢,٢٣٣	١٠٨	٩	١	٧	٢,١٠٨
٥,٢٥٤	-	-	-	٦٩	٥,١٨٥



(ج/٥٢) مخاطر السيولة

تعد إدارة السيولة النقدية تعبيراً واضحاً عن قدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال قصيرة وطويلة المدى، وذلك ضمن إطار إستراتيجيته العامة التي تهدف إلى تحقيق عائد أمثل على استثماراته، وتتم مراجعة ودراسة السيولة النقدية في البنك على سنوات، أما على مستوى البنك بشكل عام فتتم دراسة السيولة النقدية من قبل الدائرة المالية والخزينة العامة على أساس يومي، كما تتم دراسة وتحليل السيولة النقدية وموجودات ومطلوبات البنك بشكل شهري، وتشمل مراجعة السيولة النقدية تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل للتأكد من الاتساق في ما بين الجانبين، كما تتضمن تحليل مصادر الأموال وفق طبيعة مصادرها واستخداماتها.

أولاً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق من تاريخ البيانات المالية) (بالآلاف الدنانير):

٢٠١٠							
أقل من شهر	من شهر ١ إلى ٣	من شهر ٣ إلى ٦	من شهر ٦ إلى ١٢	من سنة ١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	من دون استحقاق	إجمالي
١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٠٠٠٠٠
٢٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٨٠٠٠٠
١٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٨٠٠٠
-	-	-	-	٦١١	١٩١٧	-	٢٠٠٨
-	-	-	-	-	-	٣١١	٣١١
-	-	-	٥٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠
-	-	-	-	-	-	٢٨٠	٢٨٠
٤١٩٧	٨٣	-	-	٣٣٥	٣٠٠	-	٤٤٦٥
-	-	-	-	-	-	٢٤٣	٢٤٣
٢٦٠٠٠	٣٣٠٣٥٩	١٤٠٢٥٠	٢٨٠١٣٨	-	-	-	١٠٢٠٣٨٢
٧٢٠١٠٢	٣٣٠٤٤٢	١٤٠٢٥٠	٣٣٠٧٧٠	٩٤٦	٢٠٢١٧	٨٣٤	١٥٧٠٥٦١
١٢٣٠٥٠٠	٥٣٠٤٩٩	٢٨٠١٩٦	٨٠١٨٥	٤٨٤٧	٣٧٠٤٩٣	١٢٠٣٦٨	٢٦٨٠٠٨٨

ثانياً: بنود خارج المركز المالي

لغاية سنة		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
-	٥٢٥٤٢٢٧	الاعتمادات والقبولات
١٠٠١٤٥٦	١١٧٣٦٦١	الكفالات
٩٢١٣٣١٩	١١٨٨٥٩٦٨	السقوف غير المستغلة
١٠٢١٤٧٧٥	١٨٣١٣٨٥٦	المجموع

(٥٣) معلومات عن قطاعات البنك

١. معلومات عن أنشطة البنك

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

حسابات الأفراد:

تشمل متابعة حسابات الاستثمار المطلق وذمم البيوع المؤجلة والتمويلات والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالأفراد.

حسابات المؤسسات:

تشمل متابعة حسابات الاستثمار المطلق وذمم البيوع المؤجلة والتمويلات والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

الاستثمار في الموجودات:

يشمل هذا القطاع استثمار البنك في العقارات والتأجير.

الخزينة:

يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.



في ما يلي معلومات قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة (بآلاف الدنانير).

	الأفراد	المؤسسات	الخزينة	أخرى	٢٠١٠	٢٠٠٩
إجمالي الإيرادات (مشتركة وذاتي)	(١٢٥٨)	٤٤١١	٢١٩٧	-	٥٣٥٠	
حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار من إيرادات أصحاب حسابات الاستثمار المشتركة	(١٨)	(٥٣٧)	-	-	(٥٥٥)	
نتائج أعمال القطاع	(١٢٧٦)	٣٨٧٤	٢١٩٧	-	٤٧٩٥	
مصاريف غير موزعة	(٤٤٥)	(٢٨٢٠)	(١٨٥٢)		(٨١١٧)	
الخسارة للسنة قبل الضريبة	(٥٤٢١)	١٠٥٤	٣٤٥	-	(٤٠٢٢)	
الوفر في الضريبة	٢٩٤	٢١٦	٥٤		٥٦٤	
خسارة السنة	(٥١٢٧)	١٢٧٠	٣٩٩	-	(٣٤٥٨)	
موجودات القطاع	١٠٤٦٢				٢٤٥٨١٧	١٢٧١٨٣
موجودات غير موزعة	-	-	-	٢٢٢٧١	٢٢٢٧١	١١٣٨٦
مجموع الموجودات	١٠٤٦٢				٢٦٨٠٨٨	١٣٨٥٦٩
مطلوبات القطاع	٦٤١١١	٧١٤٣٢	١٢١١٦٣	-	٢٥٦٧٠٦	١٢٦٤٣٩
مطلوبات غير موزعة	-	-	-	١١٣٨٢	١١٣٨٢	١٢١٣٠
مجموع مطلوبات	٦٤١١١	٧١٤٣٢	١٢١١٦٣	١١٣٨٢	٢٦٨٠٨٨	١٣٨٥٦٩
					٢٠١٠	
مصاريف رأسمالية	-	-	-	-	٦١١٩	
الاستهلاك والإطفاءات	-	-	-	-	٤٢٤	

معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية.

في ما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية بحسب القطاع الجغرافي (بآلاف الدنانير).

داخل المملكة		
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٨٧١٤٢	١٣٨٥٢٠	مجموع الموجودات
٤٤٥٥	-	إجمالي الإيرادات
٦١١٩	١٢٧٧	المصرفيات الرأسمالية

خارج المملكة		
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٨٠٩٤٦	٤٩	مجموع الموجودات
٨٩٥	-	إجمالي الإيرادات

(٥٤) إدارة رأس المال

تأخذ إدارة البنك في الحسبان متطلبات البنك المركزي التي تتطلب وجود أموال ذاتية كافية لتغطية نسبة محددة من الموجودات المرجحة بأوزان مخاطر تتناسب مع طبيعة التمويل الممنوح والاستثمار المباشر. ويتكون رأس المال لهذه الغاية مما حدده البنك المركزي لاعتباره رأس مال تنظيمياً (وهو رأس المال الأساسي، ورأس المال الإضافي).

وتهدف إدارة رأس المال إلى استثمار الأموال في أدوات مالية ذات مخاطر مختلفة (بين مخاطر عالية ومخاطر متدنية) وذلك لتحقيق عائد جيد، وكذلك لتحقيق النسبة المطلوبة من البنك المركزي الأردني لكفاية رأس المال وهي 112٪.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني المستندة إلى مقررات لجنة بال، وفي ما يلي نسبة كفاية رأس المال لأقرب ألف دينار:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١١٢,٣٢٠	١٠٨,٢٨٨	بنود رأس المال الأساسي
٥٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	رأس المال المكتتب (المدفوع)
٣٥,٧٨١	١٠,٦٠٦	علاوة إصدار
١٩,٥٧٢	١٩,٥٧٢	الاحتياطي القانوني
٥,٣٣٨	٥,٣٣٨	الاحتياطي الاختياري
١,٨١٤	(١,٢٣٢)	(الخسائر المتراكمة) الأرباح المدورة
١٨٥	٩٩٦	يطرح : موجودات غير ملموسة
١٩,٤٤٨	٦٢٨	رأس المال الإضافي
٤٤٨	٢٩٤	احتياطي القيمة العادلة
١,٠٠٠	٣٣٤	المخصص العام على التسهيلات الائتمانية
١١٣,٧٦٨	١٠٨,٩١٦	مجموع رأس المال التنظيمي
٦٥,٦٦٤	١٥٥,٠٨٥	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪١٧٣,٢٦	٪٧٠,٢٣	نسبة كفاية رأس المال (٪)
٪١٧١,٠٥	٪٦٩,٨٢	نسبة كفاية رأس المال الأساسي (٪)

• تمت إعادة احتساب نسبة كفاية رأس المال بناء على تعليمات كفاية رأس المال للبنوك الإسلامية رقم (٢٠١٠/٥٠) الصادرة عن البنك المركزي الأردني سناً لأحكام المادة (٩٩/ب) من قانون البنوك، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (٪٧٩,٨٥)، ونسبة كفاية رأس المال الأساسي (٪٧٩,٨٧).



(٥٥) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفق الفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	لغاية سنة	أكثر من سنة	(لأقرب ألف دينار) المجموع
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٤٥٠,٤٢	-	٤٥٠,٤٢
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٦٤٢١	-	١٦٤٢١
استثمارات وكالة دولية	٣١٣٤٤	-	٣١٣٤٤
ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي	١٠٩٧٣٢	٥١١١	١٠٩٧٣٢
قروض غير محولة - بالصافي	٦٦٤١	-	٦٦٤١
موجودات مالية متاحة للبيع	١٧٩١	٣٥٣٤	٥٣٢٥
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	-	١٣٣٧	١٣٣٧
استثمار في رأسمال شركة خليفة	٢٧٦	-	٢٧٦
استثمارات وكالة محلية	٢٠٥	٢٨٥٦	٣,٠٦١
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالصافي	٧٧٦٣	١٨٨٧٢	٢٦٦٣٥
ممتلكات ومعدات - بالصافي	-	٩٢١٢	٩٢١٢
موجودات غير ملموسة	-	٩٩٦	٩٩٦
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٢٨٩	٢٨٩
موجودات أخرى	٦٩٥	١١,٠٨٢	١١,٧٧٧
مجموع الموجودات	٢١٤,٧٩٩	٥٣,٢٨٩	٢٦٨,٠٨٨
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة			
حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية	١٠,٦٣٥	-	١٠,٦٣٥
حسابات العملاء الجارية	٢٨,٧٨٤	-	٢٨,٧٨٤
تأمينات نقدية	١,٨٥١	-	١,٨٥١
أموال مقترضة	-	٢,٥٢٨	٢,٥٢٨
مخصصات أخرى	-	٣١١	٣١١
مخصص ضريبة الدخل	٥,٦٣٢	-	٥,٦٣٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	٢٨٠	٢٨٠
مطلوبات أخرى	٤,٢٨٠	٦٣٥	٤,٩١٥
حسابات الاستثمار المطلقة	١٠٢,٣٨٢	-	١٠٢,٣٨٢
صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار	٢٤٣	-	٢٤٣
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	١٥٣,٨٠٧	٣,٧٥٤	١٥٧,٥٦١
الصافي	٦٠,٩٩٢	٤٩,٥٣٥	١١٠,٥٢٧

(٥٦) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج المركز المالي)

أ. ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
-	٣٨٤٣٤٩٠	اعتمادات
-	١٤١٠٧٣٧	قبولات
		كفالات
١٠٠١٤٥٦	٣٧٥٠٠٠	- دفع
-	٣٣٠٢٣٥	- حسن التنفيذ
	٤٦٨٤٢٦	- أخرى
٩٢١٣٣١٩	١١٨٨٥٩٦٨	- السقوف غير المستغلة
١٠٢١٤٧٧٥	١٨٣١٣٨٥٦	المجموع

ب. التزامات تعاقدية:

٢٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٠٧٦١٢٦	١٢٣٤٤٣٧	عقود استشارية
١٠٧٦١٢٦	١٢٣٤٤٣٧	

تستحق الالتزامات التعاقدية المذكورة أعلاه خلال سنة.

(٥٧) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك بتاريخ القوائم المالية ٢٠١٠/٢٠١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، مقابل ٢٠١٠/٢٠١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك إن مخصص القضايا البالغ ٢٥٠٠٠٠ دينار كاف لمواجهة الالتزامات التي قد تترتب على البنك نتيجة قضايا.

(٥٨) أرقام المقارنة

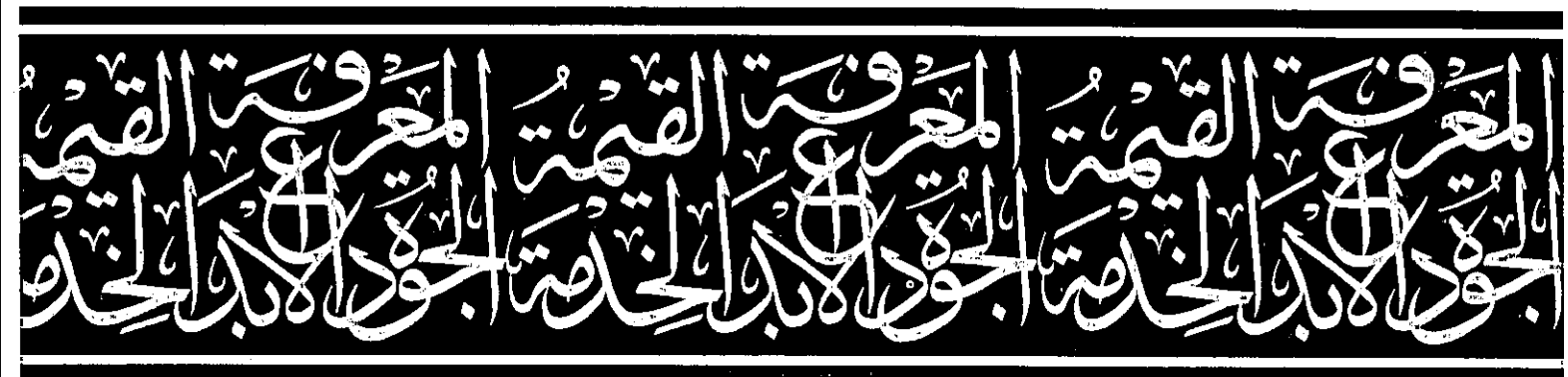
لمت إعادة تبويب بعض أرقام قائمة المركز المالي لعام ٢٠٠٩ لتتناسب مع تبويب أرقام قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الربح وحقوق الملكية لعام ٢٠٠٩، كما لم يتم عرض أرقام المقارنة لقائمة الدخل وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية، وذلك لصعوبة إعادة تصنيف هذه الأرقام بما يتماشى مع المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

الجودة

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:
«إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُثْقِنَهُ»
حديث صحيح

المَعْرِفَةُ القِيَمَةُ المَعْرِفَةُ القِيَمَةُ المَعْرِفَةُ القِيَمَةُ
الجودة الجودة الجودة الجودة الجودة الجودة

دليل الحاكمية المؤسسية
لبنك الأردن دبي الإسلامي





مقدمة:

كان عام ٢٠١٠ هو انطلاق بنك الأردن دبي الإسلامي في تقديم خدماته داخل السوق الأردني، وجاء التركيز على الانتشار المصرفي متزامناً مع السعي الدؤوب لتطبيق أفضل الممارسات على صعيد الحوكمة المؤسسية، ليؤكد أن تطبيق القواعد الأساسية والممارسات الصحيحة للحوكمة المؤسسية ينسجم مع تحقيق أهداف البنك الأساسية والتي يتبع البنك فيها تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبني توصيات لجنة بازل حول الحوكمة المؤسسية، ويتبع توصيات مجلس الخدمات المالية الإسلامية، وذلك من إيمان مجلس الإدارة المطلق بأن نمو البنك وثقة المتعاملين تتعاضد بتحقيق الشفافية والعدالة في التعامل.

لقد قام البنك بإعداد دليل الحوكمة المؤسسية مستنداً إلى دليل الحوكمة المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني ودليل حوكمة الشركات الصادر عن هيئة الأوراق المالية، بعد مواءمته مع أحكام قانون البنوك وقانون الشركات النافذين، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وتقوم لجنة الحوكمة المؤسسية بشكل دوري بمراجعة محتويات الدليل ومتابعة تطبيقه على جميع مستويات البنك.

مدى تطبيق قواعد الحوكمة المؤسسية:

أولاً: تطبيق قواعد الحوكمة المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي الصادرة عن البنك المركزي الأردني
قام البنك بإرساء المبادئ الأساسية للحوكمة المؤسسية من خلال تحليل مدى التزام البنك بدليل الحوكمة المؤسسية، والعمل على تصحيح كل ما يلزم ليوافق البنك متطلبات البنك المركزي الأردني، وعليه، كانت الخطوة الأساسية اعتماد دليل الحوكمة خلال عام ٢٠١٠، الذي تم بناءً عليه وضع الخطوات الأساسية لتطبيق الدليل عن طريق تحليل المتطلبات ووضع خطة تصحيح شاملة.

وانطلاقاً من مبدأ الشفافية والإفصاح التي يؤمن بها البنك، نبين لكم مدى التزام البنك بالمتطلبات التالية:

١. التزام البنك بقواعد الحوكمة المؤسسية:

لدى بنك الأردن دبي الإسلامي مجموعة منظمّة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه، ويضمن الإطار العام للحوكمة المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين، كما يحمي جميع حقوقهم التي حددها القانون، ويقوم بالإفصاح عن جميع المعلومات المهمة حول نشاط البنك، ويؤكد التزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤوليتهم نحو البنك والمساهمين.

٢. وظائف مجلس الإدارة:

أ- مبادئ عامة حول وظائف مجلس الإدارة

- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتنميتها على المدى الطويل، ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية تطبيق قواعد الحوكمة المؤسسية كاملة، بما في ذلك توجه البنك الإستراتيجي وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.
- يتحمل المجلس جميع المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين، والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات العمليات اليومية.
- قام المجلس خلال السنة الأولى بالإشراف والتأكد من إعداد أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ويتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقيد البنك بالخطة الإستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها.
- بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم كون البنك كان في مرحلة التأسيس.

ب- رئيس المجلس والمدير العام

- إن منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام منفصلان، ولا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة.
- إن رئيس مجلس الإدارة غير تنفيذي وغير مستقل.

ج- تشكيلة المجلس:

- يتألف المجلس من أحد عشر عضواً يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة كل أربعة أعوام ، كما يتم انتخاب رئيس المجلس من قبل أعضاء مجلس الإدارة.
- هنالك خمسة أعضاء مستقلين ضمن تشكيل المجلس.

د- تنظيم أعمال المجلس

- تقوم الإدارة التنفيذية باقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
- يقوم أمين سر المجلس بتدوين جميع نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.
- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابياً، ومنها:
- صلاحية المجلس في منح التسهيلات المصرفية التي تزيد على مبلغ معين.
- صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.
- إجتماع المجلس تسع مرات خلال عام ٢٠١٠.

ثانياً: لجان المجلس

- قام المجلس بتشكيل لجان منبثقة عنه بأهداف محددة يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وتقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً أن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.
- يعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان ومخلص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك، وذلك على النحو التالي:

• اللجنة التنفيذية

• تتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء هم:	
السيد فهد بن فهد المهيري السيد محمد سعيد الشريف	رئيساً للجنة (حضر الاجتماعات من الأول إلى الخامس) رئيساً للجنة (حضر الاجتماعات من السادس إلى التاسع)
السيد بشار العمدة	عضواً
السيد رسلان ديرانية	عضواً
الدكتور عماد الشرمان	أمين سر اللجنة

- قامت اللجنة خلال عام ٢٠١٠ بالاجتماع تسع مرات، ومن أبرز ما قامت به:
- عملت اللجنة مع الإدارة التنفيذية بالبنك في سبيل الارتقاء بالعمل وجودة الخدمة المقدمة للعملاء.
- أقرت العديد من الأمور ذات الصلة المباشرة بالعمل في البنك، فعلى صعيد التمويلات درست اللجنة وأقرت أكثر من خمسين توصية ائتمانية رفعت لها من قبل الإدارة ولجنة الائتمان بالبنك، وعلى صعيد المنتجات، فقد أقرت اللجنة منتجات إدارتي التجزئة والشركات المقدمة للعملاء، وشمل ذلك منتجات الإجارة، المرابحة، بطاقات الائتمان وبطاقات الدفع، ووكالة المرابحة ومنتجات الودائع على اختلاف أنواعها.
- درست اللجنة وأقرت معظم السياسات وإجراءات العمل المتبعة في البنك ورفعت التوصيات المناسبة بشأنها لمجلس الإدارة.
- أشرفت اللجنة على الترتيبات والأعمال المتعلقة بإنشاء المقر الدائم للبنك، بالإضافة إلى مشاركتها للإدارة التنفيذية في إرساء مهمة البنك ورسالته ووضع تصور إستراتيجي له خلال الفترة المقبلة.



• لجنة الحاكمية المؤسسية والامتثال:

• تتألف اللجنة من أربعة أعضاء.

• تم دمج لجنة الحاكمية المؤسسية مع لجنة الامتثال ابتداءً من الاجتماع الخامس في عام ٢٠١٠.

• تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:	
معالي الأستاذ سالم الخزاعلة / رئيس مجلس الإدارة	رئيساً للجنة
المهندس وائل السقا	عضواً
السيد عيسى صالح عطوفة الدكتور إسماعيل زغلول	عضواً (حضر الاجتماعات من الأول إلى الثاني و الثالث) عضواً (ابتداءً من الاجتماع الرابع)
السيد زعل حسان	عضو (ابتداءً من الاجتماع الخامس)
السيد إبراهيم الحديد	أمين سر اللجنة

- قامت اللجنة خلال عام ٢٠١٠ بالاجتماع خمس مرات، ومن أبرز ما قامت به:
 - إعداد ومراجعة دليل الحاكمية المؤسسية ورفعته لمجلس الإدارة للاعتماد، وتم اعتماده من المجلس بتاريخ ٢٩ نيسان ٢٠١٠، كما تم اعتماده من البنك المركزي الأردني في ٢٣ حزيران ٢٠١٠.
 - بدء العمل بمصفوفة تطبيق دليل الحاكمية المؤسسية.
 - الموافقة على سياسة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في البنك.
 - متابعة لجان المجلس الأخرى في وضع أنظمة داخلية وتحديد مواعيد اجتماعات مسبقة.

• لجنة الترشيحات والمكافآت:

• تتألف اللجنة من أربعة أعضاء هم:	
السيد خالد الكمدة	رئيس اللجنة
الدكتور لؤي سحويل	عضواً
السيد بشار العماد	عضواً
السيد رسلان ديرانية	عضواً
الدكتور هيثم جوهر	أمين سر اللجنة

- قامت اللجنة خلال العام ٢٠١٠ بالاجتماع خمس مرات، ومن أبرز ما تم الموافقة عليه:
 - نظام داخلي للموارد البشرية.
 - سياسة الحوافز والمنافع.
 - نظام إدارة الأداء.
 - دليل سياسات للموارد البشرية.
 - المرشحون لشغل المناصب العليا في البنك.
 - الزيادات السنوية ومكافأة الأداء الوظيفي للعام ٢٠١٠.

• لجنة التدقيق:

السيد خالد الكمده	رئيس اللجنة
السيد إسماعيل طهوب	عضواً
المهندس وائل السقا	عضواً
السيد عماد الشرمان	أمين سر اللجنة من الجلسة الأولى إلى الخامسة
السيد خالد الكايد	أمين سر اللجنة من الجلسة السادسة

- قامت اللجنة خلال عام ٢٠١٠ بالاجتماع ثمالي مرات، ومن أبرز ما قامت به:
 - إعداد ومراجعة اللائحة التنظيمية للجنة التدقيق واعتمادها من مجلس الإدارة بحسب الأصول.
 - إعداد ومراجعة اللائحة التنظيمية للتدقيق الداخلي واعتمادها بحسب الأصول.
 - إعداد ومراجعة دليل التدقيق واعتماده بحسب الأصول.
 - مراجعة البيانات المالية المرحلية والسنوية ومناقشتها مع المدقق الخارجي.
 - متابعة العديد من الأمور ذات الأهمية مع الإدارة التنفيذية ومع مجلس الإدارة للتأكد من اتخاذ الإجراءات المناسبة بشأنها.
 - مراجعة ومتابعة تقارير التدقيق وتقرير البنك المركزي والتأكد من الالتزام بتنفيذ التوصيات الواردة فيها.

• لجنة إدارة المخاطر

السيد خالد الكمده	رئيس اللجنة
السيد إسماعيل طهوب	عضواً
الدكتور اسماعيل زغلول	عضواً
المهندس وائل السقا	عضواً
السيد أحمد عبدالله	أمين سر اللجنة

- لم تجتمع اللجنة خلال عام ٢٠١٠، حيث كانت اللجنة التنفيذية تقوم بمهام لجنة المخاطر خلال العام.

ثالثاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية:

• التدقيق الداخلي

- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة ويتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
- ولإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك كما لها الصلاحيات كافة التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب، ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك.
- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها، وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي التأكد من تنفيذ المعاملات المصرفية وفق أحكام الشريعة الإسلامية، وما تقره هيئة الرقابة الشرعية للبنك.



• هيئة الرقابة الشرعية

تعين الهيئة العامة بناء على ترشيحات مجلس الإدارة، هيئة الرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء من علماء الشريعة الإسلامية على الأقل، وقراراتها ملزمة.

تتمثل مهام الهيئة في دراسة جميع الموضوعات والاستفسارات والصيغ التمويلية المختلفة التي يتعامل بها البنك للتأكد من أنها تتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية، كما تقوم اللجنة بالتحقق من وجود السند الفقهي المؤيد لتحصيل البنك أي خسارة واقعة في نطاق عمليات الاستثمار المشترك. إضافة إلى التحقق والقناعة من مراعاة الضوابط الشرعية لكل العقود والتعليمات وغيرها من المعاملات والمتطلبات الإجرائية لها، وعدم وجود مانع أو محذور شرعي تتم الموافقة عليه أو يتم تعديلها لتتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية، وتقوم بإصدار تقرير سنوي عن كل سنة منتهية يتم فيه مراجعة الميزانية العامة للبنك وبيان الأرباح والخسائر والإيضاحات المرفقة وعدم وجود أي مخالفة شرعية بها.

• إدارة المخاطر

ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

- تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك، يقوم المجلس بمراجعة بيانات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم.
- توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/ الخزينة ومخاطر التشغيل، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

رابعاً : تطبيق قواعد الحوكمة المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي الصادرة عن هيئة الأوراق المالية:

قام البنك خلال العام الأول بإرساء المعايير التي ستقوم عليها الحوكمة المؤسسية، وهناك عمل مستمر لتطبيق جميع القواعد الأمرة والبنود الإستراتيجية.

قام البنك بتطبيق هذه القواعد والبنود باستثناء:

الباب / الفصل / البند	القاعدة	أسباب عدم الالتزام
الباب الثاني / الفصل الأول / ٤	وضع سياسة إدارة المخاطر التي تواجهها الشركة	توجد سياسة مبدئية تم اعتمادها لأغراض الترخيص والعمل جارٍ لاعتماد صيغة لهائية خلال عام ٢٠١١
الباب الثاني / الفصل الثاني / ٢	تتألف كل من اللجنتين المشار إليهما (التدقيق / الترشيحات والمكافآت) من أعضاء غير تنفيذيين، لا يقل عددهم عن ثلاثة، على أن يكون اثنان منهم على الأقل من الأعضاء المستقلين وأن يترأس اللجنة أحدهما	لم يتم الالتزام بنسبة الأعضاء المستقلين وتم تصحيح الوضع باجتماع شهر شباط ٢٠١١، ورئيس اللجنتين غير مستقل
الباب الخامس / الفصل الأول / ٤	على لجنة التدقيق الاجتماع بمصدق الحسابات الخارجي للشركة دون حضور أي من أشخاص الإدارة التنفيذية أو من يمثلها، مرة واحدة على الأقل في السنة	اجتمعت اللجنة بوجود الإدارة التنفيذية
الباب الخامس / الفصل الثاني / ١٢	مراجعة تعاملات الأطراف ذوي العلاقة مع الشركة والتوصية بشأنها لمجلس الإدارة قبل إبرامها	ستقوم اللجنة بمراجعة جميع التعاملات خلال عام ٢٠١١

أولاً: الالتزام بالحاكمة المؤسسية

هنالك العديد من الروابط التي تلظم علاقة بنك الأردن دبي الإسلامي (سيعرف من خلال هذه الوثيقة لاحقاً بمصطلح «البنك») بمساهمية ومتعاملية وبالأطراف الأخرى والخارجية، وعلى البنك أن يضع في الحسبان مصالح جميع الأطراف بما يتوافق مع أبرز الممارسات المؤسسية وتعاليم الشريعة الإسلامية السمحة.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل لتعريف طبيعة هذه العلاقة بينه وبين مساهميه، وتحديد الإستراتيجية والتنظيم والأسس التي ستضمن جميع حقوق المساهمين وفق أبرز الممارسات الفضلى، وذلك استناداً لما جاء في مبادئ الحاكمة المؤسسية الصادرة عن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD والإرشادات الصادرة عن لجنة بازل حول تعزيز الحاكمة المؤسسية في المؤسسات المصرفية، واتباعاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وبشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته. إن الحاكمة المؤسسية في البنك توفر أساساً للتطوير والأداء المؤسسي المستقبلي، وتدعم الثقة في أنشطة البنك وتعاملاته، كما أنها تمكنه من المساهمة بنجاح في تطوير الجهاز المصرفي الأردني، مما يساهم في رفع كفاءة الاقتصاد الوطني ويخلق جواً من الاطمئنان للمساهمين والمتعاملين.

يرتكز الدليل على العديد من المبادئ التي ستساهم بشكل فعال في تطبيق أفضل ممارسة للحاكمة المؤسسية في البنك، وملها:

- العدالة في معاملة جميع الجهات ذات العلاقة (Stakeholders) (مثل المساهمين، المودعين، الدائنين، موظفي البنك، السلطات الرقابية).
- الشفافية والإفصاح، بشكل يمكن الجهات ذات العلاقة من تقييم وضع البنك وأدائه المالي.
- المساءلة في العلاقات بين إدارة البنك التنفيذية ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- المسؤولية، من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات.

لقد وافق مجلس إدارة بنك الأردن دبي الإسلامي بجلسته المنعقدة بتاريخ التاسع والعشرين من نيسان ٢٠١٠ على معطيات هذا الدليل واعتمده كمرجعية للحاكمة المؤسسية في البنك.

ستتوفر نسخة من هذا الدليل باللغتين العربية والإنجليزية على الموقع الإلكتروني للبنك ليتاح الاطلاع عليه من الجمهور، وسيتم تحديثه بشكل سنوي أو عندما يتوفر أي تعديل، كما سيقيم البنك بتضمين تقريره السنوي تقريراً للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك بنود الدليل، وبيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده مع ذكر أسباب عدم الالتزام بأي بند لم يتم تطبيقه إن حصل.

ثانياً: وظائف مجلس الإدارة (المحاسب)

١. مبادئ عامة

أ. من واجبات المجلس تحمل جميع المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين، والمودعين، والدائنين، والموظفين، والجهات الأخرى ذات العلاقة، والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ب. يقوم المجلس بتسيير مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه.

ج. يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤولية العمليات اليومية.

د. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقيد البنك بالخطة الإستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة من قبله أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات السارية. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم.



٢. رئيس المجلس والمدير العام

أ. يتم الفصل بين منصتي رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة. ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررّة من المجلس، وتتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب. إذا كان الرئيس تنفيذياً يقوم البنك بتعيين عضو مستقل نائباً لرئيس المجلس بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين، علماً أنه ووفق أفضل الممارسات الدولية يكون الرئيس غير تنفيذي (غير متفرغ وبحيث لا يشغل وظيفة في البنك)، وعليه، يقي البنك هذا الأمر قيد المراجعة.

ج. يتم الإفصاح عن وضع الرئيس سواء تنفيذياً أو غير تنفيذي.

٣. دور رئيس المجلس (الرئيس)

أ. يتولى الرئيس إقامة علاقات بناءة بين كل من المجلس وأعضائه والإدارة التنفيذية.

ب. خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.

ج. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين والجهات الرقابية وفي الوقت المناسب.

د. التأكد من توفر معايير عالية من الحاکمية المؤسسية لدى البنك، وذلك بالاطلاع على التقارير الدورية والأحداث على صعيد الإدارة التنفيذية في البنك.

هـ. تفعيل دور المجلس واللجان المبنّية منه.

٤. تشكيلة المجلس

أ. يتكون مجلس الإدارة من أحد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

ب. يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرة العملية والمهنية والمهارات المتخصصة، مع إمكانية أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين، ويفضل أن يكون أغلبية الأعضاء من الأعضاء غير التنفيذيين.

ج. يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.

د. يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية. ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

١. أن لا يكون قد عمل موظفاً في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٢. أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

٣. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

٤. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها الشروط نفسها التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.

٥. أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٦. أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

٥. تنظيم أعمال المجلس

أ. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، تبادر الإدارة التنفيذية إلى اقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع، وذلك بالتشاور مع رئيس المجلس.

ب. يجب ألا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة، على أن لا تزيد المدة بين الاجتماع والأخر على شهرين.

ج. يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وذلك لضمان احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمون، الرئيسيون، والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.

د. يقوم البنك من خلال أمين السر بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الخافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

هـ. من واجبات أمين سر المجلس تدوين جميع نقاشات المجلس واقتراحاتهم وتصويت الأعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.

و. إن جميع مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، وعلى البنك تزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو، ومسؤولياته، وواجباته.

ز. إن حدود العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة موضحة كتابياً ومنها:

١. صلاحية المجلس بخصوص منح القروض التي تزيد على مبلغ معين.

٢. صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

ح. على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية. وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مناسب لأعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

ط. يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.

ي. الاتصال بين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية متاح على الدوام من خلال المدير العام.

ك. يوجد هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.

ل. يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع. وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

٦. أنشطة المجلس: التعيينات، والإحلال

أ. يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

ب. يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين المدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.

ج. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٧. أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام

أ. يقوم المجلس من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت بتقييم أدائه مرة واحدة على الأقل سنوياً، وذلك باتباع معايير محددة ومعتمدة في التقييم، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء:

١. موضوعياً ومنطقياً.

٢. إمكانية قياسه كمياً أو نوعاً (Quantitative or Qualitative).

٣. إمكانية مقارنته ببنوك أخرى ومؤسسات مالية مشابهة ذات سمعة جيدة.

٤. مدى تفيد البنك بالامتثال بالمتطلبات الرقابية.

ب. يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس بشكل سنوي.



٨. أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح
أ. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك ووضع السياسات العامة، كما يقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بمساهمة جميع دوائر البنك بوضع خطة عمل للوصول إلى الأهداف المرسومة. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفق خطط العمل ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعّد عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.

ب. يوقع جميع أعضاء المجلس على ميثاق أخلاقيات العمل، بحيث يتضمن هذا الميثاق (على الأقل) تعهداً من الأعضاء على:

١. عدم القيام بعمليات مباشرة أو عن طريق الغير، يراد بها التلاعب في أسعار أسهم البنك أو أسواق الأوراق المالية.
٢. نقل معلومات لأي شخص آخر يقصد إحداث تأثير في أسعار أسهم هذا البنك.
٣. عدم إفشاء معلومات خاصة أو سرية بمعرض ممارستهم لوظيفتهم.
٤. القيام بجميع أعمال المجلس بأمانة وصدق وبما يتوافق مع المصلحة العليا لجميع المساهمين.

ج. يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة ومهنية عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال:

١. وضع سياسات وإجراءات واعتمادها من قبل المجلس للتحقق من أن البنك يقوم بأعماله بمهنية عالية.
٢. توقيع جميع موظفي البنك بشكل سنوي على ميثاق أخلاقيات العمل والتأكد من تحديثه بشكل سنوي بما يتلاءم مع أفضل الممارسات
٣. تكليف لجنة إدارة المخاطر بتوجيه الإدارة التنفيذية لوضع إجراءات ونظم تضمن التأكد من كشف حالات تعارض المصالح أو الصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية، والحصول على تقارير دورية للتأكد من قيام اللجنة بهذه المعايير.
٤. تكليف الإدارة التنفيذية بوضع قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذات العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس إدارته أو شركائهم، أو الأطراف ذات الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد أن منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم يتم وفق الأسعار السائدة في السوق وليس وفق شروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك. وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفق هذه السياسة.

د. يجب أن تتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي جميع الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على جميع المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.

هـ. يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان، بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمية، وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر في مؤسساتهم حاكمية جيدة.



١. أحكام عامة

أ. يقوم المجلس، ويهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان مبنية عنه بأهداف محددة يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وذلك وفق ميثاق (Charter) يوضح كل ما سبق، بحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً أن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة تجاه جميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب. يعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

ج. يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام لجان عدة من لجانه إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

٢. لجنة الحاكمية المؤسسية

أ. يقوم البنك بتشكيل لجنة منبثقة عن مجلس الإدارة تسمى «لجنة الحاكمية المؤسسية»، تتألف من رئيس المجلس واثنين من أعضائه غير التنفيذيين لتوجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق الدليل.

ب. تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحاكمية المؤسسية في البنك وتعمل على ضمان وجود جميع المراكز الأساسية للحاكمة المؤسسية.

٣. لجنة التدقيق

أ. تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

ب. يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون عضوان على الأقل من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.

ج. تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك وأي تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:

١. نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.

٢. القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.

٣. أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

د. تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ في الحسبان أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية.

هـ. تتوفر لدى لجنة التدقيق من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) الذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.

و. تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، ومسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة ومن دون حضور الإدارة التنفيذية.

ز. إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تعني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك في ما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

ح. تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

٤. لجنة الترشيحات والمكافآت

أ. يقوم المجلس بتشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة، وعلى أن يكون أغلبهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.

ب. تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بتسمية أعضاء المجلس مع الأخذ في الحسبان قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين، وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ في الحسبان عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس. علماً أن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه، ويتطلب تجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.

ج. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع المهمة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تليق لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.



د. تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعياً ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.

هـ. تولى لجنة الترشيحات والمكافآت تحديد في ما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل، أخذاً في الحسبان الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها والواردة في هذا الدليل.

و. توصي لجنة الترشيحات والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام)، كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.

ز. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

ح. يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

هـ. لجنة إدارة المخاطر

أ. يقوم المجلس بتشكيل لجنة إدارة المخاطر من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة على الأقل.

ب. تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات وإستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الإستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.

ج. يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك وبحيث تتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتمادها من المجلس.

د. تواكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.

هـ. يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال والتحقق من حسن أدائه.

٦. لجنة الامتثال

أ. يقوم المجلس بتشكيل لجنة الامتثال من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة على الأقل، ويكون مدير الدائرة القانونية والامتثال أمين سر هذه اللجنة.

ب. تقوم لجنة الامتثال بمراجعة سياسات وإستراتيجيات الامتثال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الإستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع مخاطر الامتثال.

ج. تواكب لجنة الامتثال التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة الامتثال داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.

د. تعمل اللجنة على التأكد من ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال لتطبيق سياسات الامتثال، والتحقق من حسن أدائه.

٧. هيئة الرقابة الشرعية

أ. تعين الهيئة العامة للمساهمين بناءً على توصية مجلس الإدارة، هيئة رقابة شرعية يكون في عضويتها ٣ أعضاء على الأقل من علماء الشريعة الإسلامية ويكون رأيها ملزماً للبنك.

ب. يقوم مجلس الإدارة بإقرار النظام الداخلي لهيئة الرقابة الشرعية، بالإضافة للنظام المالي والمكافآت لأعضائها.

- ج. تكون مهام الهيئة:
١. دراسة جميع الموضوعات والاستفسارات والصيغ التمويلية المختلفة التي يتعامل بها البنك للتأكد من أنها تتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.
 ٢. تقوم اللجنة بالتحقق من وجود السند الفقهي المؤيد لتحميل البنك أي خسارة واقعة في نطاق عمليات الاستثمار المشترك.
 ٣. التحقق والقناعة من مراعاة الضوابط الشرعية لكل العقود والتعليمات وغيرها من المعاملات والمتطلبات الإجرائية لها وعدم وجود مانع أو محذور شرعي تتم الموافقة عليها أو يتم تعديلها لتتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.
 ٤. يتضمن التقرير السنوي للبنك إفصاحاً من هيئة الرقابة الشرعية حول الرأي الشرعي في أعمال ونشاطات البنك، الميزانية العامة للبنك وحساب الأرباح والخسائر وتقرير التدقيق الشرعي وأي إيضاحات أخرى، كما يتم الإفصاح عن وجود أي مخالفات شرعية.



١. أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ب. يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي (Financial Reporting)، وبديث يتضمن التقرير ما يلي:
 - ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
 - ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
 - ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
 - ب/٤ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهري هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهري).
 - ب/٥ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ج. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكّن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح أن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. وتتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

٢. التدقيق الداخلي

أ. يجب أن يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبديث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب. ويكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى جميع الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب، وعلى البنك توثيق مهام، وصلاحيات، ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك.

ب. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.

ج. يجب أن لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ولطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.

د. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.



هـ. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي - والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر - مراجعة وبحث أدنى ما يلي:
 ١. عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والثوقيت المناسب).
 ٢. الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٣. التدقيق الخارجي

أ. يطلب من البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. بحيث يتم - كلما أمكن ذلك - انتخاب مدقق خارجي جديد كل سنتين مائيتين متتاليتين، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.

ب. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره. ويجب أن يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق من دون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٤. إدارة المخاطر

أ. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

ب. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

١. تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
٢. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
٣. التوصية لجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
٤. تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر ((Risk Profile)) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
٥. توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.

ج. تقوم لجان البنك الداخلية مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/ الخزينة، ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

د. يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت فيها.

٥. الامتثال Compliance

أ. تؤسس في البنك إدارة مستقلة لمراقبة الامتثال، ويتم رفعها بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كافٍ، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

ب. يقوم البنك برصد إدارة الامتثال بأي موارد ضرورية للقيام بعملها.

ج. تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وعلى البنك توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك، كما ستقوم الإدارة التنفيذية بالتعاون التام مع إدارة الامتثال وتوفير سبل الاتصال مع الأطراف كافة.

د. يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.

هـ. ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال، إلى المجلس أو اللجنة المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

و. يكون لإدارة الامتثال الحق للوصول لأي وثائق أو مستندات أو استدعاء أي موظف لأمر تتعلق بالعمل، وعلى الإدارة التنفيذية التعاون بهذا الشأن.

خاتمة: العلاقة مع المساهمين

أ. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين، وخاصة صغارهم، على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.

ب. على رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

ج. يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.

د. رابعي التصويت على حدة على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

هـ. ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة وذلك وفق أحكام قانون الشركات، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال الاجتماع نفسه.

و. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين على الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج، بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

سادس: الشفافية والإفصاح

أ. يقوم البنك بالإفصاح وفق المعايير المحاسبية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وحيثما لا يوجد معايير محاسبية إسلامية يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) بحيث لا تخالف أحكام الشريعة وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة. علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية، وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأخذ من التقيد بالتطبيق الكامل جميع التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع لقرارات حول التطورات إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد على متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

ب. يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين، والجهات الرقابية والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. وعلى أن يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.

ج. يؤكد البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.

د. يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية، والمساهمين والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:

١. وظيفة علاقات المستثمرين، ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعها المالي وأدائه وأنشطته.

٢. التقرير السنوي الذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.

٣. تقارير ريعية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعها المالي خلال السنة.

٤. الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.

٥. تقديم ملخص دوري للمساهمين، والمحليين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا، وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي (CFO).

٦. توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية، أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين، وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل مَحْدَث وباللغتين العربية والإنجليزية.



هـ. يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاحاً من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى (MD&A) وهو Management Discussion and Analysis بحيث يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد. ويتعهد البنك بالالتزام أن جميع الإفصاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.

و. يجب أن يتضمن التقرير السنوي، وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل، وعلى وجه الخصوص، ما يلي:

١. دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية للالتزامه بنودها.
٢. معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، في ما إذا كان مستقلاً، تنفيذياً أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ تعيينه في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض المملوكة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذات الصلة به.
٣. ملخص للهيكل التنظيمي للبنك.
٤. ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس، وأي صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
٥. عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.
٦. ملخص عن سياسة المكافآت، ورواتب المدراء التنفيذيين وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
٧. شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
٨. وصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.
٩. المساهمون الرئيسيون في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة التي تملك أو لها سيطرة على أكثر من 10٪ من رأسمال البنك) مع تحديد (Ultimate Beneficial Owners) (وهم المساهمون الرئيسيون في الشركات التي تعُد مساهماً رئيسياً في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.



الفروع

الفرع الرئيسي - جبل عمان:

جبل عمان - الدوار الثاني - شارع الكلية العلمية الإسلامية
ص.ب. ١٩٨٢ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: ٤٦٠٢١٠
فاكس: ٤٦٤٧٨٢١

البيادر:

شارع ٢٣ حسني صوبر
بناية محمود بن زكريا أبراغ
هاتف: ٥٨٠٣١٣١
فاكس: ٥٨٠٣١٤٠

المدينة:

شارع المدينة المنورة
بناية رقم: ١٢١
هاتف: ٥٥٠٧٤٤٤
فاكس: ٥٥٠٧٤٤٠

الوحدات:

شارع مادبا
بناية رقم ٣١٣
هاتف: ٤٧٩١١١١
فاكس: ٤٧٩١١١٢

الشميساني:

شارع الثقافة
رقم ٦
بناية وائل أبو حمدان
هاتف: ٥٦٣٠٥٥٥
فاكس: ٥٦٣٠٥٥٠

الزرقاء:

شارع ٣٦ بجانب السيفوي
مجمع الكردي بلزا
هاتف: ٥٣٧٥٨١١١
فاكس: ٥٣٧٥٨١٠٢

إربد:

شارع الهاشمي
رقم ٦
بناية الروسان
هاتف: ٢٧٢٠١٨٠٠
فاكس: ٢٧٢٠١٨١٤